

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Aosta, 28 maggio 2024

Aoste, le 28 mai 2024

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 1071 a pag. 1075

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione —
Leggi e regolamenti1076
Corte costituzionale —
Atti relativi ai referendum —

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione 1081
Atti degli Assessori regionali —
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti regionali1082
Deliberazione della Giunta e del Consiglio regionale 1086
Avvisi e comunicati1087
Atti emanati da altre amministrazioni 1232

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi 1240
Bandi e avvisi di gara —

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 1071 à la page 1075

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements 1076
Cour constitutionnelle —
Actes relatifs aux référendums —

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région 1081
Actes des Assesseurs régionaux —
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des dirigeants de la Région 1082
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional .. 1086
Avis et communiqués 1087
Actes émanant des autres administrations 1232

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours 1240
Avis d'appel d'offres —

INDICE CRONOLOGICO

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 16 maggio 2024, n. 5.

Disposizioni in materia di patrimonio immobiliare conferito dalla Regione alla società Struttura Valle d'Aosta s.r.l. - Vallée d'Aoste Structure s.à.r.l.

pag. 1076

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 2 maggio 2024, n. 196.

Nulla-osta alla variazione di titolarità e riconoscimento dell'impresa Mochettaz s.r.l., quale nuovo titolare della concessione di derivazione d'acqua ad uso industriale, da due pozzi ubicati in località Clapey del comune di Brissogne, originariamente assentita alla società Monteco s.r.l., con sede ad Aosta, con decreto del Presidente della Regione 155/2011.

pag. 1081

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI PRESIDENZA DELLA REGIONE

Decreto 8 maggio 2024, n. 3298.

Pronuncia di esproprio a favore Regione Autonoma Valle d'Aosta - C.F.: 80002270074 degli immobili siti nel Comune di Gressoney-La-Trinité, necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione di una vasca di sedimentazione a monte dell'attraversamento della S.R. n. 43 in località Gohfer, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l.r. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 1082

Decreto 9 maggio 2024, n. 3299.

Pronuncia di esproprio, a favore del Comune di Saint Christophe, di terreni siti nel Comune di Saint-Christophe necessari ai lavori di allargamento della strada Pallein - Lemeryaz, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l.r. 2 luglio 2004, n. 11.

pag. 1083

INDEX CHRONOLOGIQUE

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 5 du 16 mai 2024,

portant dispositions en matière de biens immeubles attribués par la Région autonome Vallée d'Aoste à *Vallée d'Aoste Structure s.à.r.l.*

page 1076

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 196 du 2 mai 2024,

autorisant le changement de titulaire de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux de deux puits situés au Clapey, dans la commune de Brissogne, à usage industriel, et reconnaissant *Mochettaz srl* en tant que nouvelle titulaire de ladite autorisation, accordée à *Monteco srl* d'Aoste par l'arrêté du président de la Région n° 155 du 1^{er} juin 2011.

page 1081

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Acte n° 3298 du 8 mai 2024,

portant expropriation, en faveur de la Région autonome Vallée d'Aoste (CF 80002270074), des biens immeubles situés dans la commune de Gressoney-La-Trinité et nécessaires aux travaux de réalisation d'une chambre de sédimentation en amont de l'ouvrage de traversée de la route régionale 43, à Gohfer, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 1082

Acte n° 3299 du 9 mai 2024,

portant expropriation, en faveur de la Commune de Saint-Christophe, des biens immeubles nécessaires à la réalisation des travaux d'élargissement de la route allant de Pallein à Lemériaz et situés sur le territoire de ladite Commune, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 1083

**ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO,
FORMAZIONE E LAVORO,
TRASPORTI E MOBILITÀ
SOSTENIBILE**

Provvedimento dirigenziale 2 maggio 2024, n. 2277.

Trasferimento alla società "Alenergy s.r.l." con sede legale a Milano, Partita Iva n. 10261170962, della titolarità dell'autorizzazione unica concessa con provvedimenti dirigenziali n. 2405/2016, 3632/2020 e 8353/2022 per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione dal torrente Valnontey e centrale di produzione in loc. Cretaz nel Comune di Cogne.

pag. 1085

**DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 6 maggio 2024, n. 505.

Scioglimento, senza nomina del commissario liquidatore, ai sensi dell'articolo 2545 - septiesdecies del codice civile, della società "R.M.T Evolution società cooperativa", di Pollein.

pag. 1086

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE
TERRITORIO E AMBIENTE**

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione.

pag. 1087

CONSIGLIO REGIONALE

CORECOM VALLE D'AOSTA.
Relazione annuale 2023.

Approvata in data 7 febbraio 2024.

pag. 1087

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

COMUNE DI SAINT-PIERRE

Decreto 7 maggio 2024, n. 1.

Decreto di esproprio a favore del Comune di Saint-Pierre degli immobili interessati dai lavori di sistemazione ed allargamento della strada Petit-Sarriod-Vetan.

pag. 1232

**ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL,
DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ
DURABLE**

Acte du dirigeant n° 2277 du 2 mai 2024,

portant transfert de l'autorisation unique accordée par les actes du dirigeant nos 2405 du 1^{er} juin 2016, 3632 du 23 juillet 2020 et 8353 du 29 décembre 2022 au profit de *Alenergy srl*, dont le siège est à Milan (numéro d'immatriculation IVA 10261170962), pour ce qui est de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux du Valnontey pour alimenter la centrale située à Crétaz, dans la commune de Cogne.

page 1085

**DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 505 du 6 mai 2024,

portant dissolution, aux termes de l'art. 2545 septiesdecies du Code civil, de *R.M.T. Evolution société coopérative* de Pollein, sans nomination de liquidateur.

page 1086

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS,
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation.

page 1087

CONSEIL DE LA VALLÉE

CORECOM DE LA VALLÉE D'AOSTE
Rapport annuel 2023.

Approuvé le 7 février 2024.

page 1087

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

COMMUNE DE SAINT-PIERRE

Acte n° 1 du 7 mai 2024,

portant expropriation en faveur de la Commune de Saint-Pierre des biens immeubles nécessaires aux travaux de remise en état et d'élargissement de la route reliant Petit-Sarriod et Vetan.

page 1232

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami e previo superamento di apposito corso di formazione professionale, per l'assunzione a tempo indeterminato di tre agenti forestali (categoria B – posizione B2/F), nell'ambito dell'organico del Corpo Forestale della Valle d'Aosta.

pag. 1240

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES EVANÇON

Graduatoria della procedura selettiva, mediante corso-concorso, per l'assunzione di funzionari, profilo professionale di specialisti per la transazione al digitale (cat. e pos. D), da assegnare all'organico del Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta (BIM) e delle Unités des Communes valdôtaines Évançon, Grand-Paradis, Grand-Combin, Mont-Cervin, Mont-Rose e Valdigne Mont-Blanc - Approvazione della graduatoria dell'Unité des Communes valdôtaines Évançon.

pag. 1241

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES GRAND-COMBIN

Graduatoria relativa alla procedura selettiva mediante corso-concorso per esami, per l'assunzione di funzionari, con profilo professionale di specialisti per la transizione al digitale – categoria/posizione D del testo unico del comparto unico della Valle d'Aosta – da assegnare all'organico di: Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta – Bacino Imbrifero Montano (BIM), Unité des Communes valdôtaines Évançon, Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis, Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin, Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose e Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc. I posti oggetto della presente procedura sono n. 7 a tempo indeterminato e pieno.

pag. 1241

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES GRAND-PARADIS

Graduatoria della procedura selettiva, mediante corso-concorso, per esami, per il profilo professionale di specialisti per la transazione al digitale (cat. e pos. D), da assegnare nell'ambito dell'organico del Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta (BIM) e delle Unités des Communes valdôtaines Évançon, Grand-Combin, Grand-Paradis, Mont-Cervin, Mont-Rose e

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Listes d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et après réussite de l'examen final du cours de formation professionnelle y afférent, de trois agents forestiers (catégorie B – position B2/F), dans le cadre du Corps forestier de la Vallée d'Aoste.

page 1240

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES EVANÇON

Liste d'aptitude de la procédure unique de sélection, par cours-concours et sur épreuves, en vue du recrutement de spécialistes de la transition numérique (catégorie D : cadres), à affecter au Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste faisant partie du bassin de la Doire Baltée (*Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta - Bacino Imbrifero Montano - BIM*), à les Unités des Communes valdôtaines Évançon, Grand-Paradis, Grand-Combin, Mont-Cervin, Mont-Rose et Valdigne-Mont-Blanc. Approbation du classement de l'Unité des Communes valdôtaines Évançon.

page 1241

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES GRAND-COMBIN

Liste d'aptitude de l'avis de procédure unique de sélection, par cours-concours et sur épreuves, en vue du recrutement à durée indéterminée et à temps plein de sept spécialistes de la transition numérique (catégorie D: cadres, au sens du texte unique de la convention collective de travail des collectivités et organismes du statut unique de la Vallée d'Aoste), à affecter au Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste faisant partie du bassin de la Doire Baltée (*Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta - Bacino imbrifero montano - BIM*), à l'Unité des Communes valdôtaines Évançon, à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis, à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin, à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose et à l'Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc.

page 1241

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES GRAND-PARADIS

Liste d'aptitude de la procédure unique de sélection, par cours-concours et sur épreuves, en vue du recrutement de fonctionnaires avec le profil professionnel de spécialiste de la transition vers le numérique, catégorie / position D à affecter à des postes relevant des organigrammes du Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste - bassin versant de montagne, et des Unités des Communes

Valdigne-Mont-Blanc.

pag. 1242

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
MONT-CERVIN**

Graduatoria della procedura selettiva, mediante corso concorso per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 funzionario (categoria / posizione D), nel profilo professionale di specialista per la transizione digitale, da assegnare nell'ambito dell'organico dell'Unité des Communes valdotaines Mont-Cervin.

pag. 1243

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
MONT-ROSE**

Graduatoria della procedura selettiva, mediante corso-concorso per esami, per l'assunzione di funzionari, con profilo professionale di specialisti per la transizione al digitale - categoria/posizione D del testo unico del comparto unico della Valle d'Aosta - da assegnare all'organico di: Consorzio dei comuni della Valle d'Aosta - Bacino Imbrifero Montano (BIM), Unité des Communes valdôtaines Évançon, Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis, Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin, Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose e Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc.

pag. 1243

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
VALDIGNE-MONT-BLANC**

Graduatoria della procedura selettiva, mediante corso-concorso per esami, per l'assunzione di funzionari, con profilo professionale di specialisti per la transizione al digitale - categoria/posizione D del testo unico del comparto unico della Valle d'Aosta - da assegnare all'organico di: Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta - Bacino Imbrifero Montano (BIM), Unités des Communes valdôtaines Évançon, Grand-Combin, Grand-Paradis, Mont-Cervin, Mont-Rose e Valdigne-Mont-Blanc.

pag. 1244

**CONSORZIO DEI COMUNI
DELLA VALLE D'AOSTA
BACINO IMBRIFERO MONTANO (BIM)**

**ENTE DI GOVERNO D'AMBITO DEL SERVIZIO
IDRICO INTEGRATO (EGA)**

Graduatoria relativa al bando di procedura selettiva, mediante corso-concorso per esami, per l'assunzione di funzionari, con profilo professionale di specialisti per la

**valdôtaines Évançon, Grand-Combin, Grand-Paradis,
Mont-Cervin, Mont-Rose et Valdigne-Mont-Blanc.**

page 1242

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
MONT-CERVIN**

Liste d'aptitude de la procédure unique de sélection, par cours-concours et sur épreuves, en vue du recrutement sous contrat à durée indéterminée de un spécialiste de la transition numérique (catégorie D : cadres) à affecter à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

page 1243

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
MONT-ROSE**

Liste d'aptitude de la procédure unique de sélection, par cours-concours et sur épreuves, en vue du recrutement de spécialistes de la transition numérique (catégorie D : cadres, au sens du texte unique de la convention collective de travail des collectivités et organismes du statut unique de la Vallée d'Aoste), à affecter au Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste faisant partie du bassin de la Doire Baltée (*Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta - Bacino Imbrifero Montano - BIM*), à l'Unité des Communes valdôtaines Évançon, à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis, à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin, à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose et à l'Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc.

page 1243

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
VALDIGNE-MONT-BLANC**

Liste d'aptitude de la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, de fonctionnaires avec le profil professionnel de spécialiste de la transition vers le numérique , catégorie / position D du texte consolidé du secteur unique de la Vallée d'Aoste à affecter à des postes relevant des organigrammes du Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste - bassin versant de montagne, des Unités des Communes valdôtaines Évançon, Grand-Combin, Grand-Paradis, Mont-Cervin, Mont-Rose et Valdigne-Mont-Blanc.

page 1244

**CONSORTIUM DES COMMUNES
DE LA VALLÉE D'AOSTE
BASSIN DE LA DOIRE BALTÉE (BIM)**

**ORGANISME GOUVERNEMENTAL DU SERVICE
HYDRIQUE INTÉGRÉ (EGA)**

Liste d'aptitude de l'avis de procédure unique de sélection, par cours-concours et sur épreuves, en vue du recrutement de spécialistes de la transition numérique (catégo-

transizione al digitale – categoria D del testo unico del comparto unico della Valle d'Aosta – Bacino Imbrifero Montano (BIM), Unité des Communes valdôtaines Évançon, Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis, Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin, Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose e Unité des Communes valdôtaines Valdigne- Mont-Blanc.

pag. 1244

INSTITUT VALDÔTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION (IVAT)

Estratto del bando di concorso, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo pieno e indeterminato, di due responsabili marketing e formazione (livello I della fascia III del contratto Federculture), nell'organico dell'Institut Valdôtain de l'Artisanat de Tradition (IVAT).

pag. 1245

AZIENDA USL VALLE D'AOSTA

Graduatoria definitiva di psicologia a valere per l'anno 2024 approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 178 del 27 marzo 2024 avente per oggetto "Rettifica deliberazione del Direttore Generale n.654 del 20 dicembre 2023".

pag. 1246

rie D : cadres, au sens du texte unique de la convention collective de travail des collectivités et organismes du statut unique de la Vallée d'Aoste), à affecter au Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste faisant partie du bassin de la Doire Baltée (*Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta – Bacino imbrifero montano – BIM*), à l'Unité des Communes valdôtaines Évançon, à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis, à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin, à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose et à l'Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc.

page 1244

INSTITUT VALDÔTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION (IVAT)

Extrait de l'avis de concours, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à temps complet et durée indéterminée, de deux responsables marketing et formation (niveau I de l'échelon III du contrat Federculture), dans le cadre de l'organigramme de l'Institut Valdôtain de l'Artisanat de Tradition (IVAT).

page 1245

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Classement définitif 2024 des psychologues, approuvé par la délibération du directeur général n° 178 du 27 mars 2024, portant modification de la délibération du directeur général n° 654 du 20 décembre 2023.

page 1246

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 16 maggio 2024, n. 5.

Disposizioni in materia di patrimonio immobiliare conferito dalla Regione alla società Struttura Valle d'Aosta s.r.l. - Vallée d'Aoste Structure s.à.r.l.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato;

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

promulga

la seguente legge:

Art. 1
(*Oggetto e finalità*)

1. La presente legge reca disposizioni al fine di rafforzare il ruolo strategico della Società Struttura Valle d'Aosta s.r.l. - Vallée d'Aoste Structure s.à.r.l., di seguito denominata Società, quale principale soggetto costituito con la finalità di garantire la valorizzazione e la gestione del patrimonio immobiliare destinato ad attività produttive e commerciali, conferito dalla Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, ai sensi della legge regionale 18 giugno 2004, n. 10 (Interventi per il patrimonio immobiliare regionale destinato ad attività produttive e commerciali).

Art. 2
(*Indirizzi generali*)

1. La Società opera in regime di piena autonomia finanziaria e gestionale nel perseguimento del proprio oggetto sociale, assicurando la valorizzazione e l'ottimizzazione dell'utilizzo dei beni immobili conferiti nonché di quelli acquisiti ovvero realizzati, anche attraverso il miglioramento dell'efficienza nella gestione dei medesimi, favorendo, con il loro utilizzo, il consolidamento e lo sviluppo di iniziative imprenditoriali connesse agli immobili stessi, in coerenza con quanto previsto dall'articolo 4, comma 3, del decreto legislativo 19 agosto 2016, n. 175 (Testo unico in materia di società a partecipazione pubblica).
2. Nel perseguimento delle finalità di cui al comma 1, la Società assicura il rispetto dei principi di trasparenza, efficacia, economicità, imparzialità e parità di trattamento e della normativa eurounitaria vigente in materia di aiuti di Stato, con particolare riferimento al principio dell'in-

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 5 du 16 mai 2024,

portant dispositions en matière de biens immeubles attribués par la Région autonome Vallée d'Aoste à Vallée d'Aoste Structure s.à.r.l.

LE CONSEIL RÉGIONAL

a approuvé ;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

promulgue

la loi dont la teneur suit :

Art. 1^{er}
(*Objet et finalités*)

1. La présente loi fixe les dispositions visant à renforcer le rôle stratégique de *Vallée d'Aoste Structure s.à.r.l.*, ci-après dénommée « société », en tant qu'acteur principal de la valorisation et de la gestion du patrimoine immobilier destiné à des activités productives et commerciales lui ayant été confié par la Région autonome Vallée d'Aoste, aux termes de la loi régionale n°10 du 18 juin 2004 (Mesures relatives au patrimoine immobilier de la Région accueillant des activités productives et commerciales).

Art. 2
(*Lignes directrices générales*)

1. Au sens du troisième alinéa de l'art. 4 du décret législatif n°175 du 19 août 2016 (Texte unique en matière de sociétés à participation publique), la société agit en toute autonomie financière et de gestion dans la réalisation de son objet social. Elle veille à valoriser et à optimiser l'utilisation des biens immeubles qui lui sont confiés, ainsi que de ceux qu'elle acquiert ou construit, entre autres, par le renforcement de l'efficacité de la gestion desdits biens, ce qui favorise la consolidation et le développement d'initiatives entrepreneuriales liées à ces derniers.
2. Pour atteindre les objectifs énoncés au premier alinéa, la société s'engage à respecter les principes de transparence, d'efficacité, d'économicité, d'impartialité et d'égalité de traitement, ainsi que les dispositions de l'Union européenne en matière d'aides d'État, compte tenu du

vestitore privato in un'economia di mercato.

Art. 3

(Valorizzazione del patrimonio immobiliare conferito)

1. La Società predispone, entro sei mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge, un piano generale di ricognizione degli immobili a essa conferiti dalla l.r. 10/2004 che necessitino di interventi di riqualificazione e adeguamento, al fine della loro fruizione e valorizzazione.
2. Il piano generale di ricognizione di cui al comma 1 è trasmesso dalla Società a Finaosta S.p.A., che, entro novanta giorni dalla ricezione, procede a una valutazione economico-finanziaria dello stesso e trasmette il relativo parere alla struttura regionale competente.
3. Il piano generale di ricognizione, congiuntamente al parere di Finaosta S.p.A., è trasmesso dalla struttura regionale competente alla Giunta regionale, che lo approva con propria deliberazione, previa illustrazione alla Commissione consiliare competente per materia.

Art. 4

(Piano generale di ricognizione degli immobili)

1. Il piano generale di ricognizione di cui all'articolo 3, comma 1, contiene:
 - a) l'elenco degli immobili che necessitano di interventi di manutenzione e riqualificazione ai fini della loro fruizione;
 - b) per ogni immobile di cui alla lettera a), la definizione degli interventi necessari e la correlativa stima dei costi;
 - c) per ogni immobile di cui alla lettera a), la stima dei relativi costi di gestione;
 - d) per ogni immobile di cui alla lettera a), una stima previsionale degli introiti derivanti dal futuro utilizzo del bene a regime.
2. Il piano generale di ricognizione è articolato in ordine di priorità di intervento, stabilite a seconda della possibile redditività del bene riqualificato.

Art. 5

(Finanziamento degli interventi)

1. Per concorrere al finanziamento degli interventi previsti dal piano generale di ricognizione degli immobili di cui all'articolo 3, comma 1, come declinati nel cronoprogramma triennale degli interventi di cui al comma 2, la Regione può concedere un contributo alla Società nei limiti delle disponibilità di bilancio.
2. La Società, sulla base delle priorità di intervento individuate ai sensi dell'articolo 4, comma 2, predispone un cronoprogramma triennale degli interventi di investimento sul patrimonio da eseguire, corredato delle relative stime di spesa, inclusi gli oneri di progettazione interni o esterni, e lo trasmette alle strutture regionali competenti per materia di intervento entro il 30 giugno

principe de l'investisseur privé en économie de marché.

Art. 3

(Valorisation du patrimoine immobilier)

1. Dans les six mois suivant l'entrée en vigueur de la présente loi, la société doit élaborer un plan général de recensement des immeubles qui lui ont été confiés en application de la LR n° 10/2004 et qui nécessitent des travaux de requalification et de mise aux normes, en vue de leur utilisation et valorisation.
2. Le plan général de recensement visé au premier alinéa est transmis par la société à *Finaosta SpA*, qui dispose de quatre-vingt-dix jours après réception pour effectuer une évaluation économique et financière avant de transmettre son avis à la structure régionale compétente.
3. Le plan général de recensement, accompagné de l'avis de *Finaosta SpA*, est transmis par la structure régionale compétente au Gouvernement régional qui, après l'avoir présenté à la Commission du Conseil compétente, l'approuve par délibération.

Art. 4

(Plan général de recensement des biens immeubles)

1. Le plan général de recensement visé au premier alinéa de l'art. 3 comprend :
 - a) La liste des biens immeubles nécessitant des travaux d'entretien et de requalification en vue de leur utilisation ;
 - b) La définition des travaux nécessaires et l'estimation des coûts correspondants pour chaque immeuble indiqué au point a) ;
 - c) L'estimation des coûts de gestion pour chaque immeuble indiqué au point a) ;
 - d) L'estimation des revenus susceptibles de découler de l'utilisation future de l'immeuble une fois qu'il sera pleinement fonctionnel, pour chaque immeuble indiqué au point a).
2. Le plan général de recensement est structuré par ordre de priorité des travaux, établi en fonction de la rentabilité possible du bien réaménagé.

Art. 5

(Financement des travaux)

1. Pour concourir au financement des travaux inscrits au plan général de recensement des biens immeubles visé au premier alinéa de l'art. 3, tels qu'ils figurent au calendrier triennal mentionné au deuxième alinéa, la Région peut accorder à la société une aide dans la limite des disponibilités du budget.
2. La société établit, en fonction de l'ordre de priorité des travaux fixé au sens du deuxième alinéa de l'art.4, un calendrier triennal des investissements à réaliser sur les biens immeuble. Le calendrier est accompagné d'une estimation des dépenses correspondantes, incluant les frais de conception intérieure et extérieure, et doit être transmis avant le 30 juin de chaque année aux structures

di ogni anno.

3. La Giunta regionale, con propria deliberazione, entro trenta giorni dalla data di approvazione del bilancio di previsione della Regione, approva il cronoprogramma di cui al comma 1 e, sulla base di quest'ultimo, autorizza la misura del contributo regionale che concorre al finanziamento degli stessi.
4. Il cronoprogramma di cui al comma 1 può essere modificato, con deliberazione della Giunta regionale, tenuto conto delle disponibilità di bilancio, su motivata richiesta della Società.

Art. 6
(Attività di insediamento)

1. Fermo restando il rispetto degli indirizzi generali di cui all'articolo 2, nonché degli indirizzi strategici delineati ai sensi dell'articolo 2, comma 4, della legge regionale 14 novembre 2016, n. 20 (Disposizioni in materia di rafforzamento dei principi di trasparenza, contenimento dei costi e razionalizzazione della spesa nella gestione delle società partecipate dalla Regione), rientra nell'autonomia organizzativa della Società la gestione del processo insediativo nei beni immobili di proprietà, fatto salvo l'obbligo di salvaguardare la destinazione produttiva del bene immobile.
2. La Giunta regionale, su motivata richiesta della Società, può autorizzare la stessa a derogare alla destinazione produttiva di cui al comma 1, purché l'insediamento sia compatibile con le indicazioni del piano regolatore generale comunale vigente.

Art. 7
(Beni immobili destinati alla trasformazione
e alla commercializzazione dei prodotti agricoli)

1. I beni immobili destinati alla trasformazione e alla commercializzazione dei prodotti agricoli conferiti alla Società ai sensi dell'articolo 3bis1 della l.r. 10/2004, in virtù della peculiarità delle attività ivi esercitate, sono da considerarsi di rilievo meramente locale e, pertanto, oggetto di valutazione differenziata nell'ambito del piano generale di ricognizione degli immobili di cui all'articolo 3, comma 1, a condizione che l'attività esercitata sia irrilevante sotto il profilo della distorsione degli scambi internazionali.
2. La Giunta regionale definisce, con propria deliberazione, le procedure e i termini per l'individuazione degli immobili di cui al comma 1.

Art. 8
(Rinvio)

1. Le attività di verifica e monitoraggio del corretto utilizzo delle risorse di cui all'articolo 5, le cui risultanze sono trasmesse alla Regione anche ai fini di cui all'articolo 2bis della l.r. 20/2016, sono effettuate da Finaosta S.p.A.
2. La Giunta regionale definisce, con propria deliberazio-

régionales compétentes en la matière.

3. Le Gouvernement régional, dans les trente jours suivant la date d'approbation du budget prévisionnel de la Région, approuve par délibération le calendrier visé au premier alinéa, et, en conséquence, autorise la quantification de l'aide régionale concourant au financement des projets.
4. Le calendrier visé au premier alinéa peut être modifié par délibération du Gouvernement régional, compte tenu des disponibilités du budget, à la demande motivée de la société.

Art. 6
(Location des biens de propriété)

1. La gestion du processus de location des immeubles appartenant à la société relève de l'autonomie organisationnelle de celle-ci, sans préjudice du respect des lignes directrices générales énoncées à l'art. 2, y compris les lignes stratégiques établies au sens du quatrième alinéa de l'art. 2 de la loi régionale n° 20 du 14 novembre 2016 (Dispositions en matière de renforcement des principes de transparence, de limitation des coûts et de rationalisation des dépenses dans la gestion des sociétés dans lesquelles la Région détient une part du capital, la destination desdits immeubles (activités productives) ne pouvant être modifiée.
2. Le Gouvernement régional peut autoriser la société à déroger à l'interdiction de changer la destination des biens immeubles visée au premier alinéa, à condition que la location soit compatibles avec les dispositions du plan régulateur général de la Commune concernée en vigueur.

Art. 7
(Biens immeubles destinés à la transformation et à la vente
des produits agricoles)

1. Les biens immeubles destinés à la transformation et à la vente des produits agricoles et confiés à la société conformément à l'art. 3 bis 1 de la LR n° 10/2004 sont considérés comme ayant une importance purement locale en raison de la nature particulière des activités qui y sont exercées. À ce titre, ils sont soumis à une évaluation différenciée dans le cadre du plan général de recensement visé au premier alinéa de l'art. 3, sous réserve que l'activité qui y est exercée soit jugée sans intérêt au niveau de la distorsion des échanges internationaux.
2. Le Gouvernement régional définit par délibération les procédures et les délais de reconnaissance des immeubles visés au premier alinéa.

Art. 8
(Dispositions de renvoi)

1. Finaosta SpA assure les activités de vérification et de suivi de l'utilisation correcte des ressources visées à l'art. 5, dont les résultats sont transmis à la Région, entre autres, aux fins visées à l'art. 2 bis de la LR n° 20/2016.
2. Le Gouvernement régional fixe, par délibération, tout

ne, ogni ulteriore aspetto, anche procedimentale, relativo alle modalità di applicazione della presente legge, ivi compresi la verifica e il monitoraggio di cui al comma 1.

Art. 9
(Disposizioni transitorie)

1. Gli indirizzi strategici di cui alla deliberazione del Consiglio regionale del 5 aprile 2007, n. 2625/XII, e le convenzioni stipulate, ai sensi della l.r. 10/2004, con la Società prima della data di entrata in vigore della presente legge continuano ad applicarsi ai procedimenti in corso alla medesima data e comunque fino a esaurimento delle risorse stanziata a bilancio per il triennio 2024/2026.
2. Per il primo anno di applicazione della presente legge, il cronoprogramma di cui all'articolo 5 è presentato congiuntamente, ed entro il medesimo termine, al piano generale di ricognizione degli immobili di cui all'articolo 3, comma 1.
3. Le disposizioni di cui all'articolo 6 trovano applicazione esclusivamente per le domande di insediamento presentate successivamente alla data di entrata in vigore della presente legge.

Art. 10
(Abrogazioni)

1. Gli articoli 3ter e 4 della l.r. 10/2004 e l'articolo 2 della legge regionale 4 agosto 2010, n. 31 (Modificazioni alla legge regionale 18 giugno 2004, n. 10 (Interventi per il patrimonio immobiliare regionale destinato ad attività produttive e commerciali)), sono abrogati.

Art. 11
(Disposizioni finanziarie)

1. L'onere complessivo derivante dall'applicazione della presente legge è determinato in euro 1.050.000 per l'anno 2024, in euro 1.050.000 per l'anno 2025 e in euro 1.050.000 per l'anno 2026.
2. L'onere di cui al comma 1 fa carico nello stato di previsione della spesa del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2024/2026 nella missione 14 (Sviluppo economico e competitività), programma 01 (Industria e PMI e artigianato):
 - a) Titolo 1 (spese correnti) per annui euro 50.000;
 - b) Titolo 2 (Spese in conto capitale) per annui euro 1.000.000.
3. Al finanziamento dell'onere di cui al comma 1 si provvede mediante l'utilizzo delle risorse iscritte nello stesso bilancio nella Missione 20 (Fondi e accantonamenti), Programma 03 (Altri fondi), a valere sugli appositi Fondi speciali:
 - a) Titolo 1 (Spese correnti) per annui euro 50.000 per ciascun anno del triennio 2024/2026;
 - b) Titolo 2 (Spese in conto capitale) per euro 1.000.000

autre aspect procédural ou non relatif à l'application de la présente loi, y compris la vérification et le suivi au sens du premier alinéa.

Art. 9
(Dispositions transitoires)

1. Les lignes stratégiques établies par la délibération n° 2625/XII du Conseil de la Vallée du 5 avril 2007, ainsi que les conventions au sens de la LR n° 10/2004 conclues avec la société avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi demeurent applicables aux procédures en cours à ladite date et, en tout état de cause, jusqu'à épuisement des ressources budgétaires disponibles au titre de la période 2024/2026.
2. Pendant la première année d'application de la présente loi, le calendrier visé à l'art. 5 doit être présenté avec le plan général de recensement des immeubles visés au premier alinéa de l'art. 3 et dans le délai prévu.
3. Les dispositions visées à l'art. 6 s'appliquent exclusivement aux demandes de location déposées après la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Art.10
(Abrogation de dispositions)

1. Les art. 3 et 4 de la LR n° 10/2004 et l'art. 2 de la loi régionale n° 32 du 4 août 2010, portant modification de la loi régionale n° 10 du 18 juin 2004 (Mesures relatives au patrimoine immobilier de la Région accueillant des activités productives et commerciales), sont abrogés.

Art.11
(Dispositions financières)

1. La dépense globale découlant de l'application de la présente loi est fixée à 1 050 000 euros pour 2024, à 1 050 000 euros pour 2025 et à 1 050 000 euros pour 2026.
2. La dépense visée au premier alinéa grève l'état prévisionnel des dépenses du budget prévisionnel 2024/2026 de la Région, à valoir sur la mission 14 (Développement économique et compétitivité), programme 01 (Industrie, petites et moyennes entreprises et artisanat) :
 - a) Quant à 50 000 euros par an dans le cadre du titre 1 (Dépenses ordinaires) ;
 - b) Quant à 1 000 000 d'euros par an dans le cadre du titre 2 (Dépense en capital).
3. La dépense visée au premier alinéa est financée par crédits inscrits au budget prévisionnel 2024/2026 dans le cadre de la mission 20 (Fonds et réserves), programme 03 (Autres fonds), à valoir sur les fonds spéciaux y afférents :
 - a) Quant à 50 000 euros par dans le cadre du Titre 1 (Dépenses ordinaires) ;
 - b) Quant à 1 000 000 d'euros par an dans le cadre du

per ciascun anno del triennio 2024/2026.

4. A partire dagli esercizi successivi al 2026, l'onere può essere rideterminato con legge di stabilità, ai sensi dell'articolo 38, comma 2, del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 (Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42).
5. Per l'applicazione della presente legge, la Giunta regionale è autorizzata ad apportare, con propria deliberazione, le occorrenti variazioni contabili.

La presente legge è pubblicata nel Bollettino ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste.

Aosta, 16 maggio 2024

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

LAVORI PREPARATORI

Disegno di legge n. 137;

- di iniziativa della Giunta regionale (atto n. 254 del 11/03/2024);
- Presentato al Consiglio regionale in data 12/03/2024;
- Assegnato alla II^a Commissione consiliare permanente in data 15/03/2024;
- Assegnata alla IV^a Commissione consiliare permanente in data 15/03/2024;
- Acquisito il parere delle Commissioni consiliari permanenti II-IV, riunitesi in seduta congiunta, espresso in data 06/05/2024, con emendamenti e relazioni dei Consiglieri MALACRINÒ, PADOVANI;
- Approvato dal Consiglio regionale nella seduta del 08/05/2024 con deliberazione n. 3574/XVI;
- Trasmesso al Presidente della Regione in data 14/05/2024;

titre 2 (Dépenses en capital).

4. À compter des exercices budgétaires suivant 2026, la dépense en cause peut être rajustée par la loi de stabilité, conformément au deuxième alinéa de l'art. 38 du décret législatif n°118 du 23 juin 2011 (Dispositions en matière d'harmonisation des systèmes comptables et des modèles de budget des Régions, des collectivités locales et de leurs organismes, conformément aux art. 1^{er} et 2 de la loi n° 42 du 5 mai 2009).
5. Aux fins de l'application de la présente loi, le Gouvernement régional est autorisé à délibérer les rectifications comptables qui s'avèrent nécessaires.

La présente loi est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Quiconque est tenu de l'observer et de la faire observer comme loi de la Région autonome Vallée d'Aoste/Regione autonoma Valle d'Aosta.

Fait à Aoste, le 16 mai 2024

Le président,
Renzo TESTOLIN

TRAVAUX PREPARATOIRES

Projet de loi n. 137;

- à l'initiative du Gouvernement Régional (délibération n. 254 du 11/03/2024);
- présenté au Conseil régional en date du 12/03/2024;
- soumis à la II^e Commission permanente du Conseil en date du 15/03/2024;
- soumis à la IV^e Commission permanente du Conseil en date du 15/03/2024;
- examiné par les Commissions permanentes du Conseil II-IV qui ont exprimé leur avis en date du 06/05/2024, con emendamenti et rapports des Conseillers MALACRINÒ, PADOVANI ;
- approuvé par le Conseil régional lors de la séance du 08/05/2024 délibération n. 3574/XVI;
- transmis au Président de la Région en date du 14/05/2024;

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 2 maggio 2024. n. 196.

Nulla-osta alla variazione di titolarità e riconoscimento dell'impresa Mochettaz s.r.l., quale nuovo titolare della concessione di derivazione d'acqua ad uso industriale, da due pozzi ubicati in località Clapey del comune di Brissogne, originariamente assentita alla società Monteco s.r.l., con sede ad Aosta, con decreto del Presidente della Regione 155/2011.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- Art. 1 -

L'impresa Mochettaz s.r.l., con sede in Aosta, è riconosciuta quale nuovo soggetto titolare della concessione di derivazione d'acqua, attualmente in capo alla società Monteco s.r.l., in forza del decreto del Presidente della Regione n. 155 in data 1° giugno 2011, per il prelievo dai due pozzi ubicati in località Clapey sul mappale n. 13 del foglio n. 5 e sul mappale n. 6 del foglio n. 9 del N.C.T. del comune di Brissogne, nella misura di moduli industriali 0,0067 per il primo pozzo e a moduli industriali 0,000023 per il secondo pozzo, per un volume medio annuo pari a 20.000 m³ ad uso industriale, al fine di alimentare l'impianto di lavaggio inerti e confezionamento calcestruzzi di proprietà della stessa;

- Art. 2 -

Per l'esercizio della derivazione di cui sopra l'impresa Mochettaz s.r.l. è tenuta all'osservanza delle condizioni contenute nel disciplinare di concessione protocollo n. 4621/DDS in data 9 maggio 2011, con l'obbligo del pagamento anticipato del relativo canone annuo sulla base delle tariffe vigenti, dando atto che salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è fissata sino al giorno 31 maggio 2041, data di scadenza dell'originaria subconcessione assentita con decreto del Presidente della Regione n. 155/2011.

- Art. 3 -

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente e la Presidenza della Regione, ognuno per la parte di propria competenza sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 2 maggio 2024

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 196 du 2 mai 2024,

autorisant le changement de titulaire de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux de deux puits situés au Clapey, dans la commune de Brissogne, à usage industriel, et reconnaissant Mochettaz srl en tant que nouvelle titulaire de ladite autorisation, accordée à Monteco srl d'Aoste par l'arrêté du président de la Région n° 155 du 1^{er} juin 2011.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Mochettaz srl d'Aoste est reconnue en tant que nouvelle titulaire de l'autorisation, par concession, accordée à Monteco srl par l'arrêté du président de la Région n° 155 du 1^{er} juin 2011, en vue de la dérivation de deux puits situés au Clapey et inscrits sur la feuille 5, parcelle 13, et sur la feuille 9, parcelle 6, du nouveau cadastre des terrains de la commune de Brissogne, de 0,0067 module industriel pour ce qui est du premier puits et de 0,000023 pour ce qui est du deuxième puits, correspondant à un volume annuel de 20 000 m³ en moyenne par an, à usage industriel, pour l'alimentation de l'installation de lavage des gravats et de production de béton dont elle est propriétaire.

Art. 2

Aux fins de la dérivation en question, Mochettaz srl est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 4621/DDS du 9 mai 2011 et de verser à l'avance la redevance annuelle due, calculée sur la base des tarifs en vigueur. L'autorisation en cause est valable jusqu'au 31 mai 2041, date d'expiration de l'autorisation initiale accordée par l'arrêté du président de la Région n° 155/2011, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et la Présidence de la Région sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 2 mai 2024.

Le président,
Renzo TESTOLIN

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Decreto 8 maggio 2024, n. 3298.

Pronuncia di esproprio a favore Regione Autonoma Valle d'Aosta – C.F.: 80002270074 degli immobili siti nel Comune di Gressoney-La-Trinité, necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione di una vasca di sedimentazione a monte dell'attraversamento della S.R. n. 43 in località Gohfer, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l.r. n. 11 in data 2 luglio 2004.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

- 1°. ai sensi dell'art. 18 della l.r. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore della Regione Autonoma Valle d'Aosta – C.F.: 80002270074, l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, siti nel Comune di Gressoney-La-Trinité, necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione di una vasca di sedimentazione a monte dell'attraversamento della S.R. n. 43 in località Gohfer, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sotto riportate:

COMUNE DI GRESSONEY-LA-TRINITE'

1. MONTERIN Annie Andrée – proprietà 1/2
MONTERIN Laurence Victoria Andrée – proprietà 1/2
Omissis
Fg. 11 n. 1265 di mq. 22 – Catasto terreni
Indennità: € 61,60
2. ALIPRANDI Paola – proprietà per 1/1
Omissis
Fg. 11 n. 1263 di mq. 54 – Catasto terreni
Indennità: € 151,20

2°. il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'articolo 7, comma 2, e dell'articolo 25 della l.r. 11/2004, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;

3°. in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura dell'amministrazione regionale, ente espropriante, provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli articoli 27 e 28 della l.r. 11/2004, riconoscendo le maggiorazioni dovute e applicando il regime fiscale di cui all'articolo 35 del d.P.R. 327/2001, nei casi previsti dalla normativa vigente;

4°. ai sensi dell'articolo 19, comma 3, della l.r. 11/2004, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione;

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

Acte n° 3298 du 8 mai 2024,

portant expropriation, en faveur de la Région autonome Vallée d'Aoste (CF 80002270074), des biens immeubles situés dans la commune de Gressoney-La-Trinité et nécessaires aux travaux de réalisation d'une chambre de sédimentation en amont de l'ouvrage de traversée de la route régionale 43, à Gohfer, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, les biens immeubles situés dans la commune de Gressoney-La-Trinité, indiqués ci-après et nécessaires aux travaux de réalisation d'une chambre de sédimentation en amont de l'ouvrage de traversée de la route régionale 43, à Gohfer, sont expropriés en faveur de la Région autonome Vallée d'Aoste (code fiscal 80002270074) ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE GRESSONEY-LA-TRINITÉ

2. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.

3. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, la Région, organisme expropriant, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, en appliquant les majorations dues et le régime fiscal visé à l'art. 35 du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001 dans les cas prévus par la réglementation en vigueur, soit à leur consignation, en cas de refus.

4. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

- 5°. l'esecuzione del presente Decreto di esproprio si intende espletata con la notifica dello stesso, in quanto l'immissione nel possesso degli immobili interessati è già avvenuta in data 15 maggio 2023;
- 6°. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato, nei registri catastali a cura e spese dell'amministrazione regionale;
- 7°. adempiute le suddette formalità, ai sensi dell'articolo 22, comma 3, della l.r. 11/2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
- 8°. avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al TAR, entro 60 giorni dalla data di ricezione, oppure ricorso straordinario al Capo dello Stato, proposto nel termine di centoventi giorni dalla data della notificazione o della comunicazione dell'atto impugnato o da quando l'interessato ne abbia avuto piena conoscenza.

Aosta, 8 maggio 2024

Il Dirigente
Erik ROSSET

Decreto 9 maggio 2024, n. 3299.

Pronuncia di esproprio, a favore del Comune di Saint Christophe, di terreni siti nel Comune di Saint-Christophe necessari ai lavori di allargamento della strada Pallein - Lemeryaz, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l.r. 2 luglio 2004, n. 11.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

- 1°) ai sensi dell'art. 18 della l. r. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata, a favore del Comune di Saint-Christophe con sede in loc. La Cure, 40, c.f.: 00107730079, l'espropriazione degli immobili siti in Comune di Saint-Christophe e necessari alla realizzazione dei lavori di allargamento della strada Pallein - Lemeryaz, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

- 1) RAGOZZA Elena omissis
Fg. 30 n. 906 di mq. 22 – Catasto Terreni
Indennità non agricola: € 708,40

5. La notification du présent acte aux propriétaires concernés vaut exécution de celui-ci, la prise de possession des biens en question ayant déjà été effectuée le 15 mai 2023.
6. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins et aux frais de la Région.
7. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles concernés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
8. Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les soixante jours qui suivent la date de la notification de celui-ci. Un recours extraordinaire devant le chef de l'État est également possible dans les cent vingt jours qui suivent la date de ladite notification ou bien de la communication de la contestation de l'acte ou encore de la prise de connaissance de celui-ci de la part des intéressés.

Fait à Aoste, le 8 mai 2024.

Le dirigeant,
Erik ROSSET

Acte n° 3299 du 9 mai 2024,

portant expropriation, en faveur de la Commune de Saint-Christophe, des biens immeubles nécessaires à la réalisation des travaux d'élargissement de la route allant de Pallein à Lemériaz et situés sur le territoire de ladite Commune, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

- 1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de Saint-Christophe et nécessaires à la réalisation des travaux d'élargissement de la route allant de Pallein à Lemériaz, sont expropriés en faveur de ladite Commune (code fiscal 00107730079 ; adresse : 40, La Cure) ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

- 2) SAPIA Nando Sandro omissis
SAPIA Paola Maria omissis
SAPIA Roberto Franco omissis
Fg. 30 n. 908 di mq. 6 – Catasto Terreni
Fg. 30 n. 909 di mq. 9 – Catasto Terreni
Indennità non agricola: € 924,00
- 3) CRISAFI Francesco Gianfranco omissis
Fg. 30 n. 911 di mq. 11 – Catasto Terreni
Indennità non agricola: € 354,20
- 4) VIGLINO Paolo omissis
PANDOLFINI Antonella omissis
CRISAFI Francesco Gianfranco omissis
VIGLINO Roberto Michele omissis
Fg. 30 n. 913 di mq. 3 – Catasto Terreni
Indennità non agricola: € 96,60
- 5) VIGLINO Roberto Michele omissis
Fg. 30 n. 915 di mq. 1 – Catasto Terreni
Fg. 30 n. 916 di mq. 2 – Catasto Terreni
Fg. 30 n. 918 di mq. 14 – Catasto Terreni
Fg. 30 n. 920 di mq. 36 – Catasto Terreni
Fg. 30 n. 922 di mq. 7 – Catasto Terreni
Fg. 30 n. 924 di mq. 8 – Catasto Terreni
Indennità non agricola: € 3.542,00
- 6) FERRO Silvia omissis
QUAGLINO Fabrizio omissis
Fg. 30 n. 926 di mq. 104 – Catasto Terreni
Indennità non agricola: € 3.348,80
- 7) VALLE Enrica omissis
Fg. 30 n. 928 di mq. 1 – Catasto Terreni
Indennità non agricola: € 32,20
- 8) CHUC Emanuela omissis
Fg. 30 n. 930 di mq. 2 – Catasto Terreni
Indennità agricola: € 11,92
- 9) Ottin Elio s.s.a.
Sede ad Aosta Porossan fraz. Neyves, 209
c.f. 01003350079
Fg. 32 n. 994 di mq. 27 – Catasto Terreni
Fg. 32 n. 992 di mq. 12 – Catasto Terreni
Fg. 32 n. 996 di mq. 106 – Catasto Terreni
Fg. 32 n. 998 di mq. 11 – Catasto Terreni
Fg. 32 n. 990 di mq. 275 – Catasto Terreni
Fg. 32 n. 1000 di mq. 16 – Catasto Terreni
Fg. 32 n. 1004 di mq. 55 – Catasto Terreni
Fg. 32 n. 1002 di mq. 182 – Catasto Terreni
Indennità agricola: € 3.633,21

2°) il presente Decreto viene notificato, ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità di esproprio;

3°) ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;

2) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.

3) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

- 4°) l'esecuzione del Decreto di esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11;
- 5°) ai sensi dell'art. 20 – comma 3 della medesima norma, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima;
- 6°) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione comunale;
- 7°) in caso di accettazione o non accettazione delle indennità sarà cura del Comune di Saint-Christophe, beneficiario dell'espropriazione, provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli articoli 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015;
- 8°) adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
- 9°) avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 9 maggio 2024

Il Dirigente
Erik ROSSET

**ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO,
FORMAZIONE E LAVORO,
TRASPORTI E MOBILITÀ
SOSTENIBILE**

Provvedimento dirigenziale 2 maggio 2024, n. 2277.

Trasferimento alla società "Alenergy s.r.l." con sede legale a Milano, Partita Iva n. 10261170962, della titolarità dell'autorizzazione unica concessa con provvedimenti dirigenziali n. 2405/2016, 3632/2020 e 8353/2022 per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione dal torrente Valnontey e centrale di produzione in loc. Cretaz nel Comune di Cogne.

IL COORDINATORE,
IN VACANZA DEL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA
SVILUPPO ENERGETICO
SOSTENIBILE

Omissis

decide

- 4) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens expropriés vaut exécution du présent acte.
- 5) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés au moins sept jours auparavant.
- 6) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de la Région et aux frais de la Commune de Saint-Christophe.
- 7) Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune de Saint-Christophe, bénéficiaire de l'expropriation, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
- 8) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
- 9) Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 9 mai 2024.

Le dirigeant,
Erik ROSSET

**ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL,
DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ
DURABLE**

Acte du dirigeant n° 2277 du 2 mai 2024,

portant transfert de l'autorisation unique accordée par les actes du dirigeant nos 2405 du 1^{er} juin 2016, 3632 du 23 juillet 2020 et 8353 du 29 décembre 2022 au profit de Alenergy srl, dont le siège est à Milan (numéro d'immatriculation IVA 10261170962), pour ce qui est de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux du Valnontey pour alimenter la centrale située à Crétaz, dans la commune de Cogne.

LA COORDINATRICE DU DEPARTEMENT
DE L'ESSOR ECONOMIQUE ET DE L'ENERGIE,
LE POSTE DE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« DÉVELOPPEMENT ENERGETIQUE DURABLE »
ETANT VACANT

Omissis

décide

1. di trasferire, alla società "Alenergy S.r.l." con sede legale a Milano, Partita Iva n. 10261170962, la titolarità dell'autorizzazione unica concessa con provvedimenti dirigenziali n. 2405/2016, 3632/2020 e 8353/2022 per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione dal torrente Valnontey e centrale di produzione in loc. Cretaz nel Comune di Cogne;
2. di stabilire che:
 - a. sono trasferiti in capo alla società "Alenergy S.r.l.", tutti gli adempimenti e tutte le prescrizioni riportate nei provvedimenti dirigenziali n. 2405/2016, 3632/2020 e 8353/2022 originariamente in capo alla società "Herren & Figli S.n.c." e successivamente alla società "Energy Valnontey S.r.l.";
 - b. il presente provvedimento è trasmesso alle società "Alenergy S.r.l." e "Energy Valnontey S.r.l.", al Comune di Cogne, alla Stazione forestale di Aymavilles e alle strutture regionali interessate;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione;
4. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento sul Bollettino Ufficiale della Regione.

L'Estensore
Jean Claude PESSION

In vacanza del Dirigente
Il Coordinatore
Tamara CAPPELLARI

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 6 maggio 2024, n. 505.

Scioglimento, senza nomina del commissario liquidatore, ai sensi dell'articolo 2545 - septiesdecies del codice civile, della società "R.M.T Evolution società cooperativa", di Pollein.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di disporre, per i motivi indicati in premessa, ai sensi dell'articolo 2545-septiesdecies del codice civile, lo scioglimento, senza nomina del commissario liquidatore, della società cooperativa "R.M.T Evolution società cooperativa", con sede in Pollein, Località Les Iles n. 13, C.F. 01261300071;
- 2) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana e

1. L'autorisation unique accordée par les actes du dirigeant nos 2405 du 1^{er} juin 2016, 3632 du 23 juillet 2020 et 8353 du 29 décembre 2022 est transférée au profit de *Alenergy srl*, dont le siège est à Milan (numéro d'immatriculation IVA 10261170962), pour ce qui est de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux du Valnontey pour alimenter la centrale située à Crétaz, dans la commune de Cogne.
2. Il est établi ce qui suit :
 - a. *Alenergy srl* est tenue de respecter toutes les obligations et les prescriptions fixées par les actes du dirigeant nos 2405/2016, 3632/2020 et 8353/2022 à l'intention de *Herren & Figli snc* et de *Energy Valnontey srl* ;
 - b. Le présent acte est transmis à *Alenergy srl*, à *Energy Valnontey srl*, à la Commune de Cogne, au poste forestier d'Aymavilles et aux structures régionales concernées.
3. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,
Jean-Claude PESSION

La coordinatrice,
le poste de dirigeant étant vacant,
Tamara CAPPELLARI

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 505 du 6 mai 2024,

portant dissolution, aux termes de l'art. 2545 septiesdecies du Code civil, de R.M.T. Evolution société cooperativa de Pollein, sans nomination de liquidateur.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Aux termes de l'art. 2545 septiesdecies du Code civil et pour les raisons indiquées au préambule, il est procédé à la dissolution, sans nomination de liquidateur, de *R.M.T. Evolution société cooperativa* (code fiscal 01261300071), dont le siège est à Pollein, 13, Les Îles.
- 2) La présente délibération est publiée au journal officiel de la République italienne et au Bulletin officiel de la

nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

- 3) di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri a carico del bilancio regionale.

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE TERRITORIO E AMBIENTE

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione.

Ai sensi della L.R. n. 8/2011 e della L.R. n. 11/2004 è stata depositata in data 06/05/2024 presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente - Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, con sede in loc. Le Grand Chemin, 46 di Saint-Christophe (AO), l'istanza di autorizzazione posa cavi elettrici a 15 kV per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "BRIN" in località Brin-du-Milieu nel comune di Jovençon. Linea 965.

Chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla struttura competente entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

CONSIGLIO REGIONALE

CORECOM VALLE D'AOSTA. Relazione annuale 2023.

Approvata in data 7 febbraio 2024.

Région autonome Vallée d'Aoste.

- 3) La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS, DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation.

Aux termes de la loi régionale n. 8 du 28 avril 2011 et n. 11 du 2 juillet 2004, avis est donné du fait qu'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire d'une installation électrique pour le branchement du poste de transformation nommé «Brin» dans la localité Brin-du-Milieu de la commune de Jovençon (Dossier n. 965), a été déposée le 6 mai 2024 aux bureaux de la Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement de la Région Autonome Vallée d'Aoste - 46, Rue Grand-Chemin, Saint-Christophe.

Les intéressés peuvent présenter par écrit à la structure compétente leurs observations dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

Le dirigeant
Paolo BAGNOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

CONSEIL DE LA VALLÉE

CORECOM DE LA VALLÉE D'AOSTE Rapport annuel 2023.

Approuvé le 7 février 2024.

CONSIGLIO REGIONALE

CORECOM VALLE D'AOSTA. Relazione annuale 2023.

Approvata in data 7 febbraio 2024.

PRESIDENTE

Pier Paolo CIVELLI

COMPONENTI

Claudio DALLE

Daniele GENCO

Federico MOLINO

Beatrice MOSCA

STRUTTURA OPERATIVA

Francesco CIAVATTONE - **Responsabile**

Stefano CAZZATO

Antonella FOLINO-GALLO

Catia PIEROTTI

Castello di Montfleury

Via Piccolo San Bernardo 39

11100 Aosta (AO)

Tel. (+39) 0165 526288/526293-94

www.corecomvda.it

PEC: corecomvda@legalmail.it

INDICE

INTRODUZIONE _____

CAPITOLO 1

FUNZIONI PROPRIE

I PROGRAMMI DELL'ACCESSO _____

IL MONITORAGGIO DELLE PROGRAMMAZIONI TELEVISIVE _____

LA PAR CONDICIO _____

CORECOM EDUCATION 2023 - INFORMATI E FORMATI _____

ALFABETIZZAZIONE MEDIATICA E DIGITALE _____

PROGETTO "ALFABETIZZAZIONE DIGITALE E COMUNICAZIONE SOCIALE"(DEDICATO AI COMUNI VALDOSTANI - BIENNIO 2023/2024) _____

ATTIVITÀ DI COMUNICAZIONE

NOTTE EUROPEA DELLE RICERCATRICI E DEI RICERCATORI - 28/29 NOVEMBRE 2023 _____

CONVEGNO: "DALL'INFANZIA ALL'ADOLESCENZA ONLINE: STRATEGIE E BUONE PRATICHE" _____

CORECOM VALLE D'AOSTA E SOCIAL _____

CAPITOLO 2

FUNZIONI DELEGATE

IL TENTATIVO DI CONCILIAZIONE NELLE CONTROVERSIE TRA GESTORI DI SERVIZI DI TELECOMUNICAZIONI ED UTENTI IN VALLE D'AOSTA – RAPPORTO 2023 _____

ANALISI DELL'ATTIVITÀ CONCERNENTE IL TENTATIVO OBBLIGATORIO DI CONCILIAZIONE E/O DEFINIZIONE NELLE CONTROVERSIE TRA GESTORI DI SERVIZI DI TELECOMUNICAZIONI ED UTENTI. (DATI: PIATTAFORMA DIGITALE CONCILIAWEB) _____

TENTATIVO OBBLIGATORIO DI CONCILIAZIONE _____

ISTANZE DI CONCILIAZIONE/NEGOZIAZIONE DIRETTA _____

LA DEFINIZIONE DELLE CONTROVERSIE _____

I PROVVEDIMENTI DI URGENZA _____

ISTANZE/GESTORI DEI SERVIZI DI COMUNICAZIONE _____

TIPOLOGIA/CASISTICA DEI DISSERVIZI _____

NOVITÀ REGOLAMENTARI _____

REGISTRO OPERATORI DELLE COMUNICAZIONI (ROC) _____

NOVITÀ REGOLAMENTARI _____

DIRITTO DI RETTIFICA/SONDAGGI _____

CAPITOLO 3

SEMINARI BIENNALI

SEMINARI BIENNALI NAZIONALI SULLA RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE TRA UTENTI E OPERATORI DEI SERVIZI DI
COMUNICAZIONE SAINT-VINCENT (AO) 8 E 9 GIUGNO 2023 - OTTAVA EDIZIONE _____

CAPITOLO 4

ATTIVITA' DI COORDINAMENTO NAZIONALE

COORDINAMENTO NAZIONALE DEI PRESIDENTI CORECOM _____

GIURIA RADIO 74° FESTIVAL DI SANREMO 2024 _____

TAVOLO TECNICO NAZIONALE DIRIGENTI/SEGRETARI CORECOM _____

LA RACCOLTA DELLE DECISIONI IN MATERIA DI CONTROVERSIE TRA UTENTI E FORNITORI DI SERVIZI
DELL'ECOSISTEMA DIGITALE _____

CAPITOLO 5

RAPPORTI CON ORGANISMI INTERNAZIONALI

FRATEL: RESEAU FRANCOPHONE DE LA RÉGULATION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS _____

CAPITOLO 6

LEGGE REGIONALE 4 SETTEMBRE 2001, N. 26 _____

INTRODUZIONE

Le considerazioni svolte in questa premessa rappresentano una sorta di rendiconto dell'attività svolta, non solo nell'anno precedente, ma anche del percorso di tutto il mandato di questo Comitato giunto al termine del quinquennio. Un lavoro svolto in équipe con i componenti del CoReCom e con la Struttura operativa che è alle dirette dipendenze del Comitato.

La programmazione fatta all'avvio del mandato e l'impostazione di lavoro data fin dall'inizio, ha prodotto numerosi e positivi risultati sempre improntati all'innovazione e all'adeguamento rispetto ai rapidi cambiamenti del contesto della comunicazione e dell'evoluzione digitale in atto oltre che delle funzioni proprie e delegate dei CoReCom. Per questo motivo il quadro complessivo che questo Comitato lascia, ha profondamente modificato quello dei precedenti con risvolti positivi per il proseguo dell'attività futura.

Proprio in relazione alla nostra Struttura operativa va ricordato il risultato di fondamentale importanza conseguito nel corso del 2023 ovvero il completamento della pianta organica di nuove risorse, finalmente a tempo indeterminato, a partire dal mese di maggio 2023. È un fatto storico per il CoReCom Valle d'Aosta poiché fin dalla sua istituzione, oltre 20 anni fa, non c'è mai stata una stabilità della pianta organica e grazie al completamento della squadra operativa si sono affrontate, con rinnovato spirito e slancio, le attività istituzionali che si sono ampliate nel corso dell'anno.

Fin dall'avvio di questo Comitato, per raggiungere tale risultato, è stato intrapreso un paziente lavoro condotto dal Presidente, dai Componenti e dal Responsabile della Struttura,

in collaborazione con la Presidenza del Consiglio regionale, che si è concluso con l'assunzione di due nuove risorse con le quali è ora possibile guardare con fiducia all'espletamento delle funzioni proprie e delegate del CoReCom consentendo inoltre una più efficace programmazione annuale.

Proprio rispetto alle nuove competenze assunte a seguito della nuova convenzione con Agcom per l'esercizio delle funzioni delegate, siglata il 3 maggio 2023, assume un'importanza strategica quella in materia di alfabetizzazione digitale a favore della collettività, nel rispetto ed in attuazione alle disposizioni approvate dall'Unione Europea. La presenza capillare sul territorio regionale dei CoReCom ha facilitato l'assegnazione di tale delega che riveste un ruolo di grande attualità e rilievo democratico rispetto all'educazione digitale dei cittadini europei affiancandosi alla originaria competenza della Media education che il CoReCom Valle d'Aosta svolge con impegno e costante presenza tra i giovani studenti delle scuole valdostane fin dalla sua istituzione.

Proprio in relazione a tale esperienza ventennale questo CoReCom, primo in Italia, già nel corso dell'autunno 2023 - dopo pochi mesi dalla data di formale delega da parte di Agcom - ha realizzato uno specifico modulo formativo a favore della cittadinanza dei singoli comuni valdostani. Il progetto è stato presentato anche in occasione di una specifica riunione in seno al coordinamento nazionale Presidenti CoReCom considerata la specifica delega in materia di Media education assegnata al Presidente CoReCom Valle. La via adottata è stata quella di coinvolgere, per il tramite del Celva, direttamente i Sindaci al fine di proporre il modulo formativo di alfabetizzazione digitale mettendo a disposizione le nostre acquisite competenze e

professionalità. Gli incontri di formazione, fin qui svolti, sono stati modulati in forma flessibile proprio per approfondire, anche in base alle richieste dei cittadini partecipanti, tematiche e problematiche segnalate durante gli incontri.

In collegamento a tale funzione delegata, come si accennava in precedenza, il CoReCom Valle d'Aosta svolge nell'ambito delle funzioni proprie la Media education rivolta agli studenti delle scuole valdostane. Un'esperienza maturata sul campo che tuttavia, a partire da questo Comitato, ha subito una profonda e radicale innovazione per le mutate esigenze dei giovani e per la rapida evoluzione della tecnologia con la disponibilità di nuove piattaforme digitali e di devices sempre più flessibili e la diffusione dei social media. I nuovi contenuti dei format educativi, è bene ricordarlo, sono stati totalmente ideati, realizzati e auto-prodotti dal personale e dai Componenti del CoReCom Valle d'Aosta che, anche in questo caso, rappresenta un "*unicum*" nel panorama dei CoReCom italiani dove invece i progetti e gli interventi di Media education sono prevalentemente affidati, con appalti onerosi, a gestioni esterne. L'impostazione dà quindi spazio all'educazione ai new media, ai social, alle connessioni web e a quello che ormai è utile e bene definire "ecosistema digitale" in un universo della comunicazione e dell'informazione digitale che ha rapidamente modificato le abitudini dei giovani e non solo.

Gli incontri organizzati presso le scuole valdostane sono stati modulati rispetto ai loro piani di studio e ai loro indirizzi scolastici con un'offerta ampia e diversificata che va dalla settimana intera di formazione con alternanza scuola/lavoro (PCTO) sino agli interventi spot con moduli formativi selezionati in base a tematiche e materie più specifiche come uso

consapevole di internet, rischi della navigazione sui social, *fake news*, rischi per truffe online, reati telematici, *hate speech*, *revenge porn* e *cyberbullismo*. Obiettivo comune di ogni format resta quello della responsabilizzazione dei giovani in rapporto all'uso dei social media, una maggiore consapevolezza dei comportamenti scorretti, con la finalità di renderli in ogni caso protagonisti delle attività formative svolte. Nel secondo semestre del 2023 a testimonianza della continua evoluzione dei nostri moduli di media education il CoReCom Valle d'Aosta ha compiuto un ulteriore passo di modifica anagrafica del target formativo. Infatti in considerazione dei dati registrati sull'uso di internet da parte dei minori e dell'abbassamento dell'età media, su specifica richiesta di un istituto scolastico, abbiamo avviato un progetto mirato per le Scuole medie inferiori e le classi quinte delle Scuole primarie. Anche in questo caso, grazie alla professionalità della nostra Struttura operativa è stato possibile studiare e progettare format educativi da illustrare in queste classi a partire dal mese di dicembre (con prosecuzione nel 2024) con il coinvolgimento, nel giro di poche settimane, di oltre 250 studenti che rappresenta il più consistente intervento formativo sinora attuato dal CoReCom in un'unica soluzione. Come per i precedenti interventi formativi rivolti agli studenti delle superiori, a maggior ragione in questa fascia di età, si rende necessario il coinvolgimento attivo degli insegnanti e dei genitori, pertanto, nell'autunno del 2023 e precisamente il 16 novembre scorso il CoReCom Valle d'Aosta, unitamente alla Consigliera regionale di parità e al Difensore civico, ha organizzato ad Aosta un convegno sul tema "Dall'infanzia all'adolescenza online: strategie e buone pratiche". È stata l'occasione per presentare il nuovo format dedicato agli studenti

delle medie ed elementari ma anche di un confronto aperto e diretto proprio con insegnanti e genitori su problematiche delicate come quelle dello "sharenting" che inconsapevolmente è innescato proprio dall'uso improprio delle immagini di minori diffuse da genitori e parenti sui social senza considerare i rischi ai quali vengono esposti sulla rete.

Si tratta di tematiche trasversali che vanno a popolare, in modo innovativo, sia gli incontri di media education con i giovani sia quelli di alfabetizzazione digitale con la popolazione adulta. Un'ulteriore occasione di pubblicizzare la nostra attività in questo settore di formazione è stata realizzata nel corso della Foire de Saint Ours 2024.

Grazie alla collaborazione con la Direzione della sede regionale RAI Valle d'Aosta è stato possibile organizzare quattro puntate de "I Colloqui CoReCom" sui temi della Media education, dell'alfabetizzazione digitale, delle fake news e sulla comunicazione nella promozione turistica e l'evoluzione degli strumenti di comunicazione nell'ecosistema digitale.

Un nuovo modo di stare tra la gente per dare nuova prospettiva alla delega che Agcom, in attuazione di Direttive UE, e portare l'alfabetizzazione digitale tra la popolazione anche durante eventi di grande partecipazione. Anche in questo caso si tratta di una prima assoluta per il CoReCom Valle d'Aosta e per la Foire de Saint Ours.

Questa attività di comunicazione e di formazione può contare su un altro strumento innovativo che il Comitato, fin dal suo insediamento, ha inserito tra le priorità ovvero il portale web del CoReCom Valle d'Aosta che ha integralmente sostituito la vecchia versione. Il nuovo sito è stato integrato dalla piattaforma Conciliaweb che Agcom ed i CoReCom Italiani hanno

introdotto per la gestione totalmente informatizzata delle pratiche legate alla conciliazione delle controversie tra utenti e operatori di telecomunicazioni e servizi digitali. Il nuovo portale web adegua il sito alle ultime normative nazionali ed europee in materia di accessibilità oltre che alle competenze acquisite da Agcom per l'esercizio delle funzioni delegate. Uno strumento di comunicazione completamente ripensato ed elaborato dalla Struttura del CoReCom Valle d'Aosta a cui sono seguiti l'apertura degli account istituzionali su Instagram e Facebook. Il nuovo sito ha rivelato tutta la propria utilità, anche nel periodo pandemico, permettendo all'attività di conciliazione di non interrompersi a sostegno dei cittadini che devono poter contare su connessioni efficaci e nel rispetto delle condizioni contrattuali proposte dagli operatori. Anche in questo ambito va sottolineata l'importanza di avere un organico strutturalmente adeguato al fine di poter garantire all'utenza servizi essenziali e in forma gratuita che rispettano altresì le tempistiche, previsti dalle normative, per la conclusione dei relativi iter.

In ragione del rapido mutamento degli scenari digitali il CoReCom Valle d'Aosta ha organizzato un'ulteriore sessione (giugno 2023) dei lavori dei Seminari nazionali sulle controversie tra operatori e utenti, estendendo ulteriormente la partecipazione a nuovi soggetti che si occupano della fornitura di servizi digitali. Una sessione dai contenuti innovativi che ha visto, come di consueto, la partecipazione dei vertici di Agcom, dei Responsabili delle Strutture dei CoReCom italiani e degli operatori e delle società operanti sul mercato delle telecomunicazioni.

Altro settore che questo Comitato, fin dal suo insediamento, ha ritenuto prioritario è quello dei rapporti con le Autorità di

Garanzia Francofone. La lunga finestra di chiusura dell'attività dovuta al Covid, aveva interrotto i primi contatti intrapresi ma il percorso di cooperazione e di reciproco *échange* si è completato a Parigi, dopo la sessione di lavoro svoltasi a Lausanne nel maggio 2023, con la presentazione del dossier di candidatura ai Segretariati Esecutivi delle organizzazioni "Fratel" e "Arcep France". In quell'occasione il Presidente Civelli e il Responsabile della Struttura Ciavattone, hanno illustrato la normativa italiana e regionale di riferimento, le modalità organizzative dei CoReCom. Al termine dell'audizione il CoReCom Valle d'Aosta è stato cooptato in qualità di componente permanente, nella primavera del 2023, al Réseau Francophone delle Autorità di regolazione e di Garanzia nelle comunicazioni dell'organizzazione francofona internazionale: per la prima volta in assoluto un CoReCom italiano entra a fare parte di un organismo internazionale.

Fin dall'avvio del mandato, per impulso del Presidente Civelli, è stato creato il gruppo CoReCom per la Tutela delle Minoranze linguistiche nella comunicazione al quale partecipano i Corecom di Bolzano, Trento, Friuli V.G. e Sardegna. Nel 2019 è stato organizzato un incontro ad Aosta a cui ha fatto seguito un costante lavoro di *mise en réseau* e di aggiornamento del dossier, contenente normative, convenzioni e documentazione, messo a disposizione di ricercatori e studenti interessati alla materia. Il risultato di tale attività è stato, successivamente, condiviso con il Coordinamento nazionale dei Presidenti Corecom.

Durante le varie sedute del Coordinamento nazionale è emersa la particolare criticità relativa alla normativa sulla *Par Condicio* in quanto risulta ormai desueta sia a livello attuativo che a livello giuridico rispetto ad una realtà del mondo

dell'informazione mutata. In occasione degli incontri avvenuti nel mese di ottobre a Mestre e a dicembre a Perugia, sono stati affrontati diversi approfondimenti in materia, sia da parte dei rappresentanti CoReCom che da parte dei Relatori universitari, a seguito dei quali Agcom ha inviato alle Camere una relazione in cui sottolinea l'urgenza di rivedere la normativa. La modifica, infatti, deve anche tener conto delle modalità con cui si svolgono oggi le attività di propaganda elettorale nelle quali l'uso dei social media, sia come strumento di informazione che come strumento di divulgazione politica, ha completamente stravolto il contesto informativo. I CoReCom si trovano a gestire situazioni, con particolare riferimento alla comunicazione istituzionale, che sovente creano incomprensioni e difficoltà soprattutto tra gli stessi partecipanti alle competizioni elettorali oltre che agli operatori dell'informazione.

Sempre nell'ambito dell'ammodernamento della normativa merita una riflessione il format dei Programmi dell'Accesso in radio e tv in quanto gli spot vengono trasmessi in orari che scoraggiano la partecipazione degli enti che, quindi, utilizzano sempre più altri canali per diffondere i propri scopi associativi e le proprie attività. Il Coordinamento nazionale dei Presidenti CoReCom sta lavorando per trovare formule innovative.

Infine il sottoscritto ha ricevuto dal Coordinatore nazionale, Marra, la delega sulla Media education e ha illustrato i format innovativi che il CoReCom Valle d'Aosta ha introdotto con una impostazione originale ed atipica rispetto al contesto nazionale.

Inoltre, durante il convegno svolto a Firenze nel dicembre 2023, il CoReCom Toscana ha presentato il "Patentino digitale" con momenti di confronto sia nell'ambito delle funzioni proprie

di Media education che in merito alle nuove funzioni delegate dell'Alfabetizzazione digitale.

Sempre a livello nazionale non va dimenticato il lavoro svolto dal CoReCom Valle d'Aosta nella predisposizione del dossier preparatorio in sinergia tra i CoReCom e l'Autorità Garante nazionale della Privacy, che ha portato di recente alla firma di un Protocollo di intesa di tutela e protezione dei minori e trattamento dei dati personali. Anche in questo caso la presenza capillare sul territorio regionale ha spinto l'Autorità nazionale Garante della Privacy ad avvalersi dei CoReCom per diffondere le campagne di educazione e di sensibilizzazione in materia di protezione dei dati personali e dell'identità digitale dei cittadini. Tematiche che sono state subito introdotte nel progetto Media education recentemente concluso con i ragazzi delle scuole medie ed elementari dell'istituzione scolastica Luigi Einaudi di Aosta.

PIER PAOLO CIVELLI
PRESIDENTE DEL CORECOM VALLE D'AOSTA

CAPITOLO 1

FUNZIONI PROPRIE

I PROGRAMMI DELL'ACCESSO

Alla Struttura operativa del Comitato compete l'attività di istruzione e gestione dell'accesso, previsto per soggetti aventi diritto, alle trasmissioni radiofoniche e televisive dell'emittenza pubblica (legge 14 aprile 1975 n.103).

Questa tipologia di programmazione, attuata in collaborazione con la sede regionale della concessionaria del servizio pubblico radiotelevisivo, permette ad alcune categorie di associazioni e movimenti, elencati nell'articolo 6 della legge 103/1975, di proporre delle trasmissioni radiotelevisive, attuate in forma autonoma o con la collaborazione gratuita della RAI, con durata massima di cinque minuti che illustrino programmi, progetti o tipologia della propria attività.

Con la deliberazione 5/2023, il Comitato ha approvato alcune modifiche al Regolamento per l'accesso radiotelevisivo del 12 novembre 2002 in particolare per ciò che concerne le modalità di presentazione e gestione dell'istruttoria per la predisposizione della graduatoria utile alla composizione dei trimestri di trasmissione dei programmi.

La domanda di accesso deve essere inoltrata tramite PEC (posta elettronica certificata) all'indirizzo corecomvda@legalmail.it **a partire dal primo giorno del mese precedente del trimestre cui si riferisce la domanda e non oltre il decimo giorno del mese suindicato**, compilando il *facsimile* reperibile sul sito internet www.corecomvda.it nella sezione "Programmi dell'accesso".

PIANO ANNUALE PROGRAMMI DELL'ACCESSO 2023

N. GRADUATORIA	SOGGETTO
I TRIMESTRE 2023	
1	UNI ENTE ITALIANO DI NORMAZIONE
2	ASSOCIAZIONE NAZIONALE TRA LAVORATORI MUTILATI ED INVALIDI DEL LAVORO - ANMIL APS ONLUS
3	FONDAZIONE ANMIL - SOSTENIAMOLI SUBITO
4	I.R.F.A. ISTITUTO PER LA RIABILITAZIONE E PER LA FORMAZIONE ANMIL - ONLUS
5	ASSOCIAZIONE DI VOLONTARIATO VITTIME DEL DOVERE
II TRIMESTRE 2023	
1	ASSOCIAZIONE PROTEZIONE DIRITTI E LIBERTA' PRIVACY APS
2	UNI ENTE ITALIANO DI NORMAZIONE
3	ASSOCIAZIONE DI VOLONTARIATO VITTIME DEL DOVERE
4	ASSOCIAZIONE NAZIONALE FRA LAVORATORI MUTILATI ED INVALIDI DEL LAVORO - ANMIL APS ONLUS
5	FONDAZIONE ANMIL - SOSTENIAMOLI SUBITO
6	ISTITUTO PER LA RIABILITAZIONE E PER LA FORMAZIONE ANMIL - ANMIL ONLUS
III TRIMESTRE 2023	
1	UNI ENTE ITALIANO DI NORMAZIONE
2	ASSOCIAZIONE DI VOLONTARIATO VITTIME DEL DOVERE
3	ASSOCIAZIONE NAZIONALE TRA LAVORATORI MUTILATI ED INVALIDI DEL LAVORO - ANMIL APS ONLUS
4	FONDAZIONE ANMIL SOSTENIAMOLI SUBITO
5	ISTITUTO PER LA RIABILITAZIONE E PER LA FORMAZIONE ANMIL - ANMIL ONLUS
IV TRIMESTRE 2023	
1	CONSULTA REGIONALE PER LE PARI OPPORTUNITA'
2	ASSOCIAZIONE DI VOLONTARIATO VITTIME DEL DOVERE
3	ASSOCIAZIONE NAZIONALE TRA LAVORATORI MUTILATI ED INVALIDI DEL LAVORO - ANMIL APS ETS

IL MONITORAGGIO DELLE PROGRAMMAZIONI TELEVISIVE

Il Comitato, considerato che uno dei suoi compiti istituzionali, oltre alla verifica del rispetto delle norme in materia di comunicazione politica e istituzionale nel corso delle competizioni elettorali, è il monitoraggio relativo al pluralismo politico dei partiti e movimenti politici presenti in Consiglio regionale (art. 12 - c.1 - lett. a) punto 6bis), ribadisce la difficoltà di esercitare con sistematicità questa importante funzione di vigilanza in assenza di personale dedicato e formato vista la delicatezza del compito.

Nel corso del 2023, preso atto che dal 31 dicembre 2015 non vi sono più emittenti locali aventi sede legale/operativa in Valle d'Aosta, né emittenti a bacino interregionale - che trasmettano notiziari e/o palinsesti con contenuti riferibili alla realtà regionale, la Struttura ha proceduto come di consueto, al monitoraggio della sola **concessionaria del servizio pubblico** per quanto concerne l'area del pluralismo politico e, inoltre, ha svolto la funzione anche per quanto concerne l'area di tutela delle minoranze linguistiche.

La concessionaria del servizio pubblico TGR è stata monitorata, nel corso del 2023, nei seguenti periodi settimanali: dal 16 al 23 maggio e dal 17 al 24 luglio per un totale di circa 16 ore. Non sono emerse violazioni alla normativa vigente, né sono pervenute da parte di cittadini segnalazioni in merito ad altre casistiche a tutela dell'utenza.

LA PAR CONDICIO

Con il termine *par condicio* si identifica quell'insieme di principi a garanzia della parità di trattamento e dell'imparzialità nell'accesso ai mezzi d'informazione rispetto ai soggetti politici secondo le norme stabilite dalla legge 22 febbraio 2000, n. 28 che disciplina la parità di accesso ai mezzi di informazione durante le campagne elettorali, referendarie e la comunicazione politica.

Nel corso del 2023 si sono svolte elezioni amministrative in un solo Comune della Valle per cui non sono state attivate particolari procedure visto il numero di elettori coinvolti inferiore a un quarto del totale degli aventi diritto.

CORECOM EDUCATION 2023 - INFORMATI E FORMATI

Il CoReCom Valle d'Aosta, organo funzionale dell'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni (AgCom), sin dal 2004 ha realizzato progetti di educazione ai mass media inizialmente indirizzati in particolare a studenti delle scuole medie superiori.

Nel corso del 2023 anche Istituzioni scolastiche che formano studenti di media inferiore e elementari hanno richiesto al CoReCom interventi di *media education* e di contrasto al *cyberbullismo* per cui, vista l'età dei minori coinvolti nel programma educativo, sono stati attivati programmi specifici.

Il progetto attuato, dal titolo "**Non farti catturare dalla rete - Informati e formati**", è stato interamente pensato e realizzato dalla Struttura operativa del CoReCom valorizzando tutti quegli aspetti positivi che le nuove tecnologie di comunicazione hanno apportato al nostro modo di vivere ovvero una maggiore e immediata conoscenza del mondo che ci circonda, le potenzialità espressive ed educative, la capacità di utilizzo consapevole di tutte le intelligenze (compresa quella artificiale), le opportunità di allargare gli orizzonti personali incentivando la cooperazione e le forme di apprendimento collaborativo.

Per quanto concerne gli Istituti superiori, il progetto *Media Education 2023*, è stato attuato tramite singole lezioni di due moduli (per un totale di 8 ore) con 4 classi del terzo anno e 4 classi del quinto anno dell'Istituzione scolastica di Istruzione Liceale Tecnica e Professionale (ISILTP) di Verrès.

PROGRAMMA

LUNEDI' 27 MARZO 2023

"LE NOTIZIE IN RETE E SUI SOCIAL. IL FENOMENO DELLE FAKE NEWS"

ore 10.40-12.30 classi 3[^] AFM A, 3[^]AFM B

Docenti: Federico Molino, Pier Paolo Civelli.

ore 14:20-16:10 classi 3[^] SSN A, 3[^] SSN B

Docenti: Federico Molino, Pier Paolo Civelli.

GIOVEDI' 30 MARZO 2023

"ANALISI SULL'UTILIZZO DEI SOCIAL NETWORK: COMUNICAZIONE, DISINFORMAZIONE E TUTELA DEL CONSUMER"

ore 10.40-12.30 classi 5[^] TUR, 5[^] ELE

Docenti: Federico Molino, Pier Paolo Civelli.

ore 14.20-16.10 classi 5[^] AFM A, 5[^] AFM B

Docenti: Federico Molino, Pier Paolo Civelli.



Per quanto concerne il nuovo progetto dedicato alle Istituzioni scolastiche di primo grado, è stato avviato nel corso del 2023 il primo *step* di intervento con le classi di terza media dell'Istituzione Scolastica Luigi Einaudi che si completerà, nel mese di gennaio 2024, con le tutte le classi di prima e seconda media, per terminare con le classi di quinta elementare, sia del plesso di Aosta che in quello di Porossan, per un totale di oltre 240 alunni.

Il programma "Identità digitale e media education" prevede un'interazione e una collaborazione continua tramite l'utilizzo della multimedialità per l'illustrazione agli studenti di un percorso didattico/formativo che comprende il significato dell'identità digitale, la sua creazione e gestione, le indicazioni in positivo per un consapevole utilizzo degli strumenti di comunicazione sociale/social anche finalizzato alla comprensione e contrasto al *cyberbullismo*.



ALFABETIZZAZIONE MEDIATICA E DIGITALE

Con la nuova convenzione siglata in data 3 maggio 2023 tra la Regione Valle d'Aosta, l'Agcom e il CoReCom, è stata aggiunta, alle varie funzioni già delegate nel tempo, una nuova attività in materia di comunicazione ovvero gli interventi sulle collettività in materia di alfabetizzazione digitale.

Per descrivere l'esperienza online degli utenti si usa una terminologia assai vasta. Il progetto si incardina sulle seguenti tematiche le cui definizioni sono ricavate principalmente da quadri e documenti strategici internazionali e sviluppate nella didattica messa a punto dalla Struttura operativa del CoReCom Valle d'Aosta.

Alfabetizzazione digitale: la capacità di accedere alle informazioni e di gestirle, comprenderle, integrarle, comunicarle, valutarle, crearle e diffonderle in maniera sicura e appropriata attraverso le tecnologie digitali. Comprende competenze a cui ci si riferisce, di volta in volta, con le espressioni "alfabetizzazione mediatica e in materia di informazione", "alfabetizzazione informatica" e "alfabetizzazione nell'ambito delle TIC". L'alfabetizzazione digitale comporta una partecipazione **attiva e civica** al mondo digitale e promuove la cittadinanza attiva.

Alfabetizzazione mediatica e in materia di informazione cioè la capacità di: accedere ai media, saper comprendere e valutare i diversi aspetti oltre che relazionarsi con spirito critico alle informazioni, ai media e alla comunicazione digitale.

Camera dell'eco: ambiente in cui l'opinione, l'orientamento o le convinzioni degli utenti su un determinato tema sono rafforzati da ripetute interazioni con pari grado o con fonti che hanno convinzioni e ideologie simili.

Cattiva informazione: un'informazione rivelatasi falsa, diffusa, a volte, senza alcun intento ingannevole e spesso condivisa perché l'utente la ritiene vera.

Cheapfake: manipolazioni sui media per mezzo di tecnologie convenzionali e a basso costo.

Cittadinanza digitale: la capacità di partecipare attivamente, responsabilmente e in maniera continuativa agli ambienti digitali (locali, nazionali, globali, online) a tutti i livelli (politico, economico, sociale, culturale e interculturale).

Deepfake: immagini, video o registrazioni audio generati dall'intelligenza artificiale, riguardanti persone che non esistono o eventi che non sono realmente accaduti ma che spesso è impossibile distinguere da quelli reali.

Didattica digitale: l'uso di strumenti digitali e approcci concettuali innovativi. Mira a sostenere l'apprendimento adattativo e personalizzato e a contribuire all'elaborazione di nuove modalità creative, all'arricchimento delle esperienze e dei risultati dell'apprendimento stesso.

Disinformazione: un'informazione rivelatasi falsa o fuorviante concepita, presentata e diffusa a scopo di lucro o per ingannare intenzionalmente il pubblico. La disinformazione può arrecare un pregiudizio pubblico.

Fonte: provenienza o origine di un'informazione.

Intelligenza artificiale: programmi per eseguire compiti che solitamente utilizzano l'intelligenza umana come, ad esempio, la creazione di testi, immagini o altri prodotti tipici dell'apprendimento o del ragionamento.

PROGETTO "ALFABETIZZAZIONE DIGITALE E COMUNICAZIONE SOCIALE"(COMUNI VALLE D'AOSTA - BIENNIO 2023/2024)

Al fine di rendere l'alfabetizzazione digitale una partecipazione attiva e civica al mondo digitale a favore della propria cittadinanza, il CoReCom, nell'ambito della sua funzione di educazione e conoscenza dei nuovi strumenti di comunicazione, in ottemperanza alle più recenti disposizioni europee e alla delega di cui sopra, ha deliberato l'organizzazione di incontri informativi/formativi in materia di "Alfabetizzazione digitale e comunicazione sociale", rivolto sia ai cittadini che possiedono poca familiarità con le nuove tecnologie sia a coloro che già padroneggiano nozioni informatiche, al fine di acquisire e implementare le conoscenze e le competenze digitali di base.

L'obiettivo è rendere gli utenti il più possibile autonomi e consapevoli, indirizzandoli ad un corretto utilizzo dei dispositivi informatici e, nel contempo, sensibilizzandoli su temi come la diffusione dei dati personali, il tracciamento e la profilazione dei consumatori.

Gli incontri proposti ai vari Comuni valdostani, per il tramite del Celva (Consorzio degli Enti Locali della Valle d'Aosta), consistono in due moduli consequenziali di circa due ore l'uno, per un totale di quattro ore complessive, proposti su due date (realizzabili anche in settimane diverse e in orario post lavorativo/serale).

Nel 2023 la formazione è stata realizzata nei Comuni di Aymavilles, Gressan, Jovençan e Pré-Saint-Didier.



ATTIVITÀ DI COMUNICAZIONE

NOTTE EUROPEA DELLE RICERCATRICI E DEI RICERCATORI - 28/29 SETTEMBRE 2023

La Notte Europea delle Ricercatrici e dei Ricercatori è un laboratorio aperto di inclusione e partecipazione pubblica realizzato contemporaneamente in tutti i paesi dell'UE, con l'obiettivo di coinvolgere i cittadini in alcune sfide rilevanti, secondo prospettive di innovazione come lo sviluppo dei principi dell'economia circolare, la valorizzazione delle energie rinnovabili e la promozione del patrimonio culturale.

L'obiettivo è creare occasioni di incontro tra ricercatori, giovani studenti, micro, piccole, medie imprese e grande pubblico al fine di diffondere la cultura scientifica, la conoscenza delle professioni della ricerca e l'innovazione a supporto dell'impresa in un contesto stimolante, attraverso eventi di condivisione che possano sensibilizzare sull'importanza della ricerca scientifica per il miglioramento della società.

Il CoReCom Valle d'Aosta ha partecipato, con **iniziative informative/formative di Media Education**, alla Notte Europea delle Ricercatrici e dei Ricercatori 2023 nell'ambito del progetto Europeo

"U*Night" organizzato ad Aosta presso la sede dell'Institut Agricole Régional - Area di Montfleury.

Come nell'edizione 2022, gli appuntamenti del CoReCom si sono svolti al Castello di Montfleury e hanno previsto, oltre ad una breve visita guidata all'interno della propria sede, incontri con il pubblico su temi di grande attualità, illustrati in modo innovativo, con l'obiettivo di promuovere la conoscenza di base a favore degli studenti, della cittadinanza in materia di alfabetizzazione digitale e per la tutela dell'utenza nelle telecomunicazioni, inseriti in un percorso dal titolo: **"La ricerca al Castello di Montfleury: una sfida tra comunicazione reale e virtuale"**

Il programma ha, inoltre, coinvolto le scuole secondarie di primo grado nelle mattinate di giovedì 28 e venerdì 29 mentre per il pubblico sono stati individuati, a partire dal pomeriggio di venerdì 29, quattro slot di un'ora ciascuno (16.00/17.00 - 17.00/18.00 - 18.00/19.00 - 21.00/22.00).



CONVEGNO: "DALL'INFANZIA ALL'ADOLESCENZA ONLINE: STRATEGIE E BUONE PRATICHE" - 16 NOVEMBRE 2023

I new media sono ormai parte della nostra vita quotidiana: sono uno strumento che usiamo per informarci su ciò che accade nel mondo, per comunicare con amici, parenti e colleghi, per condividere i nostri pensieri e le nostre esperienze.

La diffusione dei giochi online e dei social media è ormai talmente pervasiva da essere entrata a far parte costantemente anche della vita di bambini e adolescenti. Esistono, infatti, canali e contenuti pensati e realizzati appositamente per l'infanzia e molti giovani influencer rappresentano un vero e proprio punto di riferimento per gli adolescenti.

Quali sono, però, gli effetti di questa sovrabbondanza e immediatezza di connessioni, stimoli e informazioni sulla crescita psicologica, emotiva e persino nell'alimentazione di bambini e adolescenti?

Il convegno, organizzato in sinergia dal CoReCom, dal Difensore civico e dalla Consigliera regionale di parità, ha valorizzato un percorso di conoscenza, indirizzi e buone pratiche a favore non solo degli addetti ai lavori ovvero genitori, insegnanti, educatori ma, soprattutto, evidenziando quali sono i segnali che si possono/devono percepire di questo disagio minorile dovuto all'eccesso o al non corretto uso di questi strumenti in modo da intervenire in tempo utile evitando più gravi conseguenze.

Sono stati invitati a partecipare in qualità di relatori:

- ♣ Alessandro TRENTO: psicoterapeuta all'Ausl VdA e, tra l'altro, Presidente dell'Ordine degli psicologi della Valle d'Aosta.
- ♣ Nicole BOCH: dott.ssa in Scienze della Nutrizione Umana - biologa nutrizionista e collaboratrice della rivista online "Primalinea.it".

- ♣ Antonio MASTROPAOLO: professore associato di Istituzioni di diritto pubblico.
- ♣ Mirco CICCARESE Sostituto Commissario Coord. Polizia di Stato - Responsabile Sezione Operativa Sicurezza Cibernetica.



Convegno

DALL'INFANZIA ALL'ADOLESCENZA "ONLINE": STRATEGIE E BUONE PRATICHE

16 novembre 2023 - ore 17.00

Aosta, Palazzo regionale Sala Maria Ida Viglino

PROGRAMMA

Ore 17.00 - Saluti Istituzionali

Ore 17.15 - Introduzione ai lavori:

- ✚ Adele SQUILLACI, Difensora civica nella funzione di Garante per l'infanzia e l'adolescenza: "Brevi cenni in materia di responsabilità dei genitori e dei docenti"

Moderata: Francesco CIAVATTONI, Responsabile Struttura operativa CoReCom Valle d'Aosta

Ore 17.30 - Parte I

- ✚ Katya FOLETTI, Consigliera di parità Regione Autonoma Valle d'Aosta: "La violenza e gli stereotipi di genere nei video e nei giochi online"
- ✚ Alessandro TRENTO, Psicologo - Presidente dell'Ordine Psicologi Valle d'Aosta: "Minori e tecnologia. Prevenire è meglio che curare"
- ✚ Nicole BOCH, Biologa nutrizionista: "Mode e sfide alimentari sui social: pericoli per i giovani"

Ore 18.15 - Parte II

- ✚ Antonio MASTROPAOLO, Professore associato di Istituzioni di diritto pubblico presso l'Università della Valle d'Aosta: "Adolescenza, infanzia e devices: suggestioni giuridiche e non per l'educazione ad un uso consapevole"
- ✚ Mirco CICCARESE, Sostituto Commissario Coord. Polizia di Stato - Responsabile Sezione Operativa Sicurezza Cibernetica: "Abuso e dipendenza da smartphone: strategie necessarie per un uso corretto"
- ✚ Pier Paolo CIVELLI, Presidente CoReCom Valle d'Aosta: "Non farti catturare dalla rete: Informati e Formatì"

ore 19.30: Chiusura dei lavori

con il patrocinio gratuito:



UNIVERSITÀ DELLA VALLE D'AOSTA
UNIVERSITÉ DE LA VALLÉE D'AOSTE

CORECOM VALLE D'AOSTA E SOCIAL

Nel corso del 2023 è stato aggiornato ed implementato dalla Struttura operativa del CoReCom, il sito istituzionale realizzato dallo studio grafico *Marco Carere Design* incaricato dal Comitato.

Dopo il sito internet, completamente rivisto secondo i canoni previsti dall'AGID (Agenzia Italia Digitale), si sono aggiunti, a dicembre 2023, i contenuti interattivi degli account **Facebook e Instagram** che il CoReCom Valle d'Aosta ha attivato e che sono costantemente aggiornati dalla Struttura operativa.



CAPITOLO 2

FUNZIONI DELEGATE

IL TENTATIVO DI CONCILIAZIONE NELLE CONTROVERSIE TRA GESTORI DI SERVIZI DI TELECOMUNICAZIONI ED UTENTI IN VALLE D'AOSTA – RAPPORTO 2023

Dal 1° gennaio 2004, il CoReCom Valle d'Aosta esercita funzioni delegate in materia di comunicazione così come previsto dalle varie convenzioni che si sono succedute (ultima in ordine di tempo il 3 maggio 2023) firmate dai Presidenti dell'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni (AgCom), della Regione Valle d'Aosta e del CoReCom ai sensi della legge n. 249/1997 e della legge regionale n. 26/2001.

Tra queste la più importante dal punto di vista del servizio al cittadino e dell'impegno in risorse umane è il "tentativo obbligatorio di conciliazione nelle controversie tra gestori di servizi di telecomunicazioni ed utenti".

Questa attività rientra in quella forma di risoluzione stragiudiziale, da tempo diffusa nei paesi anglosassoni, delle controversie che, sotto la sigla ADR (*Alternative Dispute Resolution*), qualifica il procedimento attraverso cui un terzo (il Conciliatore) aiuta le parti, tramite la sua funzione di mediatore, a comporre una lite.

Diversamente da altri casi, nelle controversie tra utenti e gestori di servizi di telecomunicazioni, l'esperimento del tentativo di conciliazione presso il CoReCom è **obbligatorio** prima di poter ricorrere alla giustizia ordinaria; proprio in virtù di questa obbligatorietà, il legislatore ha disposto che il tentativo di conciliazione presso il CoReCom debba essere **totalmente gratuito**.

Dal 2018 è entrata in funzione la nuova piattaforma unica digitale **ConciliaWeb** che permette all'utenza di poter presentare in forma

telematica l'istanza di conciliazione, di definizione o di richiesta di un provvedimento d'urgenza. Pertanto sia dal proprio pc (*desktop* o portatile) che dallo *smartphone* il cittadino può accedere, registrandosi con le proprie credenziali tramite *spid* o *CIE*, alla procedura informatica e avere riscontro, anche con una negoziazione diretta con il gestore telefonico, della

controversia sempre sotto la supervisione del CoReCom, in qualità di Autorità *super partes*.

Dal 1° marzo 2021 le istanze possono essere presentate per conto terzi anche da **soggetti accreditati** nella piattaforma quali associazioni di consumatori, avvocati e commercialisti.

Nella home page del sito internet del CoReCom Valle d'Aosta www.corecomvda.it, è reperibile il link per accedere a ConciliaWeb oltre ad una serie di informazioni dedicate.

FRANCESCO CIAVATTONI
RESPONSABILE STRUTTURA OPERATIVA CORECOM VALLE D'AOSTA

**ANALISI DELL'ATTIVITÀ CONCERNENTE IL TENTATIVO
OBBLIGATORIO DI CONCILIAZIONE E/O DEFINIZIONE NELLE
CONTROVERSIE TRA GESTORI DI SERVIZI DI
TELECOMUNICAZIONI ED UTENTI. (DATI: PIATTAFORMA
DIGITALE CONCILIAWEB)**

TENTATIVO OBBLIGATORIO DI CONCILIAZIONE

Nel 2023 le istanze presentate al CoReCom sono state complessivamente 116 così suddivise: 25 conciliazioni semplificate, 76 conciliazioni in udienza/ negoziazione diretta, 11 istanze di definizione e 4 provvedimenti temporanei.

Nel grafico sottostante viene rappresentato il numero di istanze ricevute dal 2004 al 2023.



ISTANZE DI CONCILIAZIONE/NEGOZIAZIONE DIRETTA

Dall'1.1.2023 al 31.12.2023 sono state gestite dalla Struttura operativa del CoReCom 118 procedimenti (comprensivi delle 6 istanze presentate a fine 2022).

Si rammenta che, in primo grado, le Associazioni dei consumatori, per le controversie nei confronti dei gestori Tim, Vodafone, WindTre, Fastweb e Postemobile, in virtù di protocolli d'intesa sottoscritti tra le Associazioni dei consumatori e i medesimi, sono obbligate a ricorrere alla conciliazione paritetica.

Tornando ai dati 2023 si sottolinea l'ottimo risultato raggiunto circa la durata del procedimento conciliativo per cui la durata media del procedimento gestito direttamente dalla struttura operativa del CoReCom si è comunque allineata al dispositivo regolamentare dei 30 giorni per oltre il 96% delle istanze presentate rilevando oltremodo che il restante 4% dei procedimenti, riconvocati su istanza di rinvio formulate dalle parti, sono stati comunque lavorati entro 60 giorni dalla loro presentazione. In base ai sopracitati dati statistici, il CoReCom Valle d'Aosta rientra appieno nei limiti dei criteri di performance stabiliti dal nuovo Accordo Quadro tra Agcom/Regioni/CoReCom ai fini dell'erogazione della quota premialità pari a circa € 679,13.

DATI PERFORMANCE

CONCILIAZIONI CONVOCATE 2023					
ENTE	TOTALE CONCILIAZIONI CONVOCATE	ENTRO 30 GIORNI	%	ENTRO 60 GIORNI	%
CoReCom Valle d'Aosta (DATO REALE)	83	80	96%	3	4%

Corre l'obbligo ricordare che i nuovi regolamenti di Procedura e quello Applicativo hanno totalmente innovato il procedimento conciliativo con l'introduzione di due nuove fasi denominate **negoziazione diretta e**

conciliazione semplificata che precedono il vero e proprio procedimento che si conclude con l'udienza di conciliazione.

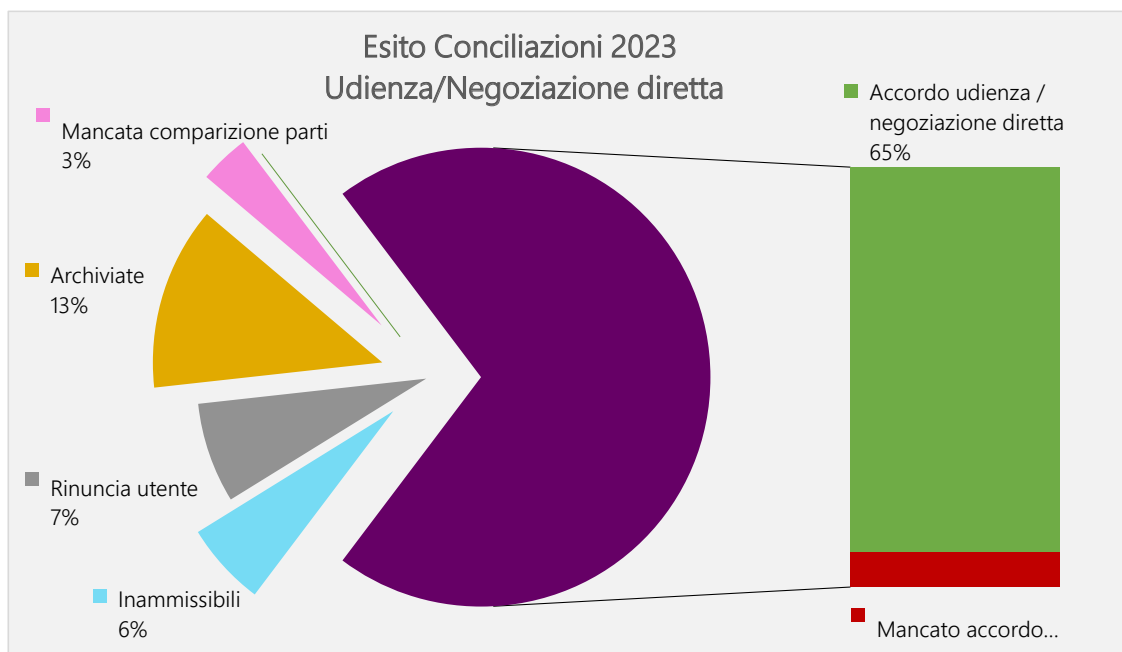
La **negoziazione diretta** coinvolge, in prima battuta, l'utente che ha presentato l'istanza e l'operatore controparte che hanno l'opportunità, sino al giorno fissato per l'udienza, di chiudere la vertenza tramite un dialogo continuo attraverso una **chat** all'interno della piattaforma digitale.

Se durante la negoziazione diretta non si raggiunge un accordo il tentativo di conciliazione è esperito nel corso di un'**udienza di conciliazione**.

Su un totale di 85 udienze di conciliazione convocate, le soluzioni positive tramite negoziazione diretta tra le parti sono state 19 mentre i verbali di accordo raggiunto, siglati a seguito di udienza presieduta dai conciliatori CoReCom, sommano a 55.

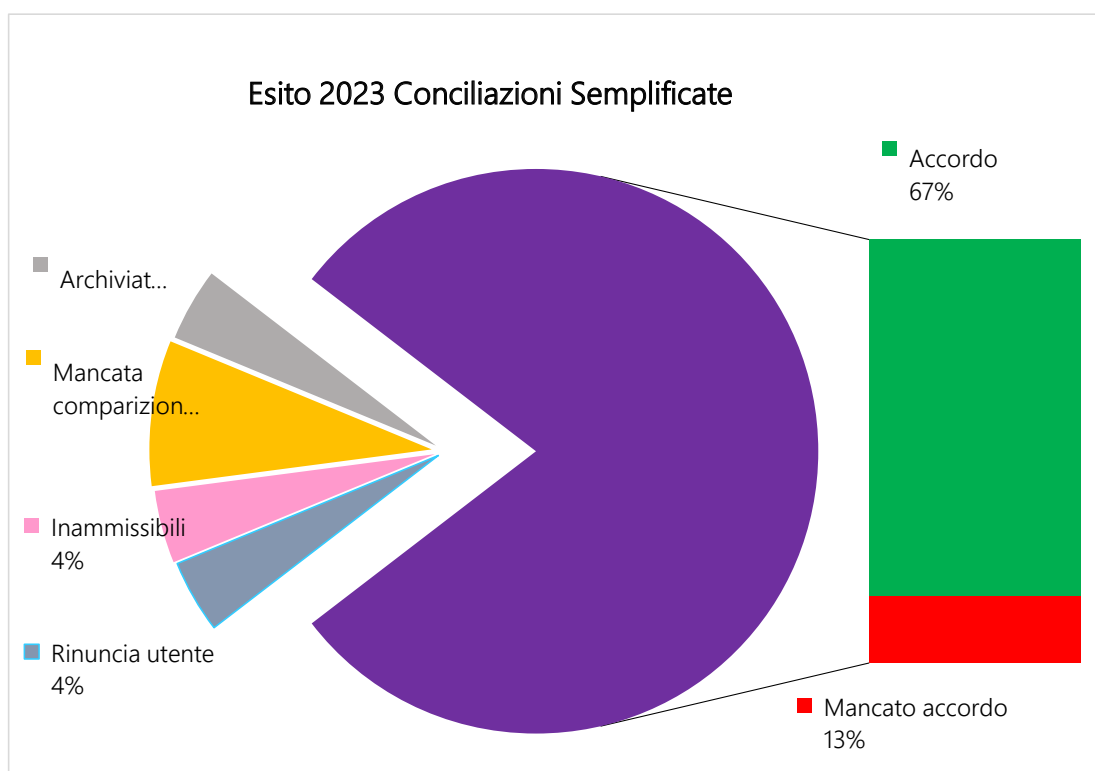
I verbali di mancato accordo in udienza sono stati 5, le istanze archiviate per eccezione di inammissibilità 11, 6 quelle archiviate per rinuncia dell'utente, 3 domande si sono concluse con un verbale negativo per mancata comparizione della parte ricorrente e 5 per inammissibilità.

Il grafico che segue rappresenta gli esiti complessivi per l'anno 2023 delle procedure di negoziazione diretta/udienza di conciliazione, rispetto alle istanze presentate.

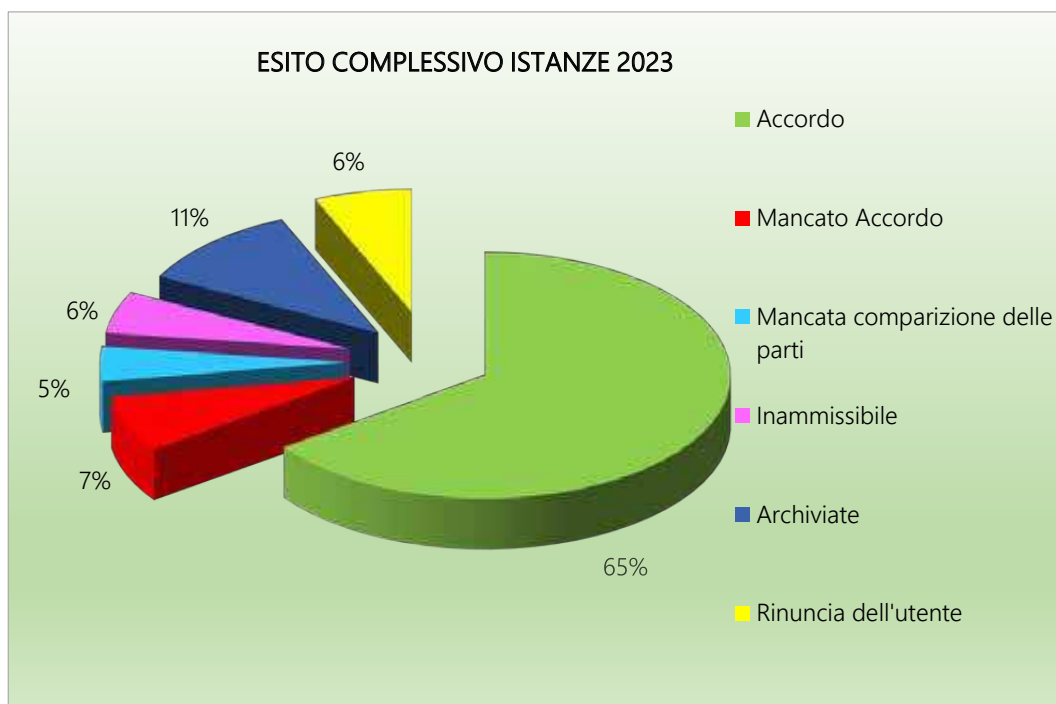


La **conciliazione semplificata** è prevista dal Regolamento per le controversie aventi per oggetto alcune problematiche di semplice soluzione mediante lo scambio simultaneo di comunicazioni/proposte tra le parti con la supervisione del Conciliatore CoReCom. In questo caso, se le parti non si accordano, l'istanza viene decisa dal CoReCom direttamente in secondo grado senza passare dalla fase conciliativa che, come abbiamo visto, pur in forma virtuale, si ritiene esperita.

Il grafico successivo rappresenta gli esiti complessivi per l'anno 2023 delle procedure di conciliazione semplificata, rispetto alle istanze presentate. Su un totale di 24 istanze, 16 sono stati i verbali di accordo, 3 di mancato accordo, 1 inammissibile, 2 mancata comparizione del ricorrente e 2 sono state archiviate di cui 1 per rinuncia dell'utente.



Il grafico successivo rappresenta gli esiti complessivi per l'anno 2023 delle procedure di conciliazione.



LA DEFINIZIONE DELLE CONTROVERSIE

La persona fisica o giuridica, nel caso che l'istanza conciliativa di primo grado o di conciliazione semplificata si siano concluse con un verbale di mancato accordo, può accedere alla procedura di secondo livello presso il CoReCom ovvero la cd. "definizione della controversia".

Si tratta di una procedura **alternativa** al ricorso alla giustizia ordinaria che si attiva sempre dalla piattaforma digitale ConciliaWeb tramite la compilazione online del formulario GU14.

I tempi della decisione, previsti dal regolamento, sono di 180 giorni dalla data di presentazione dell'istanza mentre le modalità di trattazione dell'istanza prevedono la presentazione di una memoria difensiva da parte del gestore telefonico coinvolto e la possibilità di convocare anche in secondo grado l'udienza di discussione che nel caso di esito positivo permette la conclusione del procedimento. In caso contrario, il provvedimento decisorio, spetta al Responsabile della Struttura operativa del CoReCom sulla base della documentazione inserita nel fascicolo digitale dalle parti o, in forma collegiale, insieme al Comitato nel caso di istanze il cui valore economico è superiore a € 501,00.

Nel 2023 sono state presentate al CoReCom Valle d'Aosta 11 istanze di definizione della controversia di cui 9 concluse positivamente, con ampio anticipo rispetto ai 180 giorni previsti dal regolamento, per il tramite di un accordo intervenuto nel corso dell'udienza di discussione convocata dal Responsabile della Struttura operativa per cui non è stato necessario emanare né determine direttoriali né deliberazioni del Comitato.

Le restanti 2 istanze sono tuttora in lavorazione in quanto i termini per la presentazione delle memorie delle parti non sono ancora scaduti.

I PROVVEDIMENTI DI URGENZA

Il procedimento amministrativo relativo ai **provvedimenti temporanei**, tecnicamente denominati GU5 (dal nome del relativo modulo da compilare a cura dell'utente), è di fatto suddiviso in due distinte fasi: la prima è sostanzialmente una richiesta di chiarimenti che il CoReCom inoltra al gestore sulla base di un'istruttoria preventiva di ammissibilità della domanda pervenuta dal ricorrente; la seconda fase (il provvedimento vero e proprio), nel caso in cui il gestore non abbia provveduto alla riattivazione del servizio, **ha una valenza di tipo ordinatorio** quando, sulla base di una mancata o insufficiente motivazione, viene imposto un termine molto breve per la riattivazione del servizio sospeso.

La procedura legata all'istruttoria del formulario GU5, di cui all'art. 5 della delibera AGCOM 203/18/CONS e s.m.i., prevede una tempistica di dieci giorni per la conclusione del procedimento, legata ovviamente alla natura d'urgenza del provvedimento, che può valere per le **sospensioni della linea o dei servizi** in ragione di problemi amministrativi (ad es.: mancato pagamento di fatture con conseguente disattivazione della linea e successiva richiesta di ripristino).

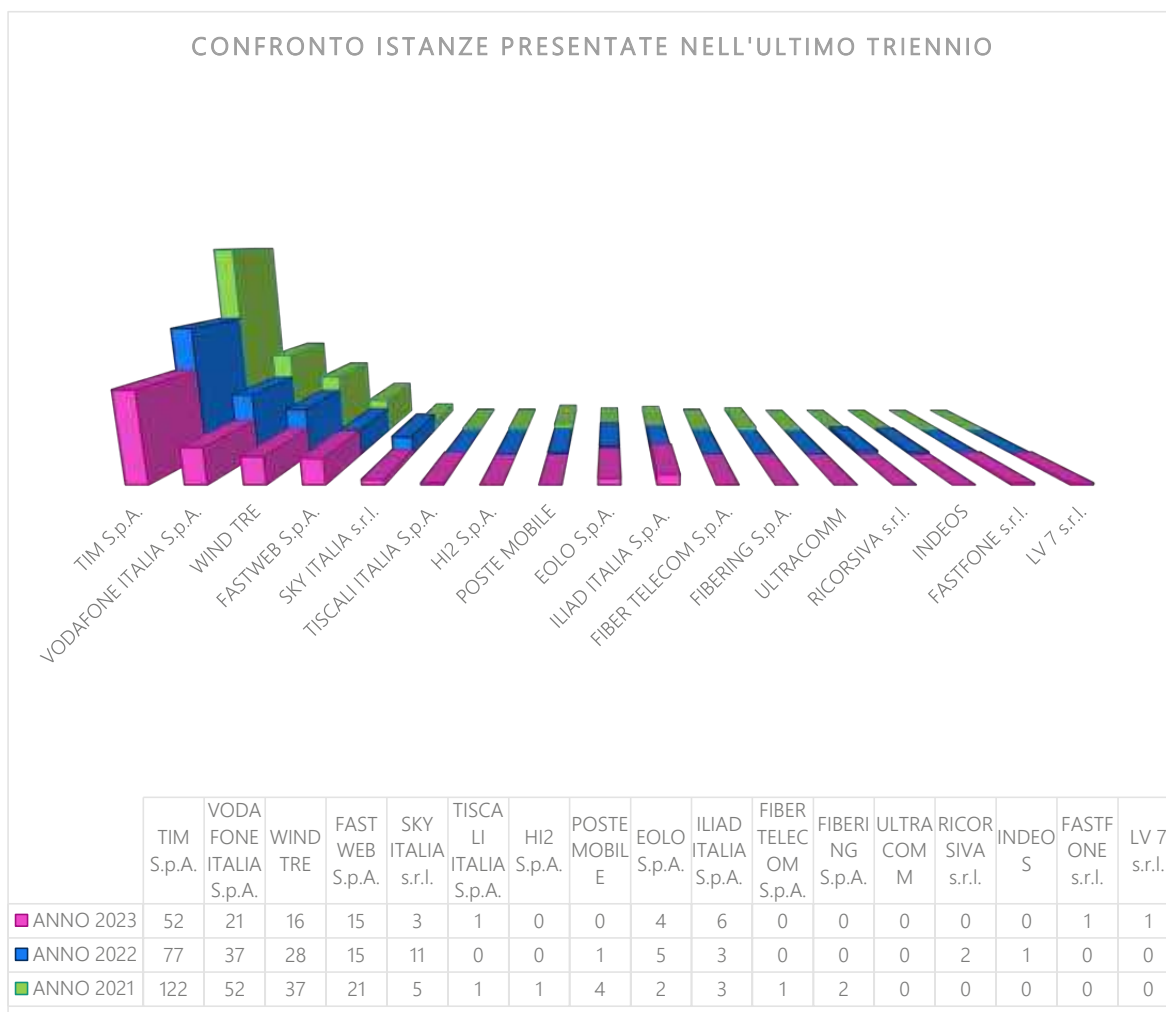
Nel 2023 sono state presentate al CoReCom 4 formulari GU5. Per 2 istanze è stato necessario emanare il provvedimento ordinatorio che è stato ottemperato nei termini previsti dagli operatori coinvolti, mentre 2 sono state archiviate per inammissibilità.

ISTANZE/GESTORI DEI SERVIZI DI COMUNICAZIONE

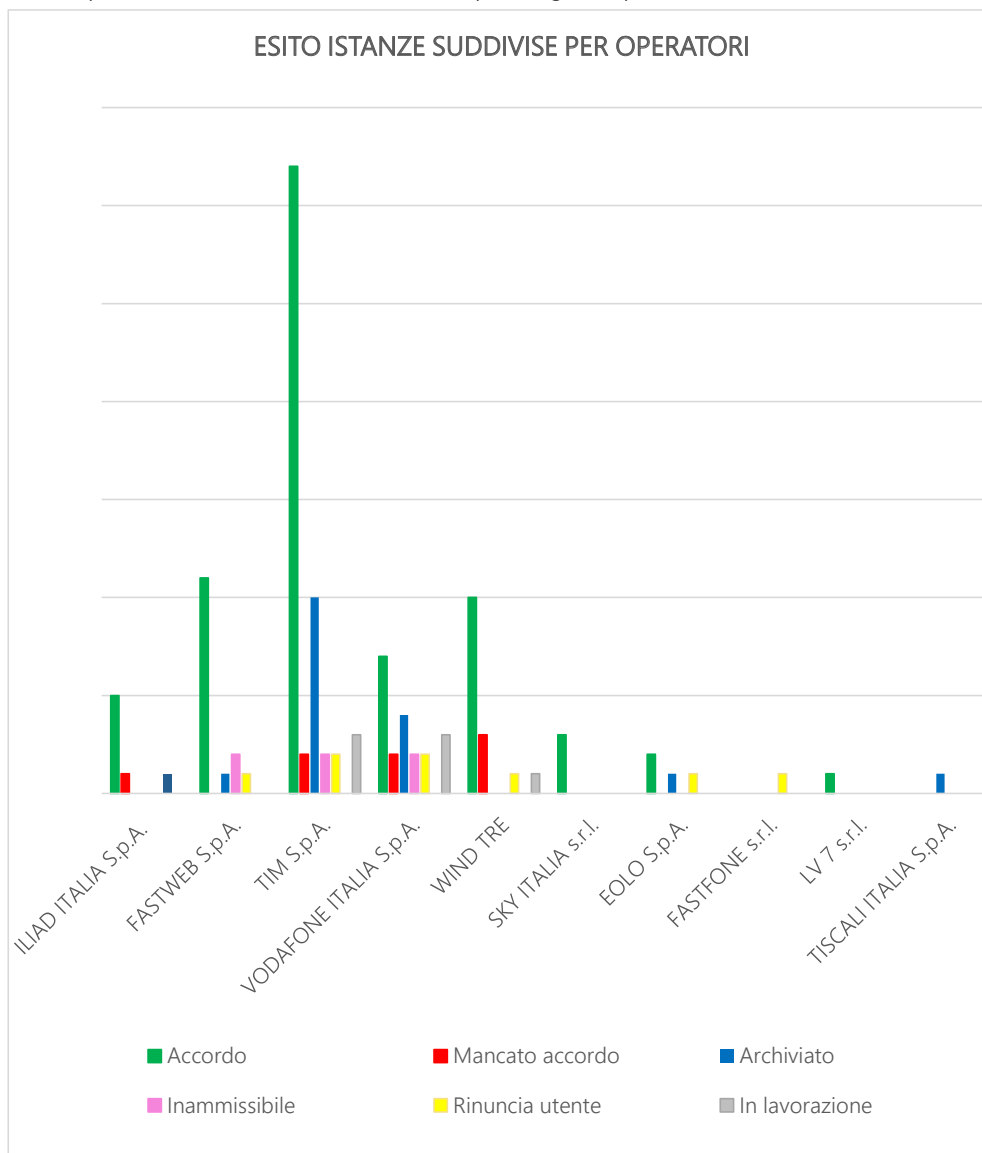
Per quanto concerne gli operatori oggetto di controversie, sul totale complessivo annuale di 120 istanze (comprese quelle congiunte con più gestori), i seguenti grafici illustrano le controversie per operatore e le differenze rispetto al 2022.



Il grafico successivo rappresenta il confronto nell'ultimo triennio delle istanze presentate agli operatori.



Il grafico che segue rappresenta gli esiti complessivi per l'anno 2023 delle procedure di conciliazione per ogni operatore.



TIPOLOGIA/CASISTICA DEI DISSERVIZI

Nella seguente tabella sono indicate le istanze per tipologia di disservizi maggiormente riscontrati nel 2023:

DISSERVIZI	ISTANZE
Applicazione di condizioni contrattuali diverse da quelle prospettate/pattuite	24
Addebiti per recesso/costi disattivazione	21
Mancata lavorazione disdetta/recesso	9
Mancata/tardiva risposta a reclami	18
Modifica delle condizioni contrattuali	12
Attivazione servizi non richiesti	3
Addebiti per traffico non riconosciuto	8
Interruzione della linea per motivi tecnici	15
Attivazione profilo tariffario non richiesto	3
Malfunzionamento della linea	3
Mancata attivazione del servizio	2
Addebito per traffico roaming	3
Cessazione amministrativa dell'utenza	1
Interruzione del servizio durante la procedura di passaggio tra operatori	1
Doppia fatturazione a seguito passaggio tra operatori	6
Mancata restituzione credito residuo	4
Mancato trasloco della linea	1
Ritardo attivazione del servizio	3
Contestazione fatture	26
Sospensione amministrativa dell'utenza	1
Sospensione del servizio per motivi amministrativi	1
Altro (se il disservizio non è tra quelli precedentemente indicati)	21

Nella tabella sottostante, invece, è indicata la categoria concernente il tipo di utenza riscontrato nelle istanze presentate nel 2023:

TIPO UTENZA	N. ISTANZE
Telefonia fissa	52
Telefonia mobile	28
Telefonia fissa + mobile	21
Telefonia + Pay Tv	3

NOVITÀ REGOLAMENTARI

Delibera AGCOM n.194/23/CONS: modifica del quadro regolamentare in materia di procedure di risoluzione delle controversie tra utenti e operatori di comunicazioni elettroniche o fornitori di servizi di media audiovisivi e per l'attuazione dell'articolo 42, comma 9, del TUSMA con riferimento alle piattaforme di condivisione di video.

Allegato B: Regolamento sulle procedure di risoluzione delle controversie tra utenti e fornitori di servizi dell'ecosistema digitale.

Allegato C: Regolamento applicativo sulle procedure di risoluzione tramite la piattaforma ConciliaWeb delle controversie tra utenti e fornitori di servizi dell'ecosistema digitale.

REGISTRO OPERATORI DELLE COMUNICAZIONI (ROC)

Il Registro degli Operatori della Comunicazione (ROC) è il registro unico adottato dall'AgCom a garanzia della trasparenza e pubblicità degli assetti proprietari, del rispetto delle norme sulla disciplina anticoncentrazione e della tutela del pluralismo informativo.

I CoReCom, tramite la delega di funzioni, sovrintendono per ciascuna Regione, agli adempimenti relativi alle **istanze presentate dai soggetti nel Registro Operatori della Comunicazione**, gestite tramite il portale Unioncamere (www.impresainungiorno.gov.it).

Nel 2023, il CoReCom Valle d'Aosta, ha provveduto a iscrivere 4 nuovi operatori mentre sono in corso le verifiche dei soggetti iscritti che non hanno provveduto a inviare entro il 31.12.2023 e per tre anni consecutivi la comunicazione annuale prevista dal regolamento al fine di avviare il procedimento di cancellazione d'ufficio.

NOVITÀ REGOLAMENTARI

Delibera Agcom n. 270/23/CONS: ha disciplinato **l'obbligo di iscrizione al R.O.C. per i fornitori di servizi postali, compresi i fornitori di servizi di consegna dei pacchi**, in attuazione di quanto previsto dall'articolo 25, comma 2, della legge 5 agosto 2022, n. 118.

In base alle nuove norme, i fornitori di servizi postali e di consegna dei pacchi, già in possesso di titolo abilitativo, sono tenuti a trasmettere la domanda di iscrizione in modalità telematica, entro il 15 febbraio 2024, accedendo all'indirizzo www.impresainungiorno.gov.it, tramite SPID o altro mezzo di identificazione elettronica.

DIRITTO DI RETTIFICA/SONDAGGI

Per quanto concerne il diritto di rettifica non vi sono state richieste di intervento da parte di utenti mentre, in ordine al rispetto della normativa in materia di **pubblicazione e diffusione** di sondaggi sui mezzi di comunicazione di massa, non sono state riscontrate violazioni a seguito di una costante verifica posta in essere dalla struttura operativa del CoReCom.

CAPITOLO 3

SEMINARI NAZIONALI

SEMINARI NAZIONALI SULLA RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE TRA UTENTI E OPERATORI DEI SERVIZI DI COMUNICAZIONE SAINT-VINCENT (AO) 8 E 9 GIUGNO 2023 - OTTAVA EDIZIONE

SAINT-VINCENT (AO) 8 e 9 giugno 2023
CENTRO CONGRESSI COMUNALE



**SEMINARI NAZIONALI SULLE CONTROVERSIE TRA UTENTI E
FORNITORI DI SERVIZI DELL'ECOSISTEMA DIGITALE
OTTAVA EDIZIONE**

Castello di Montfleur
Via Piccolo San Bormio, 39
11100 AOSTA

Giovedì 8 giugno 2023
ore 9:30 Saluti istituzionali
Pierpaolo CIVELLI Presidente CoreCom Valle d'Aosta
Antonio MARRA Coordinatore nazionale dei Presidenti CoreCom

ore 10:00 Introduzione lavori
Francesco CIAVATTONI Responsabile Struttura CoreCom Valle d'Aosta

ore 10:30 I nuovi scenari a tutela dell'utenza nell'ecosistema digitale
Enrico Maria COTUGNO Vice Direttore AgCom
Direzione Tutela del Consumatore

Luigi MAROTTA AgCom Direzione Tutela del Consumatore

ore 12:00 Raccolta delle decisioni in materia di controversie tra utenti e
operatori di comunicazioni elettroniche
Gruppo di lavoro AgCom/CoreCom

ore 14:30 Il punto di vista delle imprese dell'ecosistema digitale
a seguire dibattito

Venerdì 9 giugno 2023
ore 9:30 Laboratorio e tavola rotonda: aggiornamenti della piattaforma
Conciliaweb e focus sulla conciliazione semplificata
Enrico Maria COTUGNO Vice Direttore AgCom Direzione Tutela del
Consumatore

ore 12:00 Sintesi dei Seminari
ore 12:30 **Nicola SANSALONE** Vice Segretario generale AgCom

www.corecomvda.it
pec: corecomvda@legalmail.it

PROGRAMMA

GIOVEDÌ 8 GIUGNO 2023

ORE 9:30 - SALUTI ISTITUZIONALI

Pier Paolo CIVELLI Presidente CoReCom Valle d'Aosta

Antonio MARRA Coordinatore nazionale dei Presidenti CoReCom - Presidente CoReCom Basilicata

ORE 10:00 - INTRODUZIONE LAVORI

Francesco CIAVATONE Responsabile Struttura CoReCom Valle d'Aosta

ORE 10:30 - I NUOVI SCENARI A TUTELA DELL'UTENZA NELL'ECOSISTEMA DIGITALE

Enrico Maria COTUGNO Vice Direttore AgCom Direzione Tutela del Consumatore

Luigi MAROTTA Agcom Direzione Tutela del Consumatore

**ORE 12:00 - RACCOLTA DELLE DECISIONI IN MATERIA DI CONTROVERSIE TRA UTENTI E
OPERATORI DI COMUNICAZIONI ELETTRONICHE**

Gruppo di lavoro Agcom/CoReCom

ORE 14:30 - IL PUNTO DI VISTA DELLE IMPRESE DELL'ECOSISTEMA DIGITALE

Modera: **Daniele GENCO** Consigliere Componente CoReCom Valle d'Aosta

Interventi:

Maria Cristina CALANDRINI Regulatory Senior Manager- Dazn S.p.A.

Simona SERCHI Manager of Legal Affairs - Fastweb S.p.A.

Maurizio Maria MONTI Coordinatore, Contenzioso con la clientela, CoReCom & Agcom - Tim S.p.A.

Ramona GUARDASCIONE Head of Consumer Disputes and Litigation - Wind Tre S.p.A.

Simona Maria DEFILIPPIS Senior Specialist Customer operations - Sky Italia S.r.l.

Francesco PERGOLINI Head of Litigation - Vodafone Italia S.p.A.

Oreste PALLOTTA Responsabile Area Legale - Optima Italia S.p.A.

A SEGUIRE DIBATTITO

VENERDÌ 9 GIUGNO 2023

ORE 09:30 - LABORATORIO E TAVOLA ROTONDA:
AGGIORNAMENTI DELLA PIATTAFORMA CONCILIAWEB
FOCUS SULLA CONCILIAZIONE SEMPLIFICATA

Enrico Maria COTUGNO Vice Direttore AgCom Direzione Tutela del Consumatore

Domenico ARENGA Inera s.r.l.

ORE 12:00 - SINTESI DEI SEMINARI

Enrico Maria COTUGNO Vice Direttore AgCom Direzione Tutela del Consumatore

Francesco CIAVATTONE Responsabile Struttura CoReCom Valle d'Aosta

ORE 12:30 - INTERVENTO DI CHIUSURA

Nicola SANSALONE Vice Segretario generale AgCom



CAPITOLO 4

ATTIVITA' DI COORDINAMENTO NAZIONALE

COORDINAMENTO NAZIONALE DEI PRESIDENTI CORECOM

L'organismo di coordinamento, che è composto dai Presidenti dei CoReCom, è attualmente guidato dal Presidente del CoReCom Basilicata, Antonio Marra, che si avvale nel ruolo di Vice Coordinatori della Presidente del CoReCom Puglia, Lorena Saracino, e del Presidente CoReCom Trento, Marco Sembenotti.

L'attività e il confronto tra i vari CoReCom è proseguita nel 2023 con il maggior coinvolgimento dei Presidenti ai quali sono state assegnate alcune deleghe, come nel caso dello scrivente, che ha ricevuto quella in materia di Media education. In tale ambito dopo la presentazione a Venezia, nel 2022, dei video prodotti dagli studenti delle scuole superiori valdostane durante gli stage formativi, anche nel 2023 è stato possibile presentare e condividere gli innovativi format di media education che il CoReCom Valle d'Aosta realizza totalmente al proprio interno, potendo contare su una struttura competente con l'ausilio del sottoscritto e anche grazie al contributo dei Componenti del Comitato. Sia in occasione delle sedute in presenza ed *online* del Coordinamento che di convegni e seminari, come a Firenze nel dicembre 2023, è stato possibile illustrare il format educativo promosso nelle scuole dal CoReCom Valle d'Aosta in particolare il più recente rivolto agli studenti delle scuole medie ed elementari; così come il contenuto dei moduli formativi in materia di Alfabetizzazione digitale attuati sul territorio a beneficio della collettività nel rispetto della delega in ultimo attribuita da Agcom.

Tra i temi principali affrontati durante le riunioni del Coordinamento merita di essere citato il lavoro di aggiornamento dei contenuti

dell'Accordo quadro, siglato poi il 20 dicembre 2022 tra Agcom, le Conferenze delle Regioni e delle Assemblee regionali e i CoReCom.

Come è noto dall'Accordo quadro deriva la convenzione bilaterale divenuta operativa il 3 maggio 2023 a seguito della sottoscrizione della regione Valle d'Aosta.

Tra gli altri argomenti sui quali si è incentrata l'attenzione del Coordinamento merita una citazione di rilievo l'analisi approfondita della normativa che regola la *par condicio* in quanto non più rispondente alla radicale mutata realtà del mondo della comunicazione e della propaganda elettorale che impegna comunque i CoReCom all'applicazione, sui territori regionali, di uno strumento inadeguato. L'auspicio è che in sede parlamentare si possa finalmente intervenire a tal proposito.

Per quanto concerne la partecipazione alle nostre iniziative, come ad esempio i Seminari nazionali sulle controversie tra utenti e operatori in materia delle comunicazioni, ancora una volta abbiamo riscontrato l'apprezzamento dei numerosi partecipanti all'edizione 2023 che si è svolta nel giugno scorso a Saint Vincent. Anche in questa occasione l'incontro in presenza ha consentito un confronto aperto e diretto con i rispettivi staff delle compagnie di telecomunicazioni, con i dirigenti dell'Agcom e dei CoReCom anche alla luce delle modifiche apportate alla regolamentazione di settore visto l'inserimento di nuovi soggetti appartenenti all'ecosistema digitale i cui utenti meritano la medesima tutela nella conciliazione per le eventuali controversie sulla fornitura di servizi.

In ultimo, nel 2023, va ricordato il lavoro preparatorio al quale ha dato un valido contributo il CoReCom Valle d'Aosta per la predisposizione del dossier con l'Autorità Garante della Privacy che ha condotto alla recente firma del Protocollo d'intesa per la collaborazione sul territorio regionale in materia di sensibilizzazione in tema di protezione dei dati personali dei cittadini ed in particolare dei minori.

GIURIA RADIO 74° FESTIVAL DI SANREMO 2024

A seguito di una richiesta di collaborazione pervenuta nel mese di dicembre 2023 da parte dell'Amministratore delegato della Rai, finalizzata alla composizione di una nuova **Giuria delle Radio** all'interno del 74° Festival di Sanremo, Il CoReCom Valle d'Aosta, su mandato del Coordinamento nazionale, ha provveduto a comunicare alla RAI, rispetto a dei criteri predeterminati, le emittenti radiofoniche regionali che verranno direttamente contattate dalla Direzione Intrattenimento e Prime Time della Rai al fine di essere inserite nella suddetta Giuria.

TAVOLO TECNICO NAZIONALE DIRIGENTI/SEGRETARI CORECOM

Il Tavolo tecnico dei Dirigenti/Segretari CoReCom, si è riunito nel corso del 2023 in 10 sedute esaminando i seguenti argomenti all'ordine del giorno:

26 e 27 gennaio 2023

Gruppo di lavoro "**Raccolta Decisioni Definizioni Controversie**" - Puglia (Capofila), Calabria e Lazio con il coordinamento della Valle d'Aosta: prosecuzione attività.

Gruppo di lavoro "**Monitoraggio Criteri Composizione Emittenti**" - Emilia Romagna (Capofila), Puglia, Piemonte e Sardegna: prosecuzione attività.

Riunione tavolo permanente di confronto CoReCom/Operatori di servizi di comunicazione con specifico riferimento alle problematiche concernenti la definizione delle controversie.

Gruppo di lavoro "**Roc Modulistica/Piattaforma**" - Campania (Capofila), Abruzzo, Lazio, Liguria, Calabria, Piemonte, Veneto e Puglia: prosecuzione attività.

Gruppo di lavoro "**MAG e Risorse e Modulistica**" - Calabria (Capofila), Emilia Romagna, Veneto e Sardegna: prosecuzione attività.

23 e 24 febbraio 2023

Incontro con il Vice Segretario generale dell'Autorità per le garanzie nelle comunicazioni e dirigente dell'Ufficio CoReCom e coordinamento ispettivo in relazione all'Accordo Quadro 2023/2027 e le conseguenti Convenzioni. Relazione dei Coordinatori e/o capofila sull'attività svolta dai Gruppi di lavoro.

Gruppo di lavoro "**Revisione dei criteri per la composizione del campione e del compendio relativo al monitoraggio**" - Emilia Romagna (Capofila),

Calabria, Liguria, Marche, Piemonte, Puglia, Veneto e Sardegna): prosecuzione attività.

Gruppo di lavoro "**MAG e valorizzazione delle risorse**" - Calabria (Capofila), Emilia Romagna, Piemonte, Puglia, Veneto e Sardegna): prosecuzione attività.

23 marzo 2023:

Gruppo di lavoro "**Revisione dei criteri per la composizione del campione e del compendio relativo al monitoraggio**" - Emilia Romagna (Capofila), Marche, Puglia e Sardegna): illustrazione della ricognizione dei FSMA/marchi presenti all'interno delle Aree tecniche a seguito de refarming.

Gruppo di lavoro "**Raccolta Decisioni Definizioni Controversie**": illustrazione del prototipo di banca dati condivisa Agcom/CoReCom (Puglia-Capofila, Calabria, Lazio e Valle d'Aosta)

Gruppo di lavoro "**Nuova tabella di rendicontazione semestrale/annuale**" (Marche - Capofila, Abruzzo, Calabria, Lazio, Liguria, Toscana e Valle d'Aosta).

Confronto con il direttore della Direzione del Servizio studi, ricerche e statistiche dell'Autorità sugli orientamenti da condividere per l'esercizio della delega relativa alla "tutela e garanzia dell'utenza, con particolare riferimento ai minori, attraverso iniziative di educazione all'utilizzo dei media decentrate sul territorio nazionale da svolgersi nell'ambito delle attività di alfabetizzazione mediatica e digitale promosse dall'Autorità, anche in raccordo con altre istituzioni nazionali, tenendo conto delle attività di media education promosse dagli stessi CoReCom nell'ambito di funzioni proprie previste dalle rispettive leggi regionali".

13 aprile 2023:

Gruppo di lavoro "**Nuova tabella di rendicontazione semestrale/annuale**" (Marche - Capofila, Abruzzo, Calabria, Lazio, Liguria, Toscana e Valle d'Aosta): prosecuzione attività.

Confronto sulla titolarità dei trattamenti dei dati personali con riferimento a quelli di competenza dei CoReCom (funzioni proprie e funzioni delegate diverse dalle controversie tra utenti ed operatori di comunicazioni elettroniche)

Programma formativo per il personale di supporto ai CoReCom per l'anno 2023.

18 e 19 maggio 2023:

Rendicontazione attività svolte su funzioni delegate ai Co.re.com. dall'Autorità per le garanzie nelle comunicazioni (tabella che perverrà dall'Autorità).

Prime osservazioni su "Nuovo compendio di procedure operative per l'attività di monitoraggio e vigilanza sulle trasmissioni radiotelevisive in ambito locale" (testo che perverrà dall'Autorità).

Gruppo di lavoro "**Mag**" (Calabria - Capofila, Emilia Romagna, Liguria, Piemonte, Puglia, Sardegna, Toscana, Umbria, Valle d'Aosta Veneto): prosecuzione attività.

Gruppo di lavoro "**Privacy**" (Marche - Capofila, Calabria, Lazio, Puglia e Valle d'Aosta): programmazione ed inizio attività.

Confronto su "linee guida per l'esercizio delle funzioni delegate ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera a) dell'Accordo quadro di cui alla delibera Agcom n. 427/22/CONS".

6 e 7 luglio 2023:

Gruppo di lavoro "**Privacy**" (Marche - Capofila, Calabria, Lazio, Puglia e Valle d'Aosta): elaborazione della tabella di mappatura/ricognizione dei trattamenti dei dati personali presso i CoReCom.

Incontro con il direttore della Direzione Studi, ricerche e statistiche: confronto su "linee guida per l'esercizio delle funzioni delegate ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera a) dell'Accordo quadro di cui alla delibera Agcom n. 427/22/CONS", così come modificate a seguito della controproposta (documento dell'Autorità ancora non disponibile).

Incontro con il Vice direttore Direzione Tutela dei consumatori: confronto sul monitoraggio del raggiungimento dell'obiettivo relativo alle quote efficienza.

Gruppo di lavoro "**Massimario delle definizioni**" (Puglia - Capofila, Calabria, Lazio e Valle d'Aosta): conclusione lavoro di definizione delle linee guida per la redazione delle massime da inserire.

24 luglio 2023:

Incontro con il direttore Agcom Direzione Studi, ricerche e statistiche: illustrazione delle "linee guida per l'esercizio delle funzioni delegate ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera a) dell'Accordo quadro di cui alla delibera Agcom n. 427/22/CONS, così come approvate con modifiche dal Consiglio dell'Agcom.

5 e 6 ottobre 2023:

Illustrazione da parte del capofila Emilia Romagna dello stato dell'arte sulla "Mappatura degli LCN locali" e confronto sulla prosecuzione dell'attività di aggiornamento.

Primo bilancio sull'esercizio dell'attività svolta dai CoReCom nell'anno corrente nel rispetto del nuovo "**Compendio di procedure operative per**

l'attività di monitoraggio e vigilanza sulle trasmissioni radiotelevisive in ambito locale".

Ricognizione sull'utilizzo da parte dei CoReCom delle risorse finanziarie trasferite dall'Autorità per gli istituti contrattuali finalizzati ad incentivare la produttività del personale regionale dedicato all'espletamento delle funzioni delegate.

Ricognizione delle iniziative di "**Media education**" programmate per l'anno 2024 e pianificazione di altre ulteriori iniziative di rete, da intraprendere in condivisione nell'ambito della relativa funzione delegata.

Illustrazione della versione definitiva della banca dati "Raccolta delle decisioni in materia di definizione delle controversie tra utenti e gestori di servizi dell'ecosistema digitale" e confronto sull'avvio della fase "permanente" di implementazione delle voci ancora prive di decisioni.

Incontro con il vicedirettore della Direzione Tutela dei consumatori sulla rendicontazione degli obiettivi relativi alle quote efficienza in materia di conciliazioni e definizioni;

Incontro con il direttore della Direzione Studi, ricerche e statistiche per esame e confronto su "Linee guida per l'esercizio delle funzioni delegate ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera a) dell'Accordo quadro con i Comitati regionali per le comunicazioni" approvate con la delibera Agcom n. 182/23/CONS, con focus anche per quanto attiene al quantum delle risorse finanziarie da destinare nell'ambito dello stanziamento complessivo dei trasferimenti Agcom.

24 novembre 2023:

Proposte emendative al Regolamento che disciplina il funzionamento della Commissione paritetica, approvato con delibera Agcom 213/20/CONS.

5 e 6 dicembre 2023

Gruppo di lavoro "**Privacy**" (Marche - Capofila, Calabria, Lazio, Puglia e Valle d'Aosta): verifica della tabella di mappatura/ricognizione dei trattamenti dei dati personali presso i CoReCom.

Gruppo di lavoro "**Massimario delle definizioni**" (Puglia - Capofila, Calabria, Lazio e Valle d'Aosta): incontro con il direttore della Direzione Tutela dei consumatori e confronto su presentazione ufficiale della versione definitiva della banca dati "Raccolta delle decisioni in materia di definizione delle controversie tra utenti e gestori di servizi dell'ecosistema digitale";

Gruppo di lavoro "**Privacy**" (Marche - Capofila, Calabria, Lazio, Puglia e Valle d'Aosta): continuazione del lavoro di verifica.

Proposta di collaborazione con il Coordinamento dei dirigenti amministrativo-contabili sui temi della digitalizzazione, dell'intelligenza artificiale e della cybersecurity.

Incontro con il direttore della Direzione Studi, ricerche e statistiche: esercizio della funzione delegata ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera a) dell'Accordo quadro di cui alla delibera Agcom n. 427/22/CONS". Confronto su progettualità di sistema Agcom/CoReCom 2024.

LA RACCOLTA DELLE DECISIONI IN MATERIA DI CONTROVERSIE TRA UTENTI E FORNITORI DI SERVIZI DELL'ECOSISTEMA DIGITALE

L'opera è stata progettata e realizzata dal Gruppo di lavoro del Tavolo tecnico dei Dirigenti CoReCom composto da: Puglia (Capofila), Calabria, Lazio, con il Coordinamento della Valle d'Aosta e in collaborazione con la Direzione della Tutela del Consumatore dell'Agcom.

Nel ringraziare tutti i colleghi che hanno collaborato a questa piccola opera di ingegneria giuridica e coloro che lo faranno per il futuro, l'auspicio è che tutto ciò, una volta terminato, possa diventare, giorno dopo giorno, un insostituibile strumento di lavoro.

La "Raccolta delle decisioni in materia di controversie tra utenti e fornitori di servizi dell'ecosistema digitale" è concepita come **strumento di lavoro** utile, in particolare al personale dell'Agcom e dei CoReCom che si occupa della redazione dei provvedimenti di definizione.

Oltre a semplificare e rendere più rapido il lavoro dei "definitori", il fine di questa Raccolta è altresì quello di dare **omogeneità e certezza alle decisioni** che si assumono nell'ambito delle determinazioni dirigenziali e delle deliberazioni dei vari Comitati che sono chiamati a decidere nei termini regolamentari di 180 giorni dalla data di presentazione, da parte degli aventi diritto, del formulario GU14.

Ogni decisione contiene quindi, in forma sintetica ed essenziale, il principio di diritto applicabile alle fattispecie ordinate e ripartite nell'indice per area tematica e, all'interno di questa, per specifica casistica.

Lo schema logico della classificazione è il seguente:

- ❖ con numero romano è indicato il capitolo (macro argomento);

- ❖ ogni capitolo è diviso in paragrafi, indicati con numero arabo, che a loro volta possono essere suddivisi in sotto paragrafi, contrassegnati da doppio numero arabo (ad es. 2.1);
- ❖ nel caso vi siano più decisioni all'interno di un paragrafo o sotto paragrafo, che condividono comunque l'identico principio giuridico,
- ❖ esse sono contrassegnate con indicazione "decisione n. 1", "decisione n. 2", ecc.

Nella redazione della singola decisione inserita, si adottano i seguenti criteri anche nel rispetto di quanto disposto dall'articolo 20 - comma 7 - Allegato A - deliberazione Agcom n. 203/18/CONS e s.m.i.:

- ❖ esposizione breve e, anche ove si faccia riferimento al singolo caso concreto, espressa in termini per quanto possibile generali, e riferibili a una pluralità di casi;
- ❖ i riferimenti a precedenti derivanti da deliberazioni/determinazioni sono richiamati nel testo. Nel caso di più deliberazioni e/o determinazioni a corredo della decisione si è provveduto ad indicare la più recente o quelle che hanno generato a cascata le decisioni assunte dai CoReCom;
- ❖ gli eventuali riferimenti normativi e/o precedenti giurisprudenziali sono riportati in calce alla singola decisione e linkati (ove è stato possibile) in modo da facilitare la consultazione del dispositivo;
- ❖ qualora i riferimenti normativi (in particolare di carattere regolamentare) contenuti nella singola decisione (allora vigenti) non fossero più attuali è stato aggiunto, tra parentesi, il richiamo con specifico link alla norma che ha modificato o integrato la precedente.

Si tratta dunque di un'opera complessa, che raccoglie, su una vasta casistica di argomenti, decisioni che si sono succedute nei 20 anni di attività di Agcom e dei CoReCom

CAPITOLO 5

RAPPORTI CON ORGANISMI INTERNAZIONALI

FRATEL: RESEAU FRANCOPHONE DE LA REGULATION DES TELECOMUNICATIONS

Lausanne, Musée Olympique - 9 et 10 Mai 2023

À l'invitation de la Commission fédérale de la Communication (ComCom) de Suisse et de l'Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT) du Royaume du Maroc, le Réseau Francophone de la Régulation des Télécommunications (Fratel) a tenu, à Lausanne son 20e séminaire, les 9 et 10 mai 2023 sur le thème : "Pourquoi et comment associer l'utilisateur à la régulation ?".

Plus de 120 personnes ont participé en présentiel, au séminaire, représentant notamment 28 autorités de régulation, mais aussi des institutions internationales (Union Internationale des Télécommunications, OCDE, OIF), des administrations, des associations de consommateurs et des acteurs du secteur.

Après l'allocution de bienvenue de Mme Adrienne Corboud Fumagalli, Présidente de la ComCom Suisse, au cours de deux tables rondes présidées par l'ARPC de la République du Congo et par l'ARCEP du Niger les présents ont discuté sur les raisons et les moyens d'informer l'utilisateur ainsi que les initiatives des régulateurs pour recueillir des informations directement des utilisateurs et pour les utiliser à des fins de régulation. En outre, au cours d'un atelier pratique, les Autorités ont présenté les outils à disposition des consommateurs suivi par l'illustration du projet de représentation cartographique de la couverture et de la qualité des services de télécommunications prévu pour les membres de Fratel. Pour le CoReCom du Val d'Aoste le Chef du Bureau Francesco Ciavattone et le Président Pier Paolo Civelli ont apporté une contribution significative en

matière des actions à protection des consommateurs avec les outils MisuraInternet e ConciliaWeb.

Paris, 22 mai 2023

Lors de la séance tenue auprès du siège de l'ARCEP (Autorité Française de Régulation des Télécommunications) le Corecom Vallée d'Aoste est officiellement entré, en qualité de **membre effectif, dans le Réseau Francophone de la Régulation des Télécommunications surnommé FRATEL.**

A la rencontre a participé aussi M. Luc Tapella Directeur Général de l'Autorité de Régulation du Luxembourg et Vice-Président de FRATEL, Arcep France était représentée par le Commissaire Serge Abiteboul.

Il s'agit d'une première pour le Corecom Vallée d'Aoste qui participe à plein titre dans le Réseau des Autorités Francophones de la Régulation des Télécommunications (surnommé FRATEL). Le CoReCom est l'unique, parmi les autres en Italie, à prendre part à une organisation internationale des Autorités de Garantie dans les Télécommunications. Au cours de la séance l'organisation et la structure de l'institution régionale ont été présentées, ainsi que le système prévu par la loi italienne à niveau national avec l'activité de AgCom et régional avec les 21 Comités régionaux ainsi que les compétences primaires, l'éducation aux médias, la *par condicio*, les émissions radio-tv autogérées, le suivi des programmes de télévision, pour passer ensuite aux fonctions déléguées, en premier l'activité de médiation concernant les plaintes entre les utilisateurs des services de communication et les opérateurs électronique avec l'échange des informations informatiques utilisés dans le cadre de ces fonctions de concertation.



Rabat, 25 et 26 octobre 2023

Sur invitation de l'Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT) du Royaume du Maroc la réunion annuelle du réseau s'est tenue les 25 et 26 octobre à Rabat.

Plus de 140 participants représentant 18 autorités de régulation membres de Fratel, ainsi le CoReCom Vallée d'Aoste, des institutions internationales (Banque mondiale), des associations de consommateurs de différents pays et des acteurs du secteur, ont assisté à cette réunion.

L'objectif principal a été veiller à une meilleure prise en compte des intérêts des utilisateurs: Comment renforcer l'objectif de satisfaction des utilisateurs dans la régulation ?

Pour évoquer les différents aspects de cette thématique, trois tables rondes se sont tenues, lors de la première table ronde modérée par l'ANRT du Maroc, les intervenants ont évoqué les différents types d'utilisateurs au bénéfice desquels la régulation s'exerce et ce qui est mis en œuvre pour satisfaire leurs besoins voire les protéger.

La deuxième table ronde présidée par l'Institut Luxembourgeois de Régulation (ILR) abordait les moyens d'améliorer l'efficacité des actions d'information à l'égard de ces différentes catégories d'utilisateurs.

Enfin, la troisième table ronde conduite par Agence de Régulation des Postes et des Communication Electroniques République du Congo (ARPCE) et avec l'intervention de monsieur Francesco Ciavattone, était consacrée à la question de l'accompagnement du grand public face aux évolutions technologiques.



CAPITOLO 6

LEGGE REGIONALE 4 SETTEMBRE 2001, N. 26

Istituzione, organizzazione e funzionamento del Comitato Regionale per le Comunicazioni (Co.Re.Com.). Abrogazione della legge regionale 27 dicembre 1991, n. 85.

(Testo vigente con le modifiche apportate dalle Leggi Regionali L.R. 18 gennaio 2007, n. 1, L.R 1° agosto 2011, n. 22 e L.R 27 marzo 2012, n. 7)

Art. 1

(Oggetto)

1. In attuazione dell'articolo 1, comma 13, della legge 31 luglio 1997, n. 249 (Istituzione dell'Autorità per le garanzie nelle comunicazioni e norme sui sistemi delle telecomunicazioni e radiotelevisivo), è istituito presso il Consiglio regionale il Comitato Regionale per le Comunicazioni (Co.Re.Com.) della Valle d'Aosta, di seguito denominato Comitato, al fine di assicurare a livello regionale le necessarie funzioni di governo, di garanzia e di controllo in tema di comunicazioni.

Art. 2

(Natura)

1. Il Comitato, fermo restando il suo inserimento nell'organizzazione regionale, è organo funzionale dell'Autorità per le garanzie nelle comunicazioni, di seguito denominata Autorità.
2. Il Comitato svolge funzioni di garanzia, di consulenza, di supporto e di gestione per la Regione nell'esercizio delle funzioni ad essa spettanti, secondo le leggi statali e regionali, nel campo della comunicazione.
3. Il Comitato, oltre alle funzioni proprie ed alle funzioni delegate di cui agli articoli 12 e 13, svolge le attività affidategli da leggi o provvedimenti statali e regionali.

Art. 3

(Composizione e durata in carica)

1. Il Comitato è composto dal Presidente e da altri quattro componenti. I cinque componenti sono scelti tra persone che diano garanzia di assoluta indipendenza sia dal sistema politico istituzionale che dal sistema degli interessi di settore delle comunicazioni e che possiedano competenza ed esperienza comprovate nel settore della comunicazione nei suoi aspetti culturali, giuridici, economici e tecnologici.
2. Il Presidente del Comitato è eletto dal Consiglio regionale, a votazione segreta, a maggioranza dei due terzi dei consiglieri assegnati. Qualora, dopo due votazioni consecutive, nessun candidato raggiunga tale

maggioranza, il Consiglio procede con ulteriore votazione da effettuarsi nella stessa seduta del Consiglio regionale e risulta eletto il candidato che riporta la maggioranza assoluta dei consiglieri assegnati.

3. Gli altri componenti del Comitato sono eletti dal Consiglio regionale, a votazione segreta, con voto limitato a tre nomi. In caso di parità è eletto il più anziano di età. Almeno un componente deve essere espresso dalla minoranza.
4. I componenti del Comitato restano in carica cinque anni a decorrere dalla data dell'elezione e non sono immediatamente rieleggibili. Il divieto di immediata rielezione non si applica ai componenti del Comitato che abbiano svolto la loro funzione per un periodo di tempo inferiore a due anni e sei mesi. I componenti del Comitato continuano ad esercitare le loro funzioni fino al giorno antecedente l'insediamento dei successori, su convocazione del Presidente del Consiglio regionale.
5. In caso di morte, di dimissioni o di decadenza di un membro del Comitato, il Consiglio regionale procede all'elezione del sostituto, che resta in carica fino alla scadenza del Comitato. Alle elezioni per il rinnovo parziale del Comitato non si applica il metodo del voto limitato.
6. Nel caso in cui il Comitato si riduca a due componenti, si procede al rinnovo integrale del Comitato stesso.
7. Alle procedure di rinnovo integrale del Comitato si provvede entro sessanta giorni dalla scadenza ordinaria o dal verificarsi dell'ipotesi di cui al comma 6. Al rinnovo parziale del Comitato, in seguito a cessazione anticipata dalla carica di uno o due membri, si procede entro sessanta giorni dalla morte del componente o contestualmente alla presa d'atto delle dimissioni o alla deliberazione consiliare di decadenza del componente. In caso di dimissioni del Presidente del Comitato, si provvede alla sostituzione a norma del comma 2 nel termine di sessanta giorni.
8. Ai fini della nomina del Presidente del Comitato e degli altri componenti non si applica la legge regionale 10 aprile 1997, n. 11 (Disciplina delle nomine e delle designazioni di competenza regionale).

Art. 4

(Incompatibilità)

1. La carica di Presidente e quella di componente del Comitato sono incompatibili con le seguenti situazioni:
 - a) membro del Parlamento europeo o del Parlamento nazionale;
 - b) componente del Governo nazionale;
 - c) presidente di Regione, componente di Giunta regionale, consigliere regionale;
 - d) sindaco, presidente di amministrazione provinciale, assessore comunale o provinciale, consigliere comunale nei Comuni con

- popolazione superiore a 5.000 abitanti, consigliere provinciale, presidente di comunità montana;
- e) presidente, amministratore, componente di organi direttivi di enti pubblici anche non economici, o di società a prevalente capitale pubblico, nominati da organi governativi, regionali, provinciali o comunali;
 - f) detentore di incarichi di direzione in partiti e movimenti politici;
 - g) amministratore, dirigente, dipendente o socio di imprese pubbliche o private operanti nel settore radiotelevisivo o delle telecomunicazioni, della pubblicità, dell'editoria anche multimediale, della rilevazione dell'ascolto e del monitoraggio della programmazione, a livello sia nazionale sia locale;
 - h) titolare di rapporti di collaborazione o consulenza in atto con i soggetti di cui alla lettera g);
 - i) dipendente del comparto unico del pubblico impiego della Valle d'Aosta.
- 1bis. La rimozione delle cause di incompatibilità di cui al comma 1 ha luogo entro venti giorni dalla data di ricevimento della comunicazione, da parte del Presidente del Consiglio regionale, dell'elezione, pena la dichiarazione di decadenza del Presidente o del componente del Comitato da parte del Consiglio regionale.
2. Ciascun componente del Comitato è tenuto a comunicare tempestivamente al Presidente del Comitato ed al Presidente del Consiglio regionale il sopravvenire di situazioni che possano configurare cause di incompatibilità.

Art. 5

(Decadenza)

1. Il Presidente e gli altri componenti del Comitato decadono dall'incarico:
 - a) qualora non intervengano, senza giustificato motivo, a tre sedute consecutive ovvero ad un numero di sedute pari alla metà di quelle effettuate nell'anno solare;
 - b) qualora sopravvenga una causa di incompatibilità e l'interessato non provveda a rimuoverla;
 - c) qualora non intervengano alle sedute del Comitato, per motivi di salute, per un periodo superiore a sei mesi.
2. Il Presidente del Consiglio regionale procede, a norma del comma 3, alla contestazione delle cause di decadenza d'ufficio o su segnalazione del Presidente del Comitato, che è tenuto a comunicare gli eventi di cui al comma 1, lettere a) e c), nonché, se ne è a conoscenza, l'esistenza di altre cause di decadenza.

3. Il Presidente del Consiglio regionale, entro dieci giorni da quello in cui è venuto a conoscenza della causa di decadenza, la contesta per iscritto all'interessato, con invito a rimuoverla entro trenta giorni. L'interessato, entro trenta giorni dalla data della contestazione, può presentare osservazioni e controdeduzioni. Entro i successivi dieci giorni il Presidente del Consiglio regionale provvede all'archiviazione del procedimento qualora la causa di decadenza risulti insussistente o sia stata rimossa, ovvero propone al Consiglio regionale l'adozione del provvedimento di decadenza negli altri casi.

Art. 6

(Dimissioni)

1. Le dimissioni del presidente e dei componenti del Comitato sono presentate al Presidente del Consiglio regionale.
2. I componenti dimissionari continuano a svolgere le loro funzioni fino al giorno antecedente l'insediamento dei successori.

Art. 7

(Comunicazioni)

1. Il Presidente del Consiglio regionale comunica all'Autorità l'avvenuta elezione del Comitato e del suo Presidente, nonché le eventuali variazioni nella composizione del Comitato stesso.

Art. 8

(Funzioni del Presidente)

1. Il Presidente del Comitato:
 - a) rappresenta il Comitato e cura l'esecuzione delle sue deliberazioni;
 - b) convoca il Comitato, determina l'ordine del giorno delle sedute, le presiede, ne sottoscrive i verbali e le deliberazioni;
 - c) cura i rapporti con gli organi regionali, con l'Autorità e con gli organi nazionali di coordinamento.
2. In caso di assenza o di impedimento del Presidente, le sue funzioni sono esercitate da un componente da lui delegato secondo un criterio di rotazione.

Art. 9

(Regolamento interno)

1. Entro tre mesi dalla data del suo insediamento, il Comitato adotta, con voto unanime, il regolamento interno che disciplina:
 - a) l'organizzazione ed il funzionamento del Comitato, compresa la possibilità di delega di compiti preparatori ed istruttori ai singoli componenti;
 - b) le modalità di consultazione dei soggetti esterni, pubblici e privati, operanti nei settori delle comunicazioni e dell'informazione.

2. Il Comitato approva altresì, con voto unanime, un codice etico volto a regolare la deontologia dei componenti, dei dipendenti e dei consulenti.

Art. 10

(Indennità di funzione e rimborsi)

1. Al Presidente e ai componenti del Comitato è attribuita una indennità mensile di funzione, per dodici mensilità, pari al:
 - a) per il Presidente, venticinque per cento dell'indennità di carica mensile lorda spettante ai consiglieri regionali;
 - b) per i componenti, sedici per cento dell'indennità di carica mensile lorda spettante ai consiglieri regionali.
2. Ai componenti del Comitato che non risiedono nel luogo di riunione del Comitato stesso è dovuto, per ogni giornata di seduta, il rimborso delle spese di viaggio nella misura prevista per i consiglieri regionali.
3. Ai componenti del Comitato, che su incarico del Comitato stesso si recano in località diverse da quella di residenza, è dovuto il trattamento economico di missione previsto per i consiglieri regionali.
- 3bis. L'Ufficio di Presidenza, sentite le esigenze del Comitato, stabilisce i criteri e le modalità per l'acquisizione di beni, servizi e supporti funzionali all'esercizio delle attività dei componenti del Comitato, nonché per l'attivazione delle coperture assicurative, in misura comunque non superiore a quanto previsto per i consiglieri regionali.

Art. 11

(Modalità di esercizio delle funzioni)

1. Per lo svolgimento delle funzioni proprie o delegate di cui agli articoli 12 e 13 il Comitato dispone della struttura di supporto di cui all'articolo 16. Si avvale inoltre dell'Ispettorato territoriale del Ministero competente in materia di comunicazioni, ai sensi dell'articolo 13 del decreto legislativo 31 luglio 2005, n. 177 (Testo unico dei servizi di media audiovisivi e radiofonici).
2. Nell'esercizio delle funzioni delegate dall'Autorità, il Comitato può avvalersi di tutti gli organi periferici dell'amministrazione statale di cui può avvalersi l'Autorità.

Art. 12

(Funzioni proprie)

1. Il Comitato svolge le seguenti funzioni proprie:
 - a) funzioni di consulenza per il Consiglio e la Giunta regionale, in particolare:
 1. formula proposte di parere sullo schema di piano nazionale di assegnazione e di ripartizione delle frequenze trasmesso alla

- Regione ai sensi dell'articolo 1, comma 6, lettera a), nn. 1) e 2) della l. 249/1997, nonché sui bacini di utenza e sulla localizzazione dei relativi impianti;
2. formula proposte di parere sul progetto di rete televisiva senza risorse pubblicitarie di cui all'articolo 3, comma 9, della l. 249/1997;
 3. su richiesta degli organi della Regione, cura analisi e ricerche a supporto dei provvedimenti che la Regione adotta per disporre agevolazioni a favore di emittenti radiotelevisive, di imprese di editoria locale e di comunicazioni operanti nella regione;
 4. monitorizza l'utilizzazione dei fondi per la pubblicità degli enti pubblici di cui all'articolo 41 del d.lgs. 177/2005, presentando rapporti periodici;
 5. su richiesta degli organi della Regione predispone pareri, analisi e ricerche specifiche a supporto dell'elaborazione di progetti di legge regionale relativi al settore delle comunicazioni;
 6. cura il monitoraggio e l'analisi delle programmazioni radiofoniche e televisive trasmesse in ambito locale, sia da parte di emittenti locali che di emittenti nazionali;
 7. 6bis) monitorizza la presenza sui media locali delle forze politiche rappresentate in Consiglio regionale, ai sensi dell'articolo 18 della legge regionale 18 aprile 2008, n. 11 (Nuove disposizioni in materia di interventi a sostegno dell'informazione e dell'editoria locale);
 8. formula proposte in ordine a forme di collaborazione fra la concessionaria del servizio pubblico radiotelevisivo, la Regione e le istituzioni ed organismi culturali oppure operanti nel settore dell'informazione, nonché sui contenuti delle convenzioni che possono essere stipulate dalla Regione in ambito locale con i concessionari privati;
 9. propone iniziative atte a stimolare e sviluppare la conoscenza, la formazione e la ricerca in materia di comunicazione radiotelevisiva e multimediale, anche tramite conferenze regionali sull'informazione e la comunicazione;
 10. promuove iniziative per garantire la produzione, la ricezione e la trasmissione di programmi radiotelevisivi transfrontalieri e la collaborazione tra enti pubblici e società di gestione radiotelevisive a livello transfrontaliero;
 11. cura ricerche e rilevazioni sull'assetto e sul contesto socio-economico delle imprese operanti a livello regionale nel settore delle comunicazioni, presentando rapporti agli organi della Regione;
 12. attua idonee forme di consultazione, sulle materie di sua competenza, con la sede regionale della concessionaria del servizio pubblico radiotelevisivo, con le associazioni delle

emittenti private, con l'Ordine dei giornalisti, con l'Associazione Stampa della Valle d'Aosta, con le associazioni degli utenti e dei consumatori, con la Commissione regionale per le pari opportunità, con gli organi dell'amministrazione scolastica e con gli altri eventuali soggetti collettivi interessati al settore delle comunicazioni;

b) funzioni gestionali:

1. collabora con l'Agenzia regionale per la protezione dell'ambiente (ARPA), mettendo a disposizione le informazioni e i dati di cui dispone, alla tenuta del catasto delle stazioni radioelettriche per radiotelecomunicazioni di cui all'articolo 16 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 (Disciplina per l'installazione, la localizzazione e l'esercizio di stazioni radioelettriche e di strutture di radiotelecomunicazioni. Modificazioni alla legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 (Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta), e abrogazione della legge regionale 21 agosto 2000, n. 31);
2. regola l'accesso radiofonico e televisivo regionale di cui alla legge 14 aprile 1975, n. 103 (Nuove norme in materia di diffusione radiofonica e televisiva), come da ultimo modificata dal d.l.15/1999, convertito dalla l. 78/1999;
3. cura la tenuta e l'aggiornamento del registro regionale delle imprese operanti nel settore delle comunicazioni;

c) funzioni di controllo:

1. collabora, mettendo a disposizione le informazioni e i dati di cui dispone, con l'ARPA e gli altri organismi a ciò preposti, alla vigilanza continua sul rispetto della normativa nazionale e regionale relativa ai limiti di esposizione alle radiofrequenze compatibili con la salute umana e verifica che tali limiti, anche per effetto congiunto di più emissioni elettromagnetiche, non vengano superati.
2. Il Comitato concorre alla tutela ed alla valorizzazione del particolarismo linguistico e culturale della Valle d'Aosta. Rappresenta all'Autorità la particolare situazione etno-linguistica della regione e la necessità del rispetto delle convenzioni tra la Regione, la sede regionale della concessionaria del servizio pubblico radiotelevisivo e i concessionari privati per i programmi di diffusione regionale.

Art. 13

(Funzioni delegate)

1. Il Comitato esercita le funzioni di garanzia, di gestione e di controllo delegate dall'Autorità ai sensi dell'articolo 1, comma 13, della l. 249/1997 e del regolamento adottato dall'Autorità stessa in applicazione della medesima norma. Sono delegabili al Comitato, tutte

le funzioni di governo, di garanzia e di controllo di rilevanza locale del sistema delle comunicazioni e che non pregiudichino la responsabilità generale assegnata in materia all'Autorità dalla l. 249/1997 e dalle disposizioni legislative vigenti in materia.

2. In particolare possono essere delegate al Comitato le seguenti funzioni previste dalla l. 249/1997:

a) funzioni consultive, in materia di:

1. adozione del regolamento per l'organizzazione e la tenuta del registro degli operatori di comunicazione, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera a), n. 5);
2. definizione dei criteri relativi alle tariffe massime per l'interconnessione e per l'accesso alle infrastrutture di telecomunicazione, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera a), n. 7);
3. emanazione delle direttive concernenti i livelli generali di qualità dei servizi e per l'adozione da parte di ciascun gestore di una Carta di servizio di standard minimi per ogni comparto d'attività, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 2);
4. adozione del regolamento sulla pubblicazione e diffusione dei sondaggi, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 12);
5. predisposizione dello schema di convenzione annessa alla concessione di servizio pubblico radiotelevisivo di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 10);

b) funzioni di gestione in materia di:

1. tenuta del registro degli operatori di comunicazione, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera a), n. 5);
2. monitoraggio delle trasmissioni radiotelevisive, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 13);

c) funzioni di vigilanza e controllo, in materia di:

1. esistenza di fenomeni di interferenze elettromagnetiche, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera a), n. 3);
2. rispetto dei diritti di interconnessione e di accesso alle infrastrutture di telecomunicazione, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera a), n. 8);
3. rispetto dei limiti di esposizione alle radiofrequenze compatibili con la salute umana, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera a), n. 15);
4. conformità alle prescrizioni di legge dei servizi e dei prodotti che sono forniti da ciascun operatore destinatario di concessione o autorizzazione in base alla normativa vigente, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 1);
5. verifica del rispetto della normativa in materia di campagne elettorali;

6. modalità di distribuzione dei servizi e dei prodotti, inclusa la pubblicità in qualunque forma diffusa, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 3);
 7. rispetto dei periodi minimi che debbono trascorrere per l'utilizzazione delle opere audiovisive da parte dei diversi servizi, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 4);
 8. rispetto, nel settore radiotelevisivo, delle norme in materia di tutela dei minori, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 6);
 9. rispetto della tutela delle minoranze linguistiche, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 7);
 10. rispetto delle norme in materia di diritto di rettifica di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 8);
 11. rispetto dei criteri fissati nel regolamento relativo alla pubblicazione e diffusione dei sondaggi sui mezzi di comunicazione di massa, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera b), n. 12);
 12. rispetto delle disposizioni relative al divieto di posizioni dominanti, di cui all'articolo 2;
- d) funzioni istruttorie, in materia di:
1. controversie in tema di interconnessione e accesso alle infrastrutture di telecomunicazione, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera a), n. 9);
 2. controversie tra gli enti gestori dei servizi di telecomunicazioni e gli utenti privati, di cui all'articolo 1, comma 6, lettera a), n. 10).
3. Le funzioni delegate sono esercitate dal Comitato nell'ambito e nel rispetto dei principi e dei criteri direttivi stabiliti dall'Autorità al fine di assicurare il necessario coordinamento sull'intero territorio nazionale dei compiti ad essa affidati.
 4. L'esercizio delle funzioni delegate è subordinato alla stipulazione di apposite convenzioni, sottoscritte dal Presidente dell'Autorità, dal Presidente della Regione, d'intesa con il Presidente del Consiglio regionale e dal Presidente del Comitato, nelle quali sono specificate le singole funzioni delegate, nonché le risorse umane e finanziarie assegnate, necessarie per provvedere al loro esercizio. Il Presidente del Consiglio regionale illustra alla Commissione consiliare competente i contenuti delle convenzioni da stipulare.
 5. In caso di accertata inerzia, ritardo o inadempimento del Comitato nell'esercizio delle funzioni delegate, ovvero in caso di ripetuta violazione delle direttive generali stabilite dall'Autorità, da cui derivi un grave pregiudizio all'effettivo perseguimento delle finalità indicate dalla l. 249/1997, l'Autorità opera direttamente, in via sostitutiva, previa contestazione al Comitato e assegnazione, salvo i casi di urgenza, di un congruo termine per rimuovere l'omissione o per rettificare gli atti assunti in violazione dei principi e criteri direttivi di

cui al comma 2. Della contestazione e degli atti conseguenti l'Autorità dà tempestiva comunicazione al Presidente del Consiglio regionale.

Art. 14

(Programmazione delle attività del Comitato)

1. Entro il 30 settembre di ogni anno il Comitato presenta all'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale il programma di attività per l'anno successivo, con l'indicazione del relativo fabbisogno finanziario. La parte del programma relativa alle funzioni delegate è presentata anche all'Autorità. Il Presidente del Consiglio regionale trasmette il programma di attività al Presidente della Regione e alla Commissione consiliare competente.
2. L'Ufficio di Presidenza, previa discussione cui partecipa anche il Presidente del Comitato, esamina ed approva il programma. I mezzi e le risorse da iscriverne nella previsione di spesa del bilancio del Consiglio regionale sono determinati in conformità al programma di attività.
3. Entro il 31 marzo di ogni anno il Comitato presenta al Consiglio regionale e all'Autorità:
 - a) una relazione sul sistema delle comunicazioni in ambito regionale nonché sull'attività svolta nell'anno precedente;
 - b) il rendiconto della gestione della propria dotazione finanziaria che è allegato al rendiconto annuale del Consiglio regionale.
4. La relazione di cui al comma 3, lettera a), è trasmessa dal Presidente del Consiglio regionale al Presidente della Regione.
5. Il Comitato, d'intesa con l'Ufficio di Presidenza, rende pubblici il programma di attività e la relazione annuale di cui al comma 3, lettera a), attraverso gli strumenti informativi ritenuti opportuni.

Art. 15

(Collaborazione con gli enti locali)

1. Ai fini dell'esercizio dell'attività di vigilanza correlata alle funzioni gestionali e di controllo di cui all'articolo 12, comma 1, lettere b) e c), gli enti locali comunicano al Comitato i provvedimenti di competenza concernenti le postazioni emittenti radiotelevisive, nonché gli impianti di radiotrasmissione, o di ripetizione dei segnali di telefonia fissa e mobile o di ogni altra sorgente di emissioni radioelettriche.

Art. 16

(Dotazione organica)

1. L'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale, d'intesa con l'Autorità individua, all'interno delle strutture del Consiglio regionale, la struttura di supporto al Comitato. Tale struttura è posta alle dipendenze

funzionali del Comitato ed opera in piena autonomia rispetto al restante apparato regionale. La struttura può essere integrata, previa intesa sulle modalità e le procedure di integrazione tra l'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale, la Giunta regionale e il Presidente del Comitato, dall'apporto permanente o speciale di altri uffici regionali.

2. La dotazione organica della struttura di cui al comma 1 è determinata d'intesa con l'Autorità e l'assegnazione del relativo personale e delle risorse è approvata secondo le vigenti norme regionali sull'organizzazione del Consiglio regionale.
3. Nell'esercizio delle proprie funzioni il Comitato può attivare rapporti di collaborazione con soggetti od organismi di riconosciuta indipendenza e competenza, nell'ambito delle previsioni di spesa contenute nel programma approvato dall'Ufficio di Presidenza.

Art. 17

(Gestione amministrativa, economica e finanziaria)

1. Nell'ambito delle previsioni contenute nel programma annuale di attività e della corrispondente dotazione finanziaria, il Comitato gode di autonomia gestionale.
2. Gli atti per la gestione tecnica, finanziaria e amministrativa riguardanti l'attività del Comitato sono di competenza del dirigente responsabile della struttura di supporto, sulla base degli indirizzi impartiti dal Comitato.
3. Il dirigente di cui al comma 2 è nominato dall'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale, previa intesa con il Presidente del Comitato. Esso è soggetto alla responsabilità prevista per i dirigenti regionali e risponde del suo operato al Presidente del Comitato.

Art. 18

(Abrogazione)

1. La legge regionale 27 dicembre 1991, n. 85 è abrogata.

Art. 19

(Norma di coordinamento)

1. Ove in leggi regionali figurì la locuzione "Comitato regionale per i servizi radiotelevisivi", tale locuzione deve intendersi sostituita con "Comitato regionale per le comunicazioni".

Art. 20

(Modificazione alla legge regionale 26 maggio 1998, n. 41)

Articolo abrogato dall'art. 22 della L.R. 18 aprile 2008, n. 11. Sostituiva la lettera d) del comma 1 dell'art. 10 della L.R. 26 maggio 1998, n. 4.

Art. 21

(Norma transitoria)

1. In sede di prima applicazione, alla elezione dei membri del Comitato ed alla nomina del suo Presidente si provvede entro sessanta giorni dall'entrata in vigore della presente legge.
2. Nelle more dell'adozione del regolamento interno di cui all'articolo 9, continuano ad applicarsi, in quanto compatibili, le disposizioni vigenti per il Co.Re.Rat.
3. All'eventuale incremento della dotazione organica di cui all'articolo 16 si provvede con la legge finanziaria per l'anno 2002.

Art. 22

(Norma finanziaria)

1. L'onere derivante dall'applicazione della presente legge è valutato in lire 300 milioni (euro 154.937) per l'anno 2001 e in annui euro 420.000 a decorrere dall'anno 2002.
2. L'onere di cui al comma 1 trova copertura nell'obiettivo programmatico 1.1.1. "Consiglio regionale" e si provvede per l'anno 2001 mediante riduzione di pari importo dello stanziamento iscritto al capitolo 69000 "Fondo globale per il finanziamento di spese correnti", dell'obiettivo programmatico 3.1. "Fondi globali", a valere sull'accantonamento previsto al punto A.1 "Istituzione del Co.Re.Com", dell'allegato 1 del bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2001. A decorrere dall'anno 2002:
 - a) quanto a euro 155.000 si provvede mediante riduzione di pari importo dello stanziamento iscritto al capitolo 69000 "Fondo globale per il finanziamento di spese correnti", dell'obiettivo programmatico 3.1. "Fondi globali", a valere sull'accantonamento previsto al punto A.1 "Istituzione del Co.Re.Com", dell'allegato 1 del bilancio di previsione pluriennale della Regione per gli anni 2001/2003;
 - b) quanto a euro 265.000 grava sul bilancio del Consiglio regionale e trova copertura nello stanziamento iscritto sul capitolo 20000 "Fondo per il funzionamento del Consiglio regionale" dell'obiettivo programmatico 1.1.1. "Consiglio regionale" del bilancio di previsione pluriennale della Regione per gli anni 2001/2003.
3. Le risorse trasferite dall'Autorità per l'esercizio delle funzioni delegate previste all'articolo 13 sono iscritte nello stato di previsione dell'entrata del bilancio del Consiglio regionale.

4. Nel bilancio del Consiglio regionale, di cui all'articolo 5 della legge regionale 28 febbraio 2011, n. 3 (Disposizioni in materia di autonomia funzionale e nuova disciplina dell'organizzazione amministrativa del Consiglio regionale della Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste. Abrogazione della legge regionale 30 luglio 1991, n. 26 (Ordinamento amministrativo del Consiglio regionale)), sono inserite apposite voci di spesa per l'attività e le funzioni, proprie e delegate, del Comitato.
5. Per l'applicazione della presente legge la Giunta regionale è autorizzata ad apportare, con propria deliberazione, su proposta dell'Assessore regionale competente in materia di bilancio e finanze, le occorrenti variazioni di bilancio.

CONSEIL DE LA VALLÉE

CORECOM DE LA VALLÉE D'AOSTE Rapport annuel 2023

Approuvé le 7 février 2024

PRESIDENT

Pier Paolo CIVELLI

MEMBRES

Claudio DALLE

Daniele GENCO

Federico MOLINO

Beatrice MOSCA

STRUCTURE OPÉRATIONNELLE

Francesco CIAVATTONI - **Responsable**

Stefano CAZZATO

Antonella FOLINO-GALLO

Catia PIEROTTI

Château de Montfleury

39, rue du Petit-Saint-Bernard

11100 AOSTE

Tél. (+39) 0165 52 62 88/52 62 93 - 94

www.corecomvda.it

PEC: corecomvda@legalmail.it

TABLE DES MATIÈRES

PREAMBULE

CHAPITRE PREMIER

FONCTIONS PROPRES

EMISSIONS AUTOGEREES

SUIVI DES PROGRAMMES DE TELEVISION

PAR CONDICIO

PROJET CORECOM EDUCATION 2023 – INFORMATI E FORMATI

ALPHABETISATION MEDIATIQUE ET NUMERIQUE

PROJET ALFABETIZZAZIONE DIGITALE E COMUNI-CAZIONE SOCIALE (COMMUNES DE LA VALLÉE D'AOSTE – PÉRIODE 2023/2024)

ACTIVITE DE COMMUNICATION

NUIT EUROPEENNE DES CHERCHEURS ET DES CHERCHEUSES - 28/29 SEPTEMBRE 2023

COLLOQUE DALL'INFANZIA ALL'ADOLESCENZA ONLINE: STRATEGIE E BUONE PRATICHE – 16 NOVEMBRE 2023

CORECOM ET RESEAUX SOCIAUX

CHAPITRE 2

FONCTIONS DELEGUEES

TENTATIVE OBLIGATOIRE DE CONCILIATION EN CAS DE LITIGE ENTRE LES EXPLOITANTS DES SERVICES DE TELECOMMUNICATIONS ET LES UTILISATEURS VALDOTAINS – RAPPORT 2023

TENTATIVE OBLIGATOIRE DE CONCILIATION/REGLEMENT DES LITIGES ENTRE LES EXPLOITANTS DES SERVICES DE TELECOMMUNICATIONS ET LES UTILISATEURS (DONNEES ISSUES DE LA PLATEFORME NUMERIQUE CONCILIAWEB) – ANALYSE DES RESULTATS (DONNEES ISSUES DE LA PLATEFORME DIGITALE *CONCILIAWEB*)

TENTATIVE OBLIGATOIRE DE CONCILIATION

DEMANDES DE CONCILIATION/NEGOCIATION DIRECTE

REGLEMENT DES LITIGES

ACTES URGENTS

EXPLOITANTS DES SERVICES DE TELECOMMUNICATIONS

TYPES DE PROBLEMES

NOUVELLES DISPOSITIONS

REGISTRE DES OPERATEURS DE LA COMMUNICATION (ROC)

NOUVELLES DISPOSITIONS

DROIT DE RECTIFICATION / SONDAGES

CHAPITRE 3

SEMINAIRES NATIONAUX

SEMINAIRES NATIONAUX SUR LE REGLEMENT DES LITIGES ENTRE LES UTILISATEURS ET LES EXPLOITANTS DES SERVICES DE TELECOMMUNICATIONS – SAINT-VINCENT (VALLEE D'AOSTE), 8 ET 9 JUIN 2023 (HUITIEME EDITION)

CHAPITRE 4

ACTIVITE DE COORDINATION A L'ECHELLE NATIONALE

COORDINATION NATIONALE DES PRESIDENTS DES CORECOM

JURY DES RADIOS DANS LE CADRE DU 74° FESTIVAL DI SANREMO 2024

TABLE TECHNIQUE NATIONALE DES DIRIGEANTS ET DES SECRETAIRES DES CORECOM

RECUEIL DES DECISIONS RELATIVES AUX LITIGES ENTRE LES UTILISATEURS ET LES PRESTATAIRES DE SERVICES DE L'ECOSYSTEME NUMERIQUE

CHAPITRE 5

RAPPORTS AVEC LES ORGANISMES INTERNATIONAUX

FRATEL: RESEAU FRANCOPHONE DE LA REGULATION DES TELECOMMUNICATIONS

CHAPITRE 6

LOI REGIONALE N° 26 DU 4 SEPTEMBRE 2001

PRÉAMBULE

Les présentes considérations sont une sorte de compte rendu de l'activité exercée non seulement au cours de 2023 mais au cours de tout le mandat quinquennal du CORECOM en fonction, qui touche à sa fin. Les membres du Comité et la Structure opérationnelle qui dépend directement de celui-ci ont travaillé en équipe.

La programmation et l'organisation du travail prévues au début du mandat ont produit de nombreux résultats positifs, en termes d'innovation et d'adaptation aux changements rapides du monde de la communication et à l'évolution numérique en cours, ainsi qu'en termes d'exercice des fonctions propres du CORECOM et des fonctions déléguées à celui-ci. Pour ces raisons, la situation globale que ce Comité laisse en héritage est profondément différente par rapport au passé et est susceptible d'avoir des retombées positives sur l'activité future.

Pour ce qui est de la Structure opérationnelle, il y a lieu de souligner qu'un résultat d'importance fondamentale a été obtenu, à savoir le complètement des effectifs par de nouvelles ressources (enfin sous contrat à durée indéterminée) au mois de mai 2023. Il s'agit-là d'un résultat historique, car depuis son institution, il y a plus de vingt ans, le Comité n'a jamais disposé d'effectifs stables. Grâce à une équipe opérationnelle enfin complète, les activités institutionnelles, qui ont augmenté au cours de l'année, ont pu être exercées avec un nouvel esprit et un nouvel élan.

Pour en arriver là, il a fallu un travail patient du président et des membres du Comité, ainsi que du responsable de la Structure opérationnelle, en collaboration avec la Présidence du Conseil de la Vallée, travail qui a abouti au recrutement de deux unités de personnel qui permettent, à la fois, un meilleur exercice des fonctions propres du Comité et des fonctions qui lui ont été déléguées et une programmation annuelle plus efficace.

Pour ce qui est des nouvelles fonctions déléguées au Comité à la suite de la convention avec l'AGCOM signée le 3 mai 2023, l'une d'entre elles revêt une importance stratégique, à savoir celle en matière d'alphabétisation numérique de la collectivité, dans le respect et en application des dispositions approuvées par l'Union européenne. La présence diffuse des CORECOM sur le territoire des Régions a facilité la délégation à ceux-ci de cette fonction. L'éducation numérique des citoyens européens est un enjeu d'actualité, revêt une grande importance au niveau démocratique et s'ajoute à l'éducation aux

médias (*Media education*), une fonction à laquelle le CORECOM de la Vallée d'Aoste a accordé, depuis toujours, une grande attention, en assurant sa présence parmi les élèves des écoles valdôtaines.

Fort d'une expérience de plus de vingt ans, le CORECOM de la Vallée d'Aoste a été le premier à réaliser – au cours de l'automne 2023, donc quelques mois à peine après la délégation de la fonction en cause de la part de l'AGCOM – un module spécifique de formation en faveur de la population des communes valdôtaines. Ce projet a été présenté, entre autres, lors d'une réunion ad hoc au sein de la Coordination nationale des présidents des CORECOM, et ce, en vertu de la délégation spéciale en matière d'éducation aux médias attribuée au président du Comité de la Vallée d'Aoste. Le Comité a décidé d'impliquer directement les syndicats, par l'intermédiaire du Consortium des collectivités locales de la Vallée d'Aoste (*CELVA*), afin de proposer à la population le module de formation en matière d'alphabétisation numérique, en mettant à disposition ses compétences et son professionnalisme. La flexibilité ayant caractérisé les rencontres de formation qui ont eu lieu jusqu'à présent a permis d'approfondir les sujets et les problèmes que les citoyens ont signalés.

Comme rappelé auparavant, en sus de cette fonction déléguée, le Comité exerce des fonctions propres en matière d'éducation aux médias à l'intention des élèves des écoles valdôtaines. L'expérience du CORECOM dans ce secteur a été acquise sur le terrain mais, avec le Comité en fonction, elle a subi une innovation profonde et radicale, en raison du changement des exigences des jeunes et de l'évolution rapide de la technologie, du fait de la mise en place de nouvelles plateformes digitales et d'appareils de plus en plus flexibles et de la diffusion des réseaux sociaux. Il importe de rappeler que les nouvelles formules d'éducation ont été entièrement conçues, réalisées et auto-produites par les personnels et les membres du Comité, ce qui représente, une fois de plus, un cas unique, vu qu'en général les CORECOM des autres régions lancent des appels d'offres pour confier à des tiers les projets et les actions de *Media education*. Une attention particulière est donc accordée à l'éducation aux nouveaux médias, aux réseaux sociaux, aux connexions web et à tous les autres aspects qui constituent désormais l'écosystème numérique, dans un univers des communications et de l'information numériques qui a rapidement modifié les habitudes des jeunes et des moins jeunes.

Les rencontres dans les écoles valdôtaines ont été organisées compte tenu du plan d'études et des orientations scolaires de celles-ci. L'offre de formation, vaste et diversifiée, prévoyait des stages d'alternance travail-études d'une semaine (appelés *Percorsi per le Competenze Trasversali e l'Orientamento – PCTO*), ainsi que des modules de formation ciblés en fonction de matières et de sujets

plus spécifiques, tels que l'utilisation responsable d'internet, les risques liés à la navigation sur les réseaux sociaux, les infox, les risques d'arnaque en ligne, les cybercrimes, les discours de haine (*hate speech*), la vengeance pornographique (*revenge porn*) et le cyber-harcèlement. Les objectifs communs des différentes formules sont la responsabilisation des jeunes au sujet des réseaux sociaux et une meilleure conscience des comportements incorrects, lesdits jeunes étant, en tout état de cause, les protagonistes des activités de formation proposées. Au cours du deuxième semestre 2023, le Comité a modifié l'âge du panel auquel s'adressent les actions de formation, ce qui témoigne de l'évolution continue des modules d'éducation aux médias proposés. En effet, compte tenu des données relatives à l'utilisation d'internet pas les mineurs et de la diminution de l'âge moyen des utilisateurs, à la demande d'une institution scolaire, le Comité a lancé un projet à l'intention des écoles secondaires du premier degré et des classes de cinquième des écoles primaires. Une fois de plus, grâce au professionnalisme des fonctionnaires de la Structure opérationnelle, il a été possible d'étudier et de mettre en place, à compter du mois de décembre et au titre de 2024 également, des modules de formation au profit desdites classes. En quelques semaines, plus de deux cent cinquante élèves ont été mobilisés, ce qui représente le plus grand nombre de personnes concernées en même temps par une action de formation proposée par le Comité. Tout comme pour les modules de formation à l'intention des élèves des écoles secondaires du deuxième degré et à plus forte raison du fait de la tranche d'âge concernée, la collaboration des enseignants et des parents des élèves a été nécessaire. Au cours de l'automne 2023, et plus précisément le 16 novembre, le Comité a organisé, en collaboration avec la conseillère chargée de l'égalité des chances et avec la médiatrice, un colloque sur le thème *Dall'infanzia all'adolescenza online: strategie e buone pratiche*. Ce colloque a été l'occasion pour présenter la nouvelle formule de formation à l'intention des élèves des écoles secondaires du premier degré et des écoles primaires et pour dialoguer ouvertement et directement avec les enseignants et les parents sur des problèmes tels que le surpartage parental (*sharenting*), soit la pratique des parents et autres membres de la famille de publier sur les réseaux sociaux des images concernant les enfants, sans tenir compte des risques que ceux-ci peuvent courir.

Il s'agit-là de thèmes transversaux qui sont traités, de manière innovante, tant pendant les rencontres d'éducation aux médias avec les jeunes que pendant les rencontres d'alphabétisation numérique destinées aux adultes. Par ailleurs, la Foire de Saint-Ours 2024 a fourni une occasion de plus pour faire connaître l'activité du Comité dans le secteur de la formation.

Grâce à la collaboration avec la direction du centre régional de la *RAI*, il a été possible d'organiser quatre épisodes de *I Colloqui CORECOM* sur les thèmes de l'éducation aux médias, de l'alphabétisation

numérique, des infox, de la communication dans la promotion touristique et de l'évolution des outils de communication dans l'écosystème numérique.

Il s'agit-là d'une nouvelle modalité d'être parmi les gens, qui peut donner une nouvelle perspective à la délégation que l'AGCOM a donnée au Comité, en application des directives européennes, et permettre l'alphabétisation numérique de la population même pendant les événements caractérisés par une grande participation. Une première fois, tant pour le Comité que pour la Foire de Saint-Ours.

L'activité de communication et de formation est facilitée par un outil innovant que le Comité a inséré, dès son installation, au nombre de ses priorités, à savoir le portail web du CORECOM de la Vallée d'Aoste, qui a entièrement remplacé l'ancienne version du site. Ce nouveau portail a été complété par la plateforme *ConciliaWeb* que l'AGCOM et les CORECOM italiens ont mise en place pour la gestion, totalement numérique, des dossiers relatifs à la conciliation en cas de litiges entre les utilisateurs et les exploitants des services de télécommunications et des services numériques. Le nouveau portail respecte les dispositions nationales et européennes en matière d'accès et tient compte également des nouvelles compétences découlant de la délégation de fonctions par l'AGCOM. La refonte globale de cet outil de communication par la Structure opérationnelle a été suivie par l'ouverture de comptes institutionnels sur Instagram et Facebook. Le nouveau site a fait preuve de son utilité notamment pendant la période de pandémie, car il a permis d'éviter l'interruption de l'activité de conciliation en faveur des citoyens, qui doivent pouvoir compter sur des connexions efficaces, conformément aux conditions contractuelles proposées par les exploitants. Dans ce contexte également, il y a lieu de souligner l'importance, pour le Comité, de disposer d'effectifs suffisants, pour pouvoir garantir aux utilisateurs les services essentiels et gratuits, et ce, dans les délais prévus par les dispositions en vigueur pour l'achèvement des procédures y afférentes.

En raison de l'évolution rapide du monde numérique, le Comité a organisé, au mois de juin 2023, une session supplémentaire de travail dans le cadre des séminaires nationaux sur le règlement des litiges entre les utilisateurs et les exploitants des services de télécommunications, en prévoyant la participation à celle-ci de nouveaux acteurs œuvrant dans le secteur de la fourniture de services numériques. Cette session aux contenus innovants a vu la participation, comme toujours, des organes de direction de l'AGCOM, des responsables des Structures opérationnelles des CORECOM ainsi que des exploitants et des sociétés œuvrant sur le marché des télécommunications.

Un autre secteur que le Comité a considéré comme prioritaire dès son installation est celui des rapports avec les autorités de régulation francophones. La longue période d'arrêt des activités à cause de

la COVID a interrompu les rapports instaurés, mais le parcours de coopération et d'échange réciproque s'est achevé avec la rencontre de Paris – qui a suivi la session de travail de Lausanne en mai 2023 – et la présentation du dossier de candidature aux secrétaires exécutifs des organisations *Fratel* et *Arcep France*. À cette occasion, le président du CORECOM de la Vallée d'Aoste et le responsable de la Structure opérationnelle ont illustré les dispositions nationales et régionales de référence et les modalités d'organisation des CORECOM. À la fin de cette rencontre du printemps 2023, le CORECOM de la Vallée d'Aoste a été désigné en tant que membre effectif du Réseau francophone de la régulation des télécommunications et c'est la toute première fois qu'un CORECOM italien fait partie d'un organisme international.

Dès son installation et à l'initiative de son président, le Comité a créé le groupe de travail sur la protection des minorités linguistiques dans le secteur des communications, auquel participent les CORECOM de Bolzano, de Trento, du Frioul-Vénétie-Julienne et de la Sardaigne. En 2019, une rencontre a été organisée à Aoste, qui a été suivie d'un travail constant de mise en réseau et d'actualisation du dossier contenant les dispositions, les conventions et la documentation en la matière, dossier qui a été mis à la disposition des chercheurs et des étudiants intéressés. Le résultat de l'activité du groupe de travail en cause a été ensuite transmis à la Coordination nationale des présidents des CORECOM.

Au cours de ses différentes séances, la Coordination nationale a mis l'accent sur le problème relatif aux dispositions en matière de *par condicio*, qui ne sont plus actuelles ni du point de vue de l'application, ni du point de vue juridique, étant donné le changement qui a caractérisé le monde de l'information. Lors des rencontres de Mestre, au mois d'octobre, et de Pérouse, au mois de décembre, les représentants des CORECOM et les rapporteurs universitaires ont procédé à des approfondissements de la question, à la suite desquels l'AGCOM a envoyé à la Chambre des députés et au Sénat un rapport sur l'urgence de la refonte des dispositions en la matière. Cette refonte devra également tenir compte des modalités qui régissent actuellement la propagande électorale, car le recours aux réseaux sociaux en tant qu'outils à la fois de communication et de vulgarisation politique a complètement bouleversé le monde de l'information. Les CORECOM se retrouvent donc à devoir gérer des situations, en matière de communication institutionnelle notamment, qui engendrent souvent des incompréhensions et des difficultés tant pour les participants aux compétitions électorales que pour les opérateurs de l'information.

Toujours dans une perspective d'actualisation des dispositions en vigueur, une réflexion s'impose au sujet des émissions autogérées (*Programmi dell'accesso*) à la radio et à la télévision, car celles-ci sont

diffusées à des horaires qui découragent les organismes qui souhaiteraient les proposer et poussent ceux-ci à avoir recours à d'autres outils pour faire connaître leurs buts institutionnels et leurs activités. La Coordination nationale des présidents des CORECOM œuvre afin de trouver de nouvelles formules.

Par ailleurs, le président du Comité a reçu du coordinateur national, M. Marra, la délégation en matière d'éducation aux médias et a illustré les formules innovantes que le CORECOM de la Vallée d'Aoste a introduites et qui ont un caractère particulier et atypique par rapport à celles utilisées à l'échelon national.

Toujours dans ce même contexte, pendant le colloque qui s'est déroulé à Florence en décembre 2023, le CORECOM de la Toscane a présenté le *Patentino digitale*, ce qui a fourni une occasion de débat au sujet des fonctions propres en matière d'éducation aux médias, ainsi que des nouvelles fonctions déléguées en matière d'alphabétisation numérique.

Toujours au niveau national, il importe de rappeler le travail effectué par le Comité en vue de l'élaboration – en collaboration avec les autres CORECOM et l'Autorité nationale de contrôle en matière de protection de la vie privée – du dossier qui a abouti à la signature d'un protocole d'entente sur la protection des mineurs et le traitement des données à caractère personnel. Une fois de plus, la présence diffuse des CORECOM au niveau des régions a poussé l'autorité nationale en cause à faire appel à ces derniers pour la mise en place de campagnes d'éducation et de sensibilisation en matière de protection des données personnelles et d'identité numérique des citoyens. Il s'agit-là de thèmes qui ont immédiatement été insérés dans le projet d'éducation aux médias à l'intention des élèves de l'école secondaire du premier degré et de l'école primaire relevant de l'Institution scolaire *Luigi Einaudi* d'Aoste qui vient de s'achever.

PIER PAOLO CIVELLI

PRESIDENT DU CORECOM DE LA VALLEE D'AOSTE

CHAPITRE PREMIER

FONCTIONS PROPRES

ÉMISSIONS AUTOGEREES

Les demandes d'accès aux émissions de la radio et de la télévision publiques présentées par les ayants droit au sens de la loi n° 103 du 14 avril 1975 sont instruites et gérées par la Structure opérationnelle du CORECOM de la Vallée d'Aoste.

La programmation y afférente, mise en place en collaboration avec le centre régional de la société concessionnaire du service public de radiotélévision, permet aux associations et aux mouvements énumérés à l'art. 6 de la loi n° 103/1975 de proposer des émissions radiotélévisées d'une durée maximale de cinq minutes réalisées, de manière autonome ou avec la collaboration gratuite de la *RAI*, pour illustrer leurs programmes, projets ou activités.

Par sa délibération n° 5 de 2023, le Comité a approuvé quelques modifications du règlement en la matière, datant du 12 novembre 2002, au sujet notamment des modalités de présentation des demandes en cause et de gestion de l'instruction en vue de la rédaction du classement utile aux fins de la programmation trimestrielle des émissions.

Les demandes d'accès doivent être établies sur le formulaire téléchargeable depuis le site internet www.corecomvda.it, dans la page *Programmi dell'accesso*, puis envoyées par courrier électronique certifié (*posta elettronica certificata – PEC*) à l'adresse corecomvda@legalmail.it, et ce, à partir du premier jour du mois précédant le trimestre de référence et jusqu'au dixième jour dudit mois.

PLAN 2023 DES ÉMISSIONS AUTOGÉRÉES

RANG	ACTEUR
PREMIER TRIMESTRE 2023	
1	UNI ENTE ITALIANO DI NORMAZIONE
2	ASSOCIAZIONE NAZIONALE TRA LAVORATORI MUTILATI ED INVALIDI DEL LAVORO - ANMIL APS ONLUS
3	FONDAZIONE ANMIL - SOSTENIAMOLI SUBITO
4	I.R.F.A. ISTITUTO PER LA RIABILITAZIONE E PER LA FORMAZIONE ANMIL - ONLUS
5	ASSOCIAZIONE DI VOLONTARIATO VITTIME DEL DOVERE
DEUXIÈME TRIMESTRE 2023	
1	ASSOCIAZIONE PROTEZIONE DIRITTI E LIBERTA' PRIVACY APS
2	UNI ENTE ITALIANO DI NORMAZIONE
3	ASSOCIAZIONE DI VOLONTARIATO VITTIME DEL DOVERE
4	ASSOCIAZIONE NAZIONALE TRA LAVORATORI MUTILATI ED INVALIDI DEL LAVORO - ANMIL APS ONLUS
5	FONDAZIONE ANMIL - SOSTENIAMOLI SUBITO
6	I.R.F.A. ISTITUTO PER LA RIABILITAZIONE E PER LA FORMAZIONE ANMIL - ONLUS
TROISIÈME TRIMESTRE 2023	
1	UNI ENTE ITALIANO DI NORMAZIONE
2	ASSOCIAZIONE DI VOLONTARIATO VITTIME DEL DOVERE
3	ASSOCIAZIONE NAZIONALE TRA LAVORATORI MUTILATI ED INVALIDI DEL LAVORO - ANMIL APS ONLUS
4	FONDAZIONE ANMIL - SOSTENIAMOLI SUBITO
5	I.R.F.A. ISTITUTO PER LA RIABILITAZIONE E PER LA FORMAZIONE ANMIL - ONLUS
QUATRIÈME TRIMESTRE 2023	
1	CONSULTA REGIONALE PER LE PARI OPPORTUNITA'
2	ASSOCIAZIONE DI VOLONTARIATO VITTIME DEL DOVERE
3	ASSOCIAZIONE NAZIONALE TRA LAVORATORI MUTILATI ED INVALIDI DEL LAVORO - ANMIL APS ONLUS

SUIVI DES PROGRAMMES DE TELEVISION

L'une des tâches institutionnelles du Comité, à côté de la vérification du respect des dispositions en matière de communication politique et institutionnelle en période électorale, est le suivi du respect du principe du pluralisme politique et de l'égalité de traitement des partis et des mouvements représentés au Conseil de la Vallée, au sens du point 6 bis) de la lettre a) du premier alinéa de l'art. 12 de la LR n° 26/2001. Le Comité réaffirme sa difficulté à s'acquitter de cette importante tâche de manière systématique, car il ne dispose toujours pas du personnel nécessaire, spécialement formé et dédié à cette activité délicate.

Même si, depuis le 1^{er} janvier 2016, il n'existe plus de chaîne locale ayant son siège social/opérationnel en Vallée d'Aoste, ni de chaîne interrégionale proposant des bulletins d'information et/ou des émissions consacrées, ne serait-ce que partiellement, à la réalité valdôtaine, en 2023 la Structure opérationnelle du Comité a assuré, comme d'habitude, le suivi du respect du pluralisme politique ainsi que de la protection des minorités linguistiques uniquement pour les émissions de la *RAI*.

Au cours de 2023, le suivi de la société en cause, concessionnaire du service public de diffusion des journaux télévisés régionaux, a concerné les périodes ci-après : du 16 au 23 mai et du 17 au 24 juillet, pour un total de 16 heures environ. Au cours du suivi en cause, aucune violation de la réglementation en vigueur n'a été constatée et aucun signalement n'a été effectué par les citoyens au sujet d'autres cas de protection des utilisateurs.

PAR CONDICIO

L'expression *par condicio* désigne l'ensemble des principes d'égalité de traitement et d'impartialité face aux acteurs politiques qui accèdent aux moyens d'information, aux termes de la loi n° 28 du 22 février 2000 qui régit le droit d'accès lors des campagnes électorales et référendaires et la communication politique.

En 2023, une seule commune valdôtaine a été concernée par les élections administratives ; il n'a donc pas été nécessaire d'activer des procédures particulières, vu que le nombre des électeurs était inférieur à un quart du total des ayants droit.

PROJET CORECOM EDUCATION 2023 – INFORMATI E FORMATI

Depuis 2004, le Comité, qui est un organe opérationnel de l'AGCOM, réalise des projets d'éducation aux médias qui initialement ne s'adressaient qu'aux élèves des écoles secondaires du deuxième degré.

En 2023, certaines institutions scolaires de l'enseignement primaire et secondaire du premier degré ont demandé au Comité de réaliser des actions d'éducation aux médias et de lutte contre le cyber-harcèlement. Étant donné l'âge des mineurs concernés, des modules *ad hoc* ont été mis en place.

Le projet intitulé ***Non farti catturare dalla rete - Informati e formati*** a été entièrement conçu et réalisé par la Structure opérationnelle du Comité dans le but de valoriser tous les éléments positifs que les nouvelles technologies de communication ont introduits dans notre mode de vie – à savoir la plus grande et immédiate connaissance du monde qui nous entoure, les opportunités en termes d'expression et d'éducation, la capacité d'utiliser de manière consciente toutes les intelligences (y compris l'intelligence artificielle), les occasions d'élargissement des horizons personnels – ainsi que d'encourager la coopération et les formes d'apprentissage collaboratif.

Pour ce qui est des institutions de l'enseignement secondaire du deuxième degré, le projet *Media Education 2023* s'est concrétisé dans des cours de deux modules (pour un total de huit heures) dans quatre classes de troisième et dans quatre classes de cinquième du Lycée général technique et professionnel (*Istituzione scolastica di Istruzione Liceale Tecnica e Professionale – ISILTP*) de Verrès.

Programme du projet:

LUNEDÌ 27 MARZO 2023

"LE NOTIZIE IN RETE E SUI SOCIAL. IL FENOMENO DELLE FAKE NEWS"

ore 10.40-12.30 classi 3^A AFM A, 3^A AFM B

Federico Molino, Pier Paolo Civelli.

ore 14:20-16:10 classi 3^A SSN A, 3^A SSN B

Docenti: *Federico Molino, Pier Paolo Civelli.*

GIOVEDÌ 30 MARZO 2023

"ANALISI SULL'UTILIZZO DEI SOCIAL NETWORK: COMUNICAZIONE, DISINFORMAZIONE E TUTELA DEL CONSUMER"

ore 10.40-12.30 classi 5^A TUR, 5^A ELE

Docenti: *Federico Molino, Pier Paolo Civelli.*

ore 14.20-16.10 classi 5^A AFM A, 5^A AFM B

Docenti: *PROGRAMMA*





Le nouveau projet à l'intention des institutions scolaires de l'enseignement secondaire du premier degré, a débuté, en 2023, par une action réalisée dans les classes de troisième de l'Institution scolaire *Luigi Einaudi*; cette même action concernera, au mois de janvier 2024, les classes de première et de deuxième, ainsi que les classes de cinquième des écoles primaires du pôle d'Aoste et de Gressan de cette même institution, et ce, pour un total de 240 élèves.

Le programme *Identità digitale e media education* prévoit une interaction et une collaboration continues et l'utilisation des multimédias pour illustrer aux élèves un parcours pédagogique/de formation concernant la signification de l'identité numérique, la création et la gestion de celle-ci, les indications aux fins d'une utilisation consciente des outils de communication sociale/réseaux sociaux, de l'analyse du cyber-harcèlement et de la lutte contre ce phénomène.



ALPHABETISATION MEDIATIQUE ET NUMERIQUE

Avec la nouvelle convention signée le 3 mai 2023 par la Région autonome Vallée d'Aoste, l'AGCOM et le CORECOM, une nouvelle activité en matière de communication s'est ajoutée aux autres fonctions déléguées. Cette nouvelle fonction prévoit la mise en place d'actions en matière d'alphabétisation numérique en faveur de la collectivité.

La terminologie utilisée pour décrire l'expérience en ligne des citoyens est plutôt vaste. Le projet en cause est axé sur les thèmes suivants, dont les définitions découlent essentiellement de dispositions et de documents stratégiques internationaux et ont été mises au point par la Structure opérationnelle aux fins de son activité pédagogique.

Alphabétisation numérique : capacité d'accéder aux informations, de les gérer, de les comprendre, de les compléter, de les communiquer, de les évaluer, de les créer et de les diffuser de manière sûre et appropriée, au moyen des technologies numériques. Elle comprend des compétences qui sont dénommées au cas par cas « alphabétisation médiatique et informationnelle », « alphabétisation informatique » et « alphabétisation dans le cadre des technologies de l'information et de la communication ». L'alphabétisation numérique comporte une participation **active** et **civique** au monde numérique et encourage la citoyenneté active.

Alphabétisation médiatique et informationnelle : capacité d'accéder aux médias, de comprendre et d'évaluer les différents aspects de l'information et d'avoir une approche critique de celle-ci, des médias et de la communication numérique.

Chambre d'écho : situation dans laquelle les opinions, les orientations ou les croyances d'un utilisateur sur un sujet donné sont amplifiées ou renforcées par l'interaction réitérée avec d'autres utilisateurs ou fournisseurs d'informations qui partagent des convictions ou des idéologies proches des siennes.

Mésinformation : information qui s'est avérée fausse et qui est parfois diffusée sans aucune intention de nuire et souvent partagée car elle est considérée comme fiable par l'utilisateur.

Cheapfake : contenus modifiés sur les médias au moyen de technologies conventionnelles et de basse gamme.

Citoyenneté numérique : participation active, responsable et continue aux communautés (locales, nationales, mondiales et en ligne) à tous les niveaux (politique, économique, social, culturel et interculturel).

Hypertrucage : image ou contenu audio ou vidéo généré par l'intelligence artificielle, présentant une ressemblance avec des personnes ou des événements existants et pouvant être perçu à tort comme authentique ou véridique.

Pédagogie numérique : utilisation d'outils numériques et d'approches conceptuelles innovantes. Elle vise à soutenir l'apprentissage adaptatif et personnalisé et à contribuer à l'élaboration de nouvelles modalités de création et à l'enrichissement des expériences et des résultats de l'apprentissage.

Désinformation : information fausse ou trompeuse créée, présentée et diffusée à des fins de profit économique ou dans le but de tromper intentionnellement le public. Elle peut causer un dommage public.

Source : fournisseur ou origine d'une information.

Intelligence artificielle : ensemble de logiciels permettant de réaliser des tâches qui normalement nécessitent l'intelligence humaine, comme, par exemple, la création de textes, d'images ou d'autres produits typiques de l'apprentissage ou du raisonnement.

Projet ALFABETIZZAZIONE DIGITALE E COMUNI-CAZIONE SOCIALE (Communes de la Vallée d'Aoste – période 2023/2024)

Afin de transformer l'alphabétisation numérique des citoyens en participation active et civique au monde numérique, le Comité a délibéré – dans le cadre de sa fonction d'éducation à l'utilisation des nouveaux outils de communication et en application des plus récentes dispositions européennes et de la délégation susmentionnée – l'organisation de rencontres d'information/formation en matière d'alphabétisation numérique et de communication sociale, à l'intention tant des citoyens qui s'y connaissent peu en matière de nouvelles technologies que des citoyens qui maîtrisent déjà des notions informatiques, afin qu'ils puissent acquérir et améliorer leurs connaissances numériques de base.

L'objectif de ce projet est de rendre les utilisateurs le plus possible autonomes et conscients, de les orienter vers une utilisation correcte des dispositifs informatiques et, en même temps, de les sensibiliser à des thèmes comme la diffusion des données personnelles et le traçage et le profilage des consommateurs.

Les rencontres proposées aux différentes Communes de la région par l'intermédiaire du Consortium des collectivités locales de la Vallée d'Aoste (*CELVA*) consistent en deux modules de deux heures chacun, pour un total de quatre heures, proposés à deux dates différentes (éventuellement pendant des semaines différentes et en fin d'après-midi ou le soir).

En 2023, le projet de formation a été réalisé dans les communes d'Aymavilles, de Gressan, de Jovençon et de Pré-Saint-Didier.



ACTIVITE DE COMMUNICATION

NUIT EUROPEENNE DES CHERCHEURS ET DES CHERCHEUSES - 28/29 SEPTEMBRE 2023

La Nuit européenne des chercheurs et des chercheuses est un laboratoire d'inclusion et de participation publique réalisé en même temps dans tous les pays de l'Union européenne, dans le but d'associer les citoyens à des défis importants, suivant des perspectives d'innovation (développement des principes de l'économie circulaire, valorisation des énergies renouvelables, promotion du patrimoine culturel, etc.).

Cette initiative vise à créer des occasions de rencontre entre les chercheurs, les élèves, les micro, petites et moyennes entreprises et le grand public en vue de la diffusion de la culture scientifique, de la connaissance des professions de la recherche et de l'innovation pour l'entrepreneuriat, dans un contexte stimulant qui propose des événements de sensibilisation à l'importance de la recherche scientifique pour l'amélioration de la société.

Le Comité a participé, avec des initiatives d'information/formation de *Media Education*, à la Nuit européenne des chercheurs et des chercheuses 2023, dans le cadre du projet européen *U*Night*, organisé à Aoste, à la Ferme de Montfleury de l'Institut agricole régional.

Comme en 2022, les initiatives en cause ont eu lieu au Château de Montfleury et ont prévu, en sus d'une visite guidée des locaux, des rencontres avec le public sur des thèmes de grande actualité qui ont été illustrés de manière innovante, dans le but d'encourager les connaissances de base en matière d'alphabétisation numérique chez les élèves et les citoyens, ainsi qu'aux fins de la protection des utilisateurs dans les communications. Les rencontres en cause relevaient d'un parcours intitulé : *La ricerca al Castello di Montfleury: una sfida tra comunicazione reale e virtuale*

Le programme a notamment concerné les élèves des écoles secondaires du premier degré les matins du jeudi 28 et du vendredi 29 septembre, alors que le public a pu participer à quatre modules d'une heure chacun (16 h/17 h, 17 h/18 h, 18 h/19 h et 21 h/22 h).



COLLOQUE DALL'INFANZIA ALL'ADOLESCENZA ONLINE: STRATEGIE E BUONE PRATICHE – 16 NOVEMBRE 2023

Les nouveaux médias font désormais partie de notre vie quotidienne ; il s'agit d'outils que nous utilisons pour nous informer sur ce qui se passe dans le monde, pour communiquer avec les amis, la famille et les collègues et pour partager nos pensées et nos expériences.

Les jeux en ligne et les réseaux sociaux ont tellement envahi notre quotidien qu'ils font partie intégrante de la vie des enfants et des adolescents. Il existe, en effet, des outils et des contenus conçus et réalisés spécialement pour les enfants, ainsi que de nombreux jeunes influenceurs qui représentent un véritable point de repère pour les adolescents.

Mais quels sont les effets de cette surabondance et de cette immédiateté des connexions, des sollicitations et des informations sur la croissance psychologique et émotionnelle des enfants et des adolescents, ainsi que sur leur comportement alimentaire ?

Ce colloque, organisé par le Comité en collaboration avec la médiatrice et la conseillère chargée de l'égalité des chances, a proposé un parcours de connaissance, d'orientation et de bonnes pratiques à l'intention prioritairement des personnes directement concernées, à savoir les parents, les enseignants et les éducateurs, pour attirer leur attention sur les signaux qui peuvent/doivent être remarqués et qui témoignent du malaise des jeunes dû à l'excès ou à l'utilisation non correcte des outils en cause, et ce, afin qu'il soit possible d'intervenir sans délai et d'éviter ainsi de graves conséquences.

Rapporteurs invités :

- ♣ Alessandro TRENTO : psychothérapeute de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste et président de l'Ordre des psychologues de la Vallée d'Aoste ;
- ♣ Nicole BOCH : titulaire d'une licence en sciences de la nutrition humaine, biologiste nutritionniste et collaboratrice de la revue en ligne *Primalinea.it* ;

- ♣ Antonio MASTROPAOLO : professeur associé d'institutions de droit public ;
- ♣ Mirco CICCARESE : commissaire-substitut coordinateur de la Police d'État et responsable de la section opérationnelle chargée de la cybersécurité.



Convegno

DALL'INFANZIA ALL'ADOLESCENZA "ONLINE": STRATEGIE E BUONE PRATICHE

16 novembre 2023 - ore 17.00

Aosta, Palazzo regionale Sala Maria Ida Viglino

PROGRAMMA

Ore 17.00 - Saluti Istituzionali

Ore 17.15 - Introduzione ai lavori:

- ✚ Adele SQUILLACI, Difensora civica nella funzione di Garante per l'infanzia e l'adolescenza: "Brevi cenni in materia di responsabilità dei genitori e dei docenti"

Moderata: Francesco CIAVATTONI, Responsabile Struttura operativa CoReCom Valle d'Aosta

Ore 17.30 - Parte I

- ✚ Katya FOLETTI, Consigliera di parità Regione Autonoma Valle d'Aosta: "La violenza e gli stereotipi di genere nei video e nei giochi online"
- ✚ Alessandro TRENTO, Psicologo - Presidente dell'Ordine Psicologi Valle d'Aosta: "Minori e tecnologia. Prevenire è meglio che curare"
- ✚ Nicole BOCH, Biologa nutrizionista: "Mode e sfide alimentari sui social: pericoli per i giovani"

Ore 18.15 - Parte II

- ✚ Antonio MASTROPAOLO, Professore associato di Istituzioni di diritto pubblico presso l'Università della Valle d'Aosta: "Adolescenza, infanzia e devices: suggestioni giuridiche e non per l'educazione ad un uso consapevole"
- ✚ Mirco CICCARESE, Sostituto Commissario Coord. Polizia di Stato - Responsabile Sezione Operativa Sicurezza Cibernetica: "Abuso e dipendenza da smartphone: strategie necessarie per un uso corretto"
- ✚ Pier Paolo CIVELLI, Presidente CoReCom Valle d'Aosta: "Non farti catturare dalla rete: Informati e Formatì"

ore 19.30: Chiusura dei lavori

con il patrocinio gratuito:



UNIVERSITÀ DELLA VALLE D'AOSTA
UNIVERSITÉ DE LA VALLÉE D'AOSTE

CORECOM ET RESEAUX SOCIAUX

Au cours de 2023, la Structure opérationnelle a procédé à l'actualisation et à l'implémentation du site institutionnel réalisé par le cabinet de graphisme *Marco Carere Design*, mandaté par le Comité.

Après la refonte du site internet selon les critères prévus par l'*AGID (Agenzia Italia Digitale)*, des contenus interactifs ont été insérés, en décembre 2023, sur les comptes **Facebook** et **Instagram** que le Comité a créés et que la Structure opérationnelle met constamment à jour.



CHAPITRE 2

FONCTIONS DELEGUEES

TENTATIVE OBLIGATOIRE DE CONCILIATION EN CAS DE LITIGE ENTRE LES EXPLOITANTS DES SERVICES DE TELECOMMUNICATIONS ET LES UTILISATEURS VALDOTAINS – RAPPORT 2023

Aux termes de la convention signée par les présidents de l'AGCOM, de la Région autonome Vallée d'Aoste et du CORECOM de la Vallée d'Aoste au sens de la loi n° 249 du 31 juillet 1997 et de la LR n° 26/2001, le Comité exerce, à compter du 1^{er} janvier 2004, des fonctions déléguées en matière de communication.

Parmi ces dernières, la plus importante du point de vue du service au citoyen et de l'engagement de ressources humaines, est la tentative obligatoire de conciliation en cas de litige entre les exploitants des services de télécommunications et les utilisateurs.

Il s'agit là d'une procédure de résolution extrajudiciaire des litiges connue depuis longtemps dans les pays anglo-saxons sous le sigle *ADR (Alternative Dispute Resolution)*, dans le cadre de laquelle un tiers (le conciliateur) aide les parties, de par sa fonction de médiateur, à régler un litige.

En cas de litiges entre utilisateurs et exploitants des services de télécommunications, la tentative de conciliation auprès du Comité est obligatoire et doit précéder tout recours à la justice ordinaire ; c'est précisément en vertu de ce caractère obligatoire que le législateur a fixé la gratuité de la tentative de conciliation.

La plateforme digitale unique *ConciliaWeb* a été mise en service en 2018, qui permet aux utilisateurs de présenter leur demande de conciliation, de règlement ou d'adoption d'un acte urgent. Depuis son ordinateur de bureau ou portable, ou depuis son mobile, tout utilisateur peut accéder à la procédure numérique par le système d'identité numérique (*Sistema pubblico di identità digitale – SPID*) ou au moyen de sa carte d'identité électronique (CIE), avec ses identifiant et mot de passe, négocier directement avec son opérateur de communications électroniques et connaître l'issue du litige, toujours sous le contrôle du Comité, en sa qualité d'autorité *super partes*.

Depuis le 1^{er} mars 2021, les demandes peuvent également être présentées par l'intermédiaire d'acteurs habilités à accéder à la plateforme, tels que les associations de consommateurs, les avocats et les experts-comptables.

Les intéressés peuvent accéder à *ConciliaWeb* en utilisant le lien qui figure, avec une série d'informations en la matière, sur la page d'accueil du site du CORECOM www.corecomvda.it.

FRANCESCO CIAVATTONI

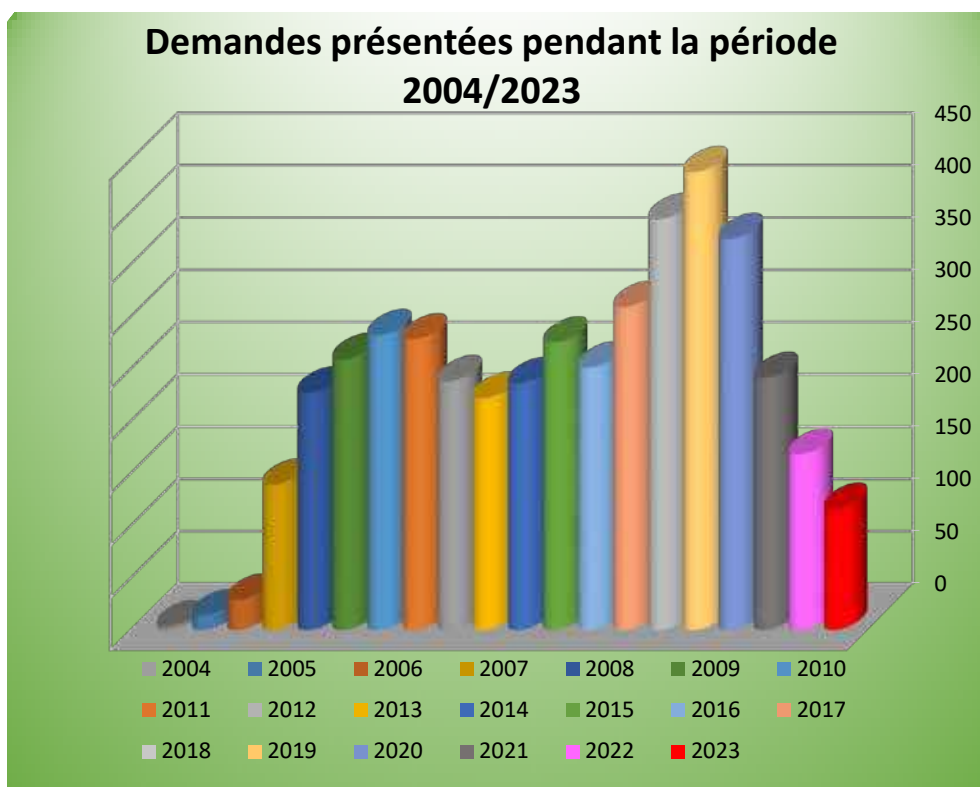
RESPONSABLE DE LA STRUCTURE OPERATIONNELLE DU CORECOM DE LA VALLEE D'AOSTE

TENTATIVE OBLIGATOIRE DE CONCILIATION/REGLEMENT DES LITIGES ENTRE LES
EXPLOITANTS DES SERVICES DE TELECOMMUNICATIONS ET LES UTILISATEURS (DONNEES
ISSUES DE LA PLATEFORME DIGITALE *CONCILIAREWEB*) – ANALYSE DES RESULTATS

TENTATIVE OBLIGATOIRE DE CONCILIATION

En 2023, le Comité a géré la procédure de tentative obligatoire de conciliation pour un total de cent seize demandes ainsi réparties : vingt-cinq demandes de conciliation simplifiée, soixante-seize demandes de conciliation en séance/négociation directe, onze demandes de règlement et quatre demandes d'acte temporaire.

Le graphique ci-après montre la progression du nombre de demandes de conciliation de 2004 à 2023.



DEMANDES DE CONCILIATION/NÉGOCIATION DIRECTE

Pendant la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 2023, la Structure opérationnelle a traité cent douze nouvelles demandes, plus six demandes présentées fin 2022.

Il y a lieu de souligner que les demandes présentées, en première instance, par les associations de consommateurs et concernant les exploitants des services de télécommunications *TIM, Vodafone, WindTre, Fastweb* et *Postemobile* suivent la procédure de conciliation paritaire, en vertu des protocoles d'entente passés entre lesdites associations et lesdits exploitants.

Pour revenir à 2023, en ce qui concerne la durée de la procédure de conciliation, les résultats obtenus sont excellents. La durée moyenne des procédures gérées directement par la Structure opérationnelle du Comité a respecté la durée prévue par les dispositions en vigueur en la matière (trente jours) pour plus de 96 % des dossiers. En tout état de cause, les dossiers restants (4 %), qui ont fait l'objet d'une nouvelle convocation à la suite d'une demande de renvoi présentée par les parties, ont été traités dans les soixante jours suivant leur ouverture. Sur la base des données statistiques ci-dessus, le Comité respecte pleinement les critères de performance établis par le nouvel accord-cadre entre l'*AGCOM*, les Régions et les CORECOM aux fins de l'attribution de la prime s'élevant à 679,13 euros.

DONNEES RELATIVES A LA PERFORMANCE

DOSSIERS TRAITES EN 2023					
OPERATEUR	TOTAL DES DOSSIERS TRAITES	SOUS TRENTE JOURS	%	SOUS SOIXANTE JOURS	%
CORECOM DE LA VALLÉE D'AOSTE (DONNÉE REELLE)	83	80	96 %	3	4 %

Il y a lieu de préciser que les nouveaux règlements de procédure et d'application ont entièrement réformé la procédure de conciliation en introduisant deux nouvelles phases, la **négociation directe** et la **conciliation simplifiée**, qui précèdent la véritable procédure s'achevant par une séance de conciliation.

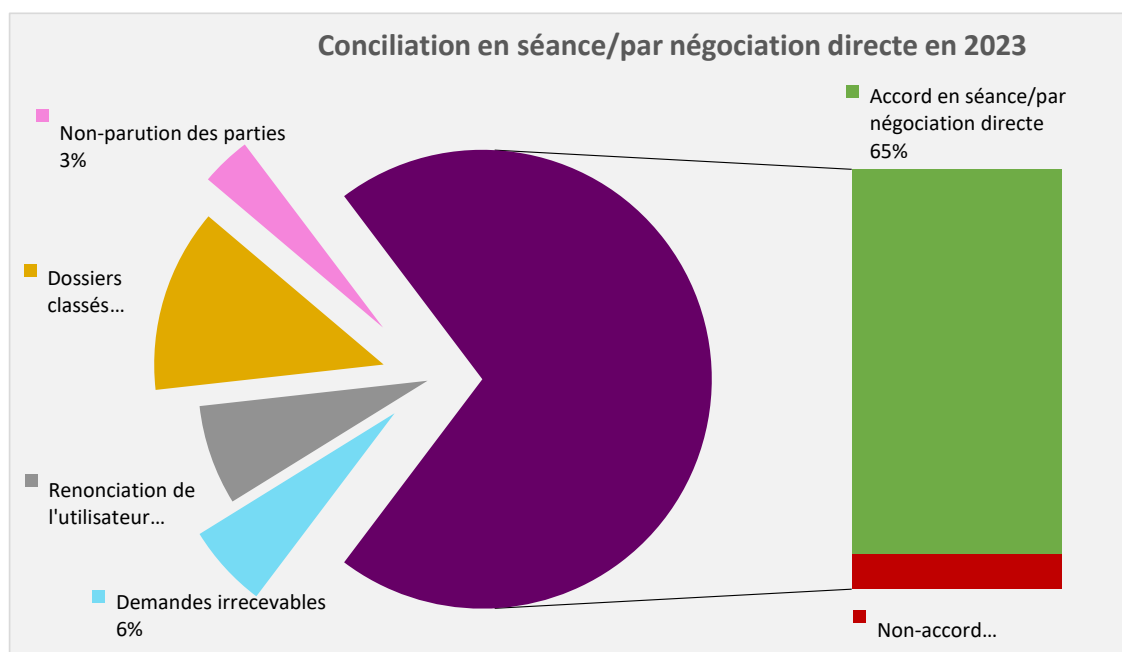
La **négociation directe** implique l'utilisateur demandant la conciliation et l'exploitant concerné, qui ont la possibilité, jusqu'au jour fixé pour la séance, de régler le litige en dialoguant sur la messagerie instantanée de la plateforme digitale.

Si la procédure de négociation directe n'aboutit pas à un accord, la tentative de conciliation a lieu au cours de la séance de conciliation.

Parmi les demandes instruites, dix-neuf ont été réglées par négociation directe et quatre-vingt-cinq ont fait l'objet d'une séance de conciliation qui, dans cinquante-cinq cas, a abouti à un accord, sous la présidence des conciliateurs du Comité.

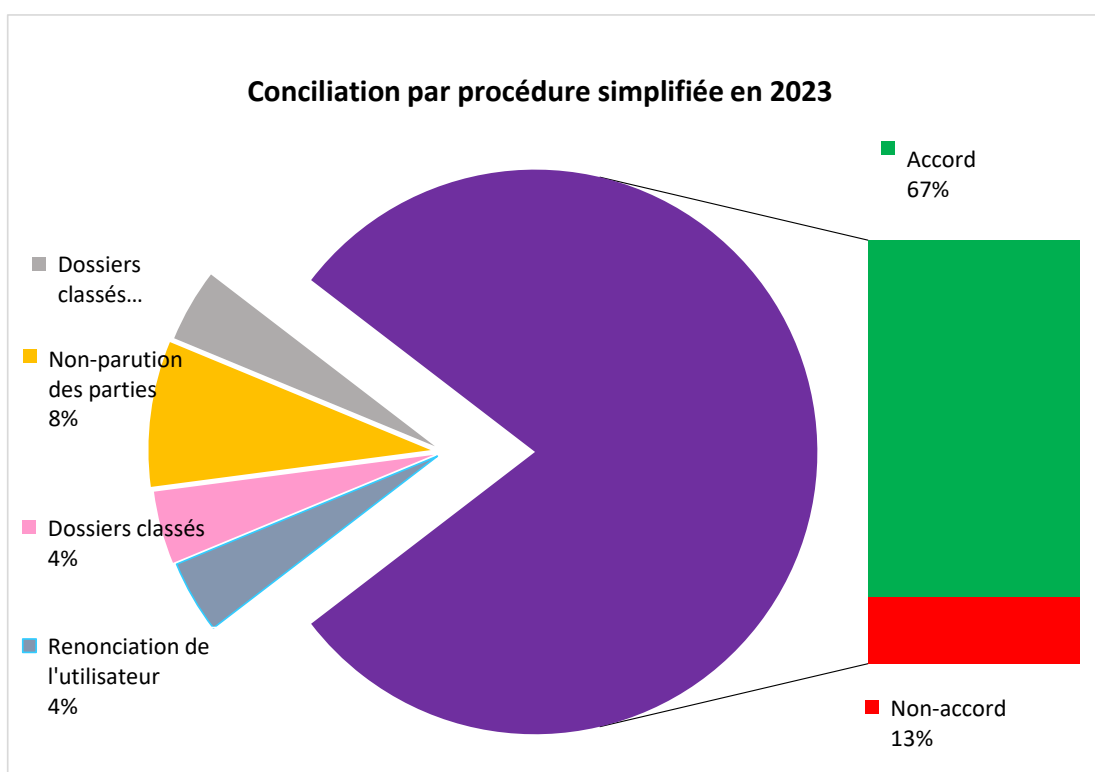
Cinq demandes n'ont pas abouti à un accord, six ont été classées du fait de la renonciation de l'utilisateur, trois n'ont abouti à rien du fait de la non-parution de la partie demanderesse et onze ont été jugées irrecevables.

Le graphique ci-dessous représente l'issue des dossiers traités en 2023 pour ce qui est des procédures de négociation directe et des séances de conciliation.

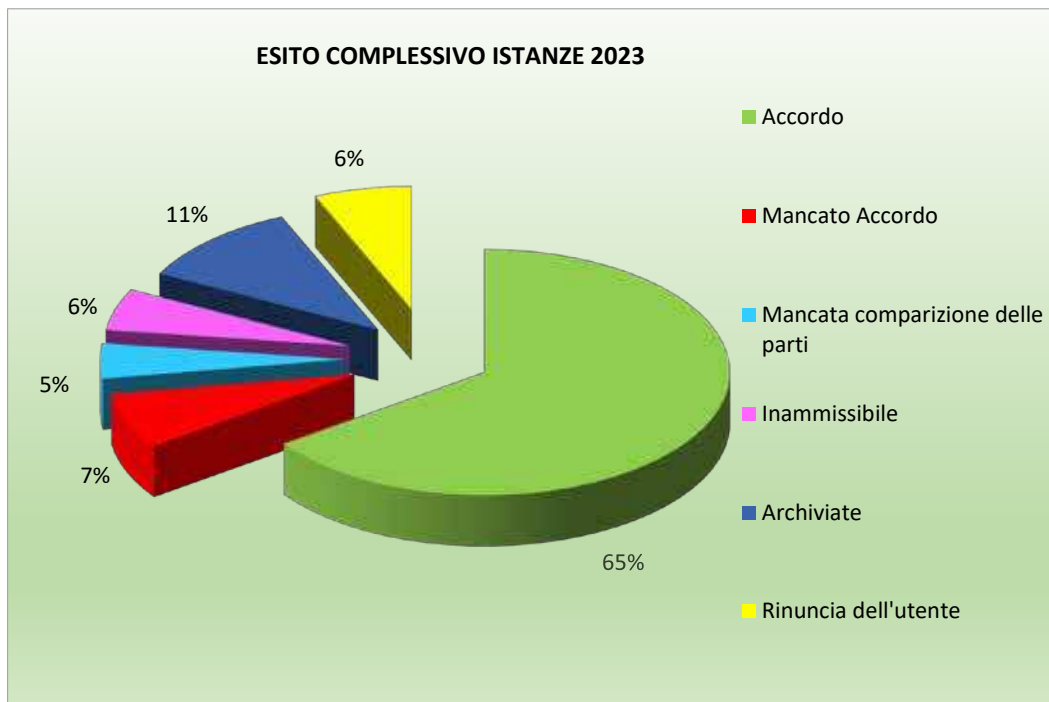


La **conciliation simplifiée** est prévue par le règlement pour les litiges qui concernent certains problèmes dont la solution paraît plus aisée : elle consiste dans l'échange de propositions ou de messages simultanés entre les parties, sous la supervision d'un conciliateur du CORECOM. Si les parties ne parviennent pas à un accord malgré l'aide du conciliateur, le litige est réglé par le Comité directement en deuxième instance, la procédure de négociation directe étant considérée comme déjà achevée.

Le graphique ci-dessous représente l'issue des dossiers traités en 2023 pour ce qui est des procédures de conciliation simplifiée par rapport aux vingt-quatre demandes présentées, dont seize ont abouti à un accord, trois n'ont pas abouti à un accord, une a été jugée irrecevable, deux n'ont abouti à rien, du fait de la non-parution de la partie demanderesse, et deux ont été classées (une du fait de la renonciation de l'utilisateur).



Le graphique ci-dessous représente l'issue des dossiers traités en 2023 pour ce qui est des procédures de conciliation.



REGLEMENT DES LITIGES

La personne physique ou morale dont la demande de conciliation aboutit, en première instance ou lors de la négociation simplifiée, à un procès-verbal de non-conciliation peut entamer, en deuxième instance, une procédure de règlement du litige par le Comité.

Il s'agit d'une procédure qui permet d'éviter le recours à la justice ordinaire et qui peut être entamée depuis la plateforme *ConciliaWeb* moyennant le remplissage en ligne du formulaire *GU14*.

Aux termes du règlement, cette procédure doit s'achever dans un délai de cent quatre-vingt jours depuis la date de présentation de la demande. Elle prévoit la présentation d'un mémoire en défense par l'exploitant des services de télécommunications et la possibilité de convoquer, en deuxième instance également, une séance de discussion. Lorsque cette dernière n'aboutit pas à la clôture de la procédure, la décision finale est prise, sur la base de la documentation versée aux dossiers numériques des parties, par le responsable de la Structure opérationnelle du Comité. Si la valeur du litige dépasse 501 euros, la décision est prise par ledit responsable et par le Comité, collégalement.

En 2023, le Comité a reçu onze demandes de règlement d'un litige. Les procédures relatives à neuf de celles-ci ont abouti à l'avance par rapport au délai de cent quatre-vingts jours prévu par le règlement, dans le cadre des séances de discussion, convoquées par le responsable de la Structure opérationnelle. Aucun acte ni délibération du Comité n'a donc été nécessaire.

Les deux demandes restantes sont en cours d'instruction, car le délai de présentation des mémoires par les parties n'a pas encore expiré.

ACTES URGENTS

La procédure administrative relative aux **actes temporaires**, techniquement dénommés *GU5* (du nom du formulaire que les utilisateurs doivent remplir), comprend deux phases distinctes : dans la première, à l'issue d'une instruction d'admissibilité de la demande d'acte temporaire déposée par l'utilisateur, le Comité adresse une requête d'éclaircissements à l'exploitant ; dans la deuxième, si l'exploitant ne procède pas à la réactivation du service, ne motive pas sa décision ou si sa motivation est insuffisante, le Comité adopte l'acte temporaire requis, qui **a la valeur d'un ordre** et impose un délai très court pour la réactivation du service suspendu.

Par ailleurs, comme le précise l'art. 5 de la délibération de l'*AGCOM* n° 203/18/CONS, la procédure d'instruction du formulaire *GU5* doit se conclure dans un délai de dix jours, compte tenu de l'urgence de l'acte à adopter, par exemple dans les cas de **suspension d'une ligne ou d'un service** pour des raisons administratives (non-paiement d'une facture avec suspension de la ligne et demande de rétablissement de celle-ci, etc.).

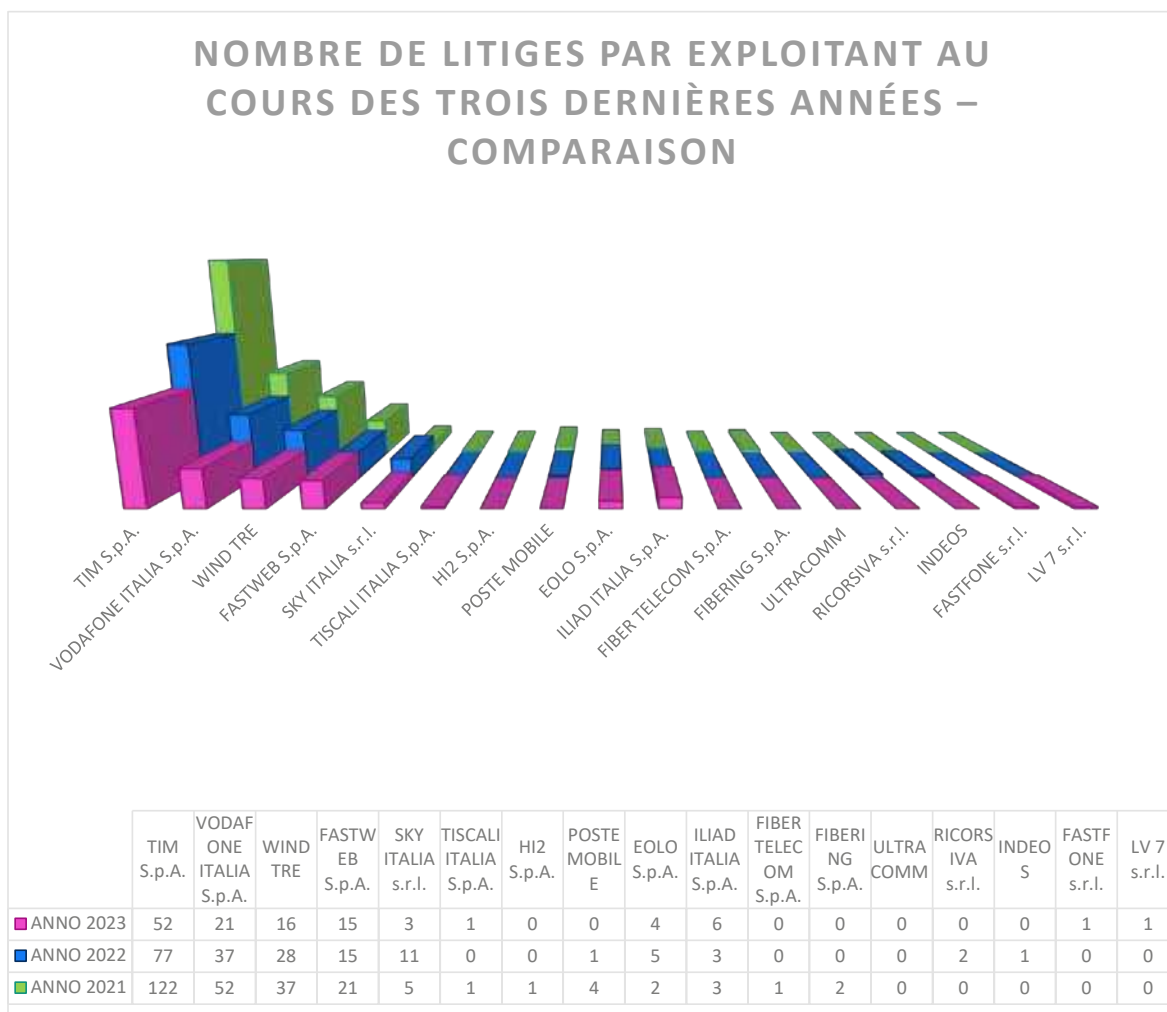
En 2023, quatre personnes ont déposé au Comité leur demande de procédure *GU5*. Deux des demandes présentées ont abouti à l'adoption d'un acte urgent, dont les dispositions ont été respectées par les opérateurs concernés dans le délai fixé, alors que les deux autres ont été déclarées irrecevables.

EXPLOITANTS DES SERVICES DE TELECOMMUNICATIONS

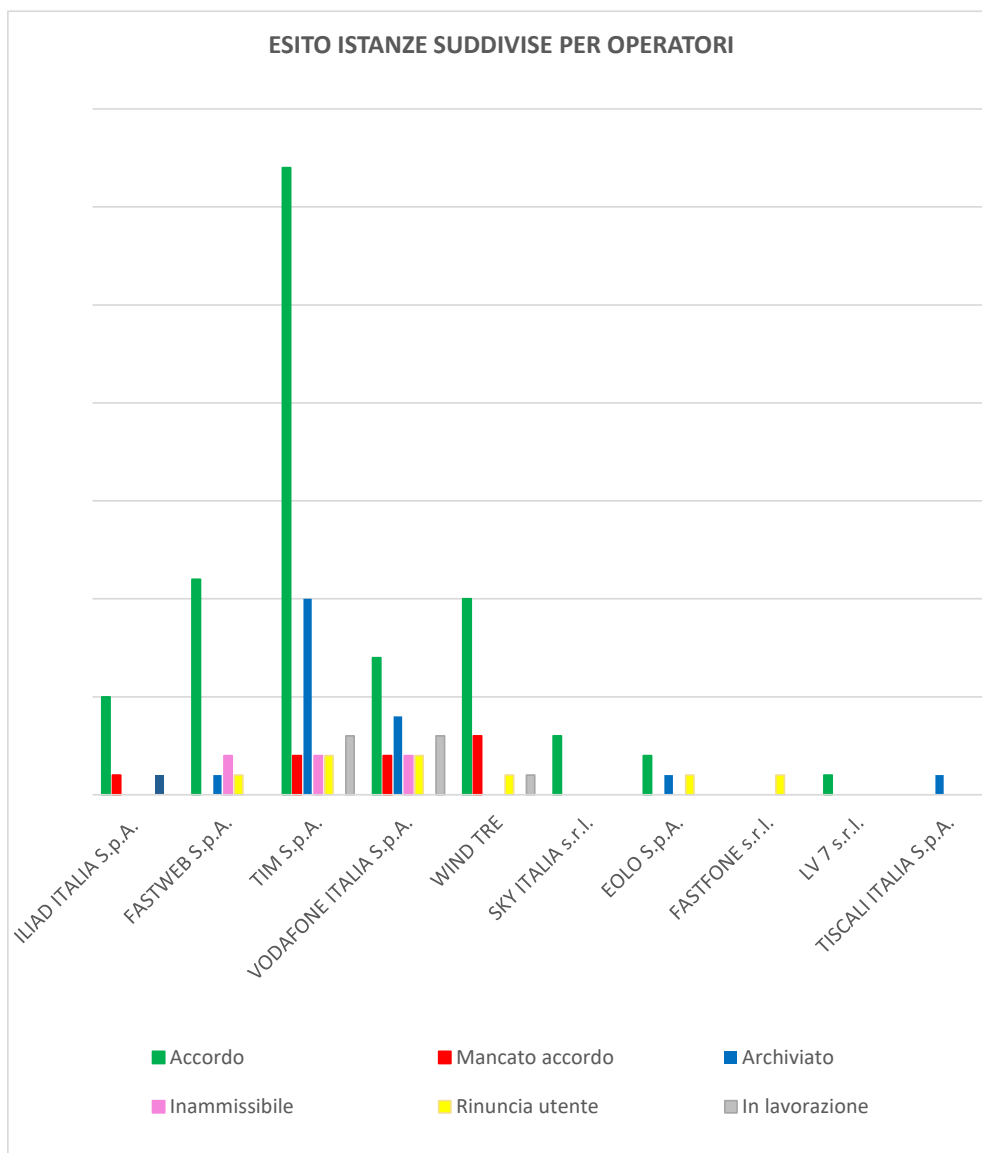
Les demandes d'intervention du Comité ont été cent vingt au total (y compris celles concernant plusieurs exploitants à la fois). Les deux graphiques ci-dessous montrent, respectivement, le nombre de litiges distincts par exploitant et les différences par rapport aux années précédentes.



Le graphique suivant compare le nombre de litiges par exploitant au cours des trois dernières années.



Le graphique ci-dessous représente l'issue des dossiers traités en 2023 pour ce qui est des procédures de conciliation.



TYPES DE PROBLEMES

Les principaux problèmes faisant l'objet des demandes présentées en 2023 sont indiqués dans le tableau ci-après, avec le nombre de dossiers y afférents :

PROBLÈMES	DEMANDES
Conditions contractuelles ne correspondant pas à celles proposées ou acceptées	24
Coûts de résiliation des contrats, frais de désactivation	21
Non-traitement de la demande de résiliation	9
Non-réponse ou réponse tardive aux réclamations	18
Modification des conditions contractuelles	12
Fourniture de services non requis	3
Volume de trafic non reconnu mais facturé	8
Interruption de la ligne pour des raisons techniques	15
Activation d'un forfait non requis	3
Dysfonctionnement de la ligne	3
Non-activation du service requis	2
Frais d'itinérance	3
Rupture administrative du contrat	1
Interruption du service pendant la procédure de passage d'un opérateur à un autre	1
Double facturation à la suite du passage d'un opérateur à un autre	6
Non-remboursement du crédit résiduel	4
Non-déplacement de la ligne	1
Retard dans l'activation du service requis	3
Contestation de factures	26
Suspension administrative du contrat	1
Suspension du service pour raisons administratives	1
Problèmes autres que ceux indiqués ci-dessus	21

Les catégories de services faisant l'objet des demandes présentées en 2023 sont indiquées dans le tableau ci-après, avec le nombre de dossiers y afférents :

TYPES DE SERVICES	DEMANDES
Téléphonie fixe	52
Téléphonie mobile	28
Téléphonie fixe et téléphonie mobile	21
Téléphonie et télévision payante	3

NOUVELLES DISPOSITIONS

Délibération de l'AGCOM n° 194/23/CONS, portant modification des dispositions en matière de procédure de règlement des litiges entre les utilisateurs et les opérateurs de communications électroniques ou les prestataires des services de média audiovisuels, aux fins de l'application du neuvième alinéa de l'art. 42 du texte unique des dispositions relatives aux services de média audiovisuels et radiophoniques (TUSMA), pour ce qui est des plateformes de diffusion de vidéos.

Annexe B : Règlement sur les procédures de solution des litiges entre les utilisateurs et les prestataires de services de l'écosystème numérique.

Annexe C : Règlement d'application des procédures de solution des litiges entre les utilisateurs et les prestataires de services de l'écosystème numérique au moyen de la plateforme *ConciliaWeb*.

REGISTRE DES OPERATEURS DE LA COMMUNICATION (ROC)

L'AGCOM a institué le Registre des opérateurs de la communication (ROC) pour garantir la transparence et la publicité de la structure de propriété des sociétés concernées, le respect des dispositions anticoncentration et la garantie du pluralisme de l'information.

En vertu de la délégation de fonctions dont ils bénéficient, les CORECOM assurent, à l'échelle de chaque Région, les procédures relatives aux demandes déposées par les inscrits au ROC et gérées dans le cadre du portail *Unioncamere* (www.impresainungiorno.gov.it).

En 2023, le CORECOM de la Vallée d'Aoste a procédé à inscrire quatre nouveaux opérateurs. Par ailleurs, il est en train d'effectuer les contrôles au sujet des opérateurs qui n'ont pas présenté, au 31 décembre 2023 et pour la troisième année consécutive, la communication annuelle requise, et ce, aux fins du démarrage de la procédure de radiation dudit registre.

NOUVELLES DISPOSITIONS

La délibération de l'AGCOM n° 270/23/CONS prévoit l'obligation d'inscription au ROC des prestataires de services postaux, y compris les services de livraison des colis, en application des dispositions du deuxième alinéa de l'art. 25 de la loi n° 118 du 5 août 2022.

Conformément aux nouvelles dispositions en cause, les prestataires de services postaux et de livraison des colis déjà agréés sont tenus de présenter, par voie télématique et au plus tard le 15 février 2024, leur demande d'inscription au ROC sur le site www.impresainungiorno.gov.it, au moyen du *SPID* ou de tout autre système d'identification numérique.

DROIT DE RECTIFICATION / SONDAGES

Aucune demande tendant à l'exercice du droit de rectification n'a été présentée par les utilisateurs et aucune violation du respect des règles en matière de publication et de diffusion de sondages sur les moyens de communication de masse n'a été constatée par la Structure opérationnelle du CORECOM.

CHAPITRE 3

SÉMINAIRES NATIONAUX

SEMINARI NAZIONALI SULLE CONTROVERSIE TRA UTENTI E
EXPLOITANTI DEI SERVIZI DI TELECOMUNICAZIONI – SAINT-VINCENT (VALLEE D'AOSTE),
8 ET 9 JUIN 2023 (HUITIEME EDITION)

SAINT-VINCENT (AO) 8 e 9 giugno 2023
CENTRO CONGRESSI COMUNALE



**SÉMINAIRES NATIONAUX SULLE CONTROVERSIE TRA UTENTI E
FORNITORI DI SERVIZI DELL'ECOSISTEMA DIGITALE
OTTAVA EDIZIONE**

Giovedì 8 giugno 2023
ore 9:30 Saluti istituzionali
Pierpaolo CIVELLI Presidente CoReCom Valle d'Aosta
Antonio MARRA Coordinatore nazionale dei Presidenti CoReCom

ore 10:00 Introduzione lavori
Francesco CIAVATTONI Responsabile Struttura CoReCom Valle d'Aosta

ore 10:30 I nuovi scenari a tutela dell'utenza nell'ecosistema digitale
Enrico Maria COTUGNO Vice Direttore AgCom
Direzione Tutela del Consumatore

Luigi MAROTTA AgCom Direzione Tutela del Consumatore

ore 12:00 Raccolta delle decisioni in materia di controversie tra utenti e
operatori di comunicazioni elettroniche
Gruppo di lavoro AgCom/CoReCom

ore 14:30 Il punto di vista delle imprese dell'ecosistema digitale
a seguire dibattito

Venerdì 9 giugno 2023
ore 9:30 Laboratorio e tavola rotonda: aggiornamenti della piattaforma
ConciliaWeb e focus sulla conciliazione semplificata
Enrico Maria COTUGNO Vice Direttore AgCom Direzione Tutela del
Consumatore

ore 12:00 Sintesi dei Seminari
ore 12:30 **Nicola SANSALONE** Vice Segretario generale AgCom

Castello di Montfiume
Via Piccolo San Bernardo, 39
11100 AOSTA

www.corecomvda.it
pec: corecomvda@legalmail.it

PROGRAMMA

GIOVEDÌ 8 GIUGNO 2023

ORE 9:30 - SALUTI ISTITUZIONALI

Pier Paolo CIVELLI Presidente CORECOM Valle d'Aosta

Antonio MARRA Coordinatore nazionale dei Presidenti CORECOM - Presidente CORECOM Basilicata

ORE 10:00 - INTRODUZIONE LAVORI

Francesco CIAVATTONE Responsabile Struttura CORECOM Valle d'Aosta

ORE 10:30 - I NUOVI SCENARI A TUTELA DELL'UTENZA NELL'ECOSISTEMA DIGITALE

Enrico Maria COTUGNO Vice Direttore AgCom Direzione Tutela del Consumatore

Luigi MAROTTA Agcom Direzione Tutela del Consumatore

ORE 12:00 – RACCOLTA DELLE DECISIONI IN MATERIA DI CONTROVERSIE TRA UTENTI E
OPERATORI DI COMUNICAZIONI ELETTRONICHE

Gruppo di lavoro AGCOM/CORECOM

ORE 14:30 - IL PUNTO DI VISTA DELLE IMPRESE DELL'ECOSISTEMA DIGITALE

Modera: *Daniele GENCO* Consigliere Componente CORECOM Valle d'Aosta

Interventi:

Maria Cristina CALANDRINI Regulatory Senior Manager- Dazn S.p.A.

Simona SERCHI Manager of Legal Affairs - Fastweb S.p.A.

Maurizio Maria MONTI Coordinatore, Contenzioso con la clientela, CORECOM & AGCOM - Tim S.p.A.

Ramona GUARDASCIONE Head of Consumer Disputes and Litigation - Wind Tre S.p.A.

Simona Maria DEFILIPPIS Senior Specialist Customer operations - Sky Italia S.r.l.

Francesco PERGOLINI Head of Litigation - Vodafone Italia S.p.A.

Oreste PALLOTTA Responsabile Area Legale - Optima Italia S.p.A.

A SEGUIRE DIBATTITO

VENERDÌ 9 GIUGNO 2023

ORE 09:30 - LABORATORIO E TAVOLA ROTONDA:
AGGIORNAMENTI DELLA PIATTAFORMA CONCILIAWEB
FOCUS SULLA CONCILIAZIONE SEMPLIFICATA

Enrico Maria COTUGNO Vice Direttore AgCom Direzione Tutela del Consumatore

Domenico ARENGA Inera s.r.l.

ORE 12:00 - SINTESI DEI SEMINARI

Enrico Maria COTUGNO Vice Direttore AgCom Direzione Tutela del Consumatore

Francesco CIAVATTONE Responsabile Struttura CORECOM Valle d'Aosta

ORE 12:30 - INTERVENTO DI CHIUSURA

Nicola SANSALONE Vice Segretario generale AgCom



CHAPITRE 4

ACTIVITÉ DE COORDINATION À L'ÉCHELLE NATIONALE

COORDINATION NATIONALE DES PRÉSIDENTS DES CORECOM

La Coordination nationale des présidents des CORECOM, qui est l'organisme qui réunit les présidents de ceux-ci, a à sa tête Antonio Marra, président du Comité de la Basilicate, épaulé par deux vice-coordonateurs, à savoir Lorena Saracino, présidente du Comité des Pouilles, et Marco Sembenotti, président du Comité de Trento.

L'activité des Comités et le dialogue entre ceux-ci a poursuivi en 2023, avec une plus grande implication des présidents, auxquelles différentes délégations ont été attribuées. Le président du CORECOM de la Vallée d'Aoste a reçu la délégation en matière d'éducation aux médias. Dans ce domaine, après la présentation à Venise, en 2022, des vidéos réalisées par les élèves des écoles secondaires du deuxième degré pendant les stages d'été, en 2023 également il a été possible de présenter et de partager les formules innovantes d'éducation aux médias que le Comité réalise entièrement en son sein, grâce aux compétences de la Structure opérationnelle, épaulée par le président et par les membres du Comité. Tant à l'occasion des séances en présentiel ou à distance de la Coordination nationale qu'à l'occasion des colloques et des séminaires (à Florence en 2023, par exemple), il a été possible d'illustrer les formules d'éducation proposées dans les écoles par le CORECOM de la Vallée d'Aoste, et notamment celles à l'intention des élèves des écoles moyennes et primaires. Il en a été de même pour le contenu des modules de formation en matière d'alphabétisation numérique réalisés sur le territoire au profit de la collectivité, conformément à la dernière délégation attribuée par l'AGCOM.

Au nombre des principaux thèmes abordés par la Coordination nationale pendant ses réunions, il y a lieu de citer l'actualisation des contenus de l'accord-cadre, qui a été signé le 20 décembre 2022, entre l'AGCOM, la Conférence des Régions et des Provinces autonomes, la Conférence des présidents des assemblées législatives des Régions et des Provinces autonomes et les CORECOM.

L'accord-cadre en cause a généré la convention bilatérale qui est devenue opérationnelle le 3 mai 2023, à la suite de la signature de la Vallée d'Aoste.

Par ailleurs, la Coordination nationale a accordé une attention particulière à l'analyse approfondie des dispositions en matière de *par condicio*, qui s'avèrent obsolètes et inadéquates, étant donné le changement radical qui a caractérisé le monde des communications et de la propagande électorale, mais que les CORECOM sont tenus d'appliquer sur les territoires des différentes régions. Il reste à espérer que le Parlement décide enfin d'intervenir à ce sujet.

Pour ce qui est des initiatives du Comité, telles que les séminaires nationaux sur les litiges entre les utilisateurs et les exploitants des services de télécommunications, il y a lieu de remarquer que les participants à l'édition 2023 desdits séminaires, qui a eu lieu au mois de juin à Saint-Vincent, ont été nombreux et ont témoigné de leur appréciation. Ces initiatives, qui se sont déroulées en présentiel, ont permis un dialogue ouvert et direct avec les équipes des différentes compagnies de télécommunications et avec les dirigeants de l'AGCOM et des CORECOM, au vu, également, des modifications apportées aux dispositions sectorielles par l'insertion de nouveaux prestataires de services relevant de l'écosystème numérique, les utilisateurs desdits services méritant le même degré de protection aux fins du règlement des éventuels litiges en la matière.

Enfin, pour ce qui est de 2023, il y a lieu de rappeler les travaux préparatoires auxquels le Comité a participé activement en vue de l'élaboration, avec l'Autorité nationale de contrôle en matière de protection la vie privée, du dossier qui a abouti à la signature, toute récente, du protocole d'entente en vue de la collaboration, sur le territoire des régions, aux fins de la sensibilisation des citoyens et notamment des mineurs sur le thème de la protection des données personnelles.

JURY DES RADIOS DANS LE CADRE DU 74° FESTIVAL DI SANREMO 2024

À la suite d'une demande de collaboration envoyée en décembre 2023 par l'administrateur délégué de la *RAI*, aux fins de la composition d'un nouveau jury des radios dans le cadre du 74° *Festival di Sanremo*, le CORECOM de la Vallée d'Aoste, mandaté par la Coordination nationale, a transmis à la *RAI*, sur la base des critères établis à cet effet, la liste des chaînes radio régionales, qui seront contactées directement par la *Direzione Intrattenimento e Prime Time* de la *RAI* aux fins de leur insertion dans le jury en cause.

TABLE TECHNIQUE NATIONALE DES DIRIGEANTS ET DES SECRETAIRES DES CORECOM

La Table technique nationale des dirigeants et des secrétaires des CORECOM s'est réunie dix fois en 2023. L'ordre du jour des séances était le suivant :

26 et 27 janvier

Poursuite de l'activité du groupe de travail ***Raccolta Decisioni Definizioni Controversie***, composé des CORECOM des Pouilles (chef de file), de la Calabre et du Latium et coordonné par le CORECOM de la Vallée d'Aoste ;

Poursuite de l'activité du groupe de travail ***Monitoraggio Criteri Composizione Emittenti***, composé des CORECOM de l'Émilie-Romagne (chef de file), des Pouilles, du Piémont et de la Sardaigne ;

Réunion de la table permanente de confrontation entre les CORECOM et les exploitants des services de communications sur les problèmes liées au règlement des litiges ;

Poursuite de l'activité du groupe de travail ***Roc Modulistica/Piattaforma***, composé des CORECOM de la Campanie (chef de file), des Abruzzes, du Latium, de la Ligurie, de la Calabre, du Piémont, de la Vénétie et des Pouilles ;

Poursuite de l'activité du groupe de travail ***MAG e Risorse e Modulistica***, composé des CORECOM de la Calabre (chef de file), de l'Émilie-Romagne, de la Vénétie et de la Sardaigne ;

23 et 24 février

Rencontre avec le vice-secrétaire général de l'Autorité de régulation des communications et dirigeant de l'*Ufficio CORECOM e coordinamento ispettivo* au sujet de l'accord-cadre 2023/2027 et des conventions qui en découlent ;

Rapport des coordinateurs et/ou des chefs de file sur l'activité exercée par les groupes de travail ;

Poursuite de l'activité du groupe de travail ***Revisione dei criteri per la composizione del campione e del compendio relativo al monitoraggio***, composé par les CORECOM de l'Émilie-Romagne (chef de file), de la Calabre, de la Ligurie, des Marches, du Piémont, des Pouilles, de la Vénétie et de la Sardaigne ;

Poursuite de l'activité du groupe de travail **MAG e valorizzazione delle risorse**, composé par les CORECOM de la Calabre (chef de file), de l'Émilie-Romagne, du Piémont, des Pouilles, de la Vénétie et de la Sardaigne ;

23 mars

Illustration de la reconnaissance des prestataires de services de médias audiovisuels (*Fornitori di Servizi di Media Audiovisivi – FSMA*) présents dans les aires techniques à la suite de la réorganisation de la bande, par le groupe de travail **Revisione dei criteri per la composizione del campione e del compendio relativo al monitoraggio**, composé des CORECOM de l'Émilie-Romagne (chef de file), des Marches, des Pouilles et de la Sardaigne ;

Illustration du prototype de banque de données commune *AGCOM/CORECOM* par le groupe de travail **Raccolta Decisioni Definizioni Controversie**, composé des CORECOM des Pouilles (chef de file), de la Calabre, du Latium et de la Vallée d'Aoste ;

Poursuite de l'activité du groupe de travail **Nuova tabella di rendicontazione semestrale/annuale**, composé des CORECOM des Marches (chef de file), des Abruzzes, de la Calabre, du Latium, de la Ligurie, de la Toscane et de la Vallée d'Aoste ;

Rencontre avec le responsable de la Direction du service des études, des recherches et des statistiques de l'Autorité au sujet des orientations à suivre pour l'exercice de la fonction déléguée relative à la protection et à la garantie des utilisateurs, eu égard notamment aux mineurs, par des initiatives d'éducation à l'utilisation des médias organisées sur le territoire national dans le cadre des activités d'alphabétisation médiatique et numérique encouragées par ladite Autorité, en collaboration éventuellement avec d'autres institutions nationales et compte tenu des activités d'éducation aux médias mises en place par les Comités dans le cadre de l'exercice des fonctions propres prévues par les lois régionales de référence ;

13 avril

Poursuite de l'activité du groupe de travail **Nuova tabella di rendicontazione semestrale/annuale**, composé des CORECOM des Marches (chef de file), des Abruzzes, de la Calabre, du Latium, de la Ligurie, de la Toscane et de la Vallée d'Aoste ;

Débat sur la responsabilité des traitements des données personnelles, eu égard notamment à ceux du ressort des CORECOM, dans le cadre des fonctions propres et des fonctions déléguées autres que celles relatives aux litiges entre les utilisateurs et les opérateurs de communications électroniques ;
Programme de formation 2023 pour les personnels des CORECOM ;

18 et 19 mai

Compte rendu sur les activités déléguées par l'AGCOM (le tableau y afférent sera fourni par ladite autorité) ;

Premières observations sur le nouveau recueil des procédures opérationnelles relatives au suivi et au contrôle des émissions radiotélévisées à l'échelle locale (le texte sera fourni par l'AGCOM) ;

Poursuite de l'activité du groupe de travail **Mag**, composé des CORECOM de la Calabre (chef de file), de l'Émilie-Romagne, de la Ligurie, du Piémont, des Pouilles, de la Sardaigne, de la Toscane, de l'Ombrie, de la Vallée d'Aoste et de la Vénétie ;

Planification et démarrage de l'activité du groupe de travail **Privacy**, composé des CORECOM des Marches (chef de file), de la Calabre, du Latium, des Pouilles et de la Vallée d'Aoste ;

Débat sur les lignes directrices en matière d'exercice des fonctions déléguées au sens de la lettre a) du premier alinéa de l'art. 4 de l'accord-cadre visé à la délibération de l'AGCOM n° 427/22/CONS ;

6 et 7 juillet

Élaboration du tableau de reconnaissance des traitements des données à caractère personnel auprès des CORECOM, par le groupe de travail **Privacy**, composé par les CORECOM des Marches (chef de file), de la Calabre, du Latium, des Pouilles et de la Vallée d'Aoste ;

Rencontre avec le responsable de la Direction des études, des recherches et des statistiques et débat sur les lignes directrices en matière d'exercice des fonctions déléguées au sens de la lettre a) du premier alinéa de l'art. 4 de l'accord-cadre visé à la délibération de l'AGCOM n° 427/22/CONS, telles qu'elles ont été modifiées à la suite d'une contreproposition (document de l'AGCOM non encore disponible) ;

Rencontre avec le responsable adjoint de la Direction de la protection des consommateurs et débat sur le suivi du travail de réalisation de l'objectif relatif aux niveaux d'efficience ;

Conclusion du travail de rédaction des lignes directrices en matière de définition des cas de règlement des litiges à insérer dans le recueil y afférent par le groupe de travail *Massimario delle definizioni*, composé des CORECOM des Pouilles (chef de file), de la Calabre, du Latium et de la Vallée d'Aoste ;

24 juillet

Rencontre avec le responsable de la Direction des études, des recherches et des statistiques et débat sur les lignes directrices en matière d'exercice des fonctions déléguées au sens de la lettre a) du premier alinéa de l'art. 4 de l'accord-cadre visé à la délibération de l'AGCOM n° 427/22/CONS, telles qu'elles ont été modifiées par le Conseil de l'AGCOM ;

5 et 6 octobre

Illustration de l'état de l'art pour ce qui est de la reconnaissance des chaînes locales dans le cadre du système *Logical Channel Number (LCN)* et débat sur la poursuite de l'activité de mise à jour ;

Premier bilan sur l'exercice de l'activité des CORECOM pendant l'année en cours dans le respect du Recueil des procédures opérationnelles relatives au suivi et au contrôle des émissions radiotélévisées à l'échelle locale ;

Reconnaissance en matière d'utilisation, par les CORECOM, des ressources financières virées par l'Autorité aux fins de l'attribution des primes prévues par la convention collective aux personnels régionaux chargés de l'exercice des fonctions déléguées ;

Reconnaissance des initiatives de *Media education* programmées pour 2024 et planification des autres actions de réseau à mettre en place dans le cadre de l'exercice de la fonction déléguée y afférente ;

Illustration de la version définitive de la banque de données collectant les décisions en matière de règlement des litiges entre les utilisateurs et les prestataires de services de l'écosystème numérique et débat sur le démarrage de la phase « permanente » de remplissage des postes par les décisions y afférentes ;

Rencontre avec le responsable adjoint de la Direction de la protection des consommateurs portant sur le compte rendu des objectifs relatifs aux niveaux d'efficacité en matière de conciliation et de règlement des litiges ;

Rencontre avec le responsable de la Direction des études, des recherches et des statistiques aux fins de l'analyse des lignes directrices en matière d'exercice des fonctions déléguées au sens de la lettre a)

du premier alinéa de l'art. 4 de l'accord-cadre avec les CORECOM approuvé par la délibération de l'AGCOM n° 182/23/CONS, avec focus sur le montant des ressources financières à allouer dans le cadre de l'enveloppe globale de l'AGCOM

24 novembre

Propositions d'amendements au règlement sur le fonctionnement de la Commission paritaire approuvé par la délibération de l'AGCOM n° 213/20/CONS

5 et 6 décembre

Vérification du tableau de reconnaissance des traitements des données personnelles auprès des CORECOM par le groupe de travail **Privacy**, composé des CORECOM des Marches (chef de file), de la Calabre, du Latium, des Pouilles et de la Vallée d'Aoste ;

Rencontre du groupe de travail **Massimario delle definizioni**, composé des CORECOM des Pouilles (chef de file), de la Calabre, du Latium et de la Vallée d'Aoste, avec le responsable de la Direction de la protection des consommateurs et débat sur la présentation officielle de la version définitive de la banque de données collectant les décisions en matière de règlement des litiges entre les utilisateurs et les prestataires de services de l'écosystème numérique ;

Poursuite du travail de contrôle du groupe de travail **Privacy**, composé des CORECOM des Marches (chef de file), de la Calabre, du Latium, des Pouilles et de la Vallée d'Aoste ;

Proposition de collaboration avec la Coordination des dirigeants administratifs et comptables sur les thèmes de la numérisation, de l'intelligence artificielle et de la cybersécurité ;

Débat sur les lignes directrices en matière d'exercice des fonctions déléguées au sens de la lettre a) du premier alinéa de l'art. 4 de l'accord-cadre visé à la délibération de l'AGCOM n° 427/22/CONS ;

Débat sur les projets de système AGCOM/CORECOM 2024.

RECUEIL DES DECISIONS RELATIVES AUX LITIGES ENTRE LES UTILISATEURS ET LES PRESTATAIRES DE SERVICES DE L'ECOSYSTEME NUMERIQUE

Cet ouvrage a été conçu et réalisé par le groupe de travail de la Table technique des dirigeants des CORECOM, composé par les CORECOM des Pouilles (chef de file), de la Calabre et du Latium, avec la coordination du Comité de la Vallée d'Aoste et en collaboration avec la Direction de la protection des consommateurs de l'AGCOM.

Un remerciement s'impose à tous les collègues qui ont collaboré à la réalisation de ce petit ouvrage d'ingénierie juridique et à ceux qui le feront à l'avenir, dans l'espoir qu'une fois achevé, celui-ci puisse se transformer, jour après jour, en un outil de travail indispensable.

Le Recueil des décisions relatives aux litiges entre les utilisateurs et les prestataires de services de l'écosystème numérique est conçu comme un outil de travail servant notamment aux personnels de l'AGCOM et des CORECOM qui sont chargés de la rédaction des actes de règlement des litiges.

Ce recueil a pour but de rendre plus rapide le travail des personnels susmentionnés, mais également de donner un caractère homogène et certain aux décisions prises dans le cadre des actes des dirigeants et des délibérations des différents Comités, qui sont appelés à statuer dans le délai réglementaire de cent quatre-vingts jours à compter de la date de présentation du formulaire *GU14* par les ayants droit.

Chaque décision contient donc, sous forme synthétique et essentielle, le principe de droit applicable aux cas énumérés et répartis, dans la table des matières, par aire thématique et, au sein de chaque aire, par type de cas.

Le schéma logique de la classification est le suivant :

- ❖ les chapitres portent un numéro romain (macro-sujet) ;
- ❖ chaque chapitre est divisé en paragraphes, qui portent un numéro arabe et qui peuvent, à leur tour, être divisés en sous-paragraphes, indiqués par un double numéro arabe (par ex. 2.1) ;
- ❖ si un paragraphe ou un sous-paragraphe, indiqué selon les modalités ci-dessus, contient plusieurs décisions, celles-ci portent la mention « *decisione n. 1* », « *decisione n. 2* », etc.

Lors de la rédaction des décisions insérées dans le recueil, il est fait application des critères suivants, dans le respect, entre autres, des dispositions du septième alinéa de l'art. 20 de l'annexe A de la délibération de l'AGCOM n° 203/18/CONS :

- ❖ la décision doit être exposée brièvement et, même si elle se rapporte à un cas concret, elle doit être formulée, autant que possible, de manière générale, afin qu'elle puisse se référer à une pluralité de cas ;
- ❖ s'il existe des précédents issus de délibérations ou de décisions, les références y afférentes doivent être indiquées dans le texte. Au cas où la décision s'appuierait sur plusieurs délibérations et/ou décisions, seule la plus récente ou celle qui a généré les décisions suivantes des COREMCOM est citée ;
- ❖ les éventuelles références normatives et/ou les précédents jurisprudentiels sont indiqués au bas de la décision concernée et un lien hypertexte est créé, lorsque cela est possible, de manière à faciliter la consultation du dispositif y afférent ;
- ❖ au cas où les dispositions, et notamment les dispositions réglementaires, citées dans les décisions et en vigueur à la date de celles-ci ne seraient plus applicables, une note est insérée, entre parenthèse, avec un lien hypertexte aux dispositions qui ont modifié ou complété les précédentes.

Il s'agit donc d'un ouvrage complexe qui réunit les décisions qui ont été prises sur un vaste nombre de sujets au cours des vingt ans d'activité de l'AGCOM et des CORECOM.

CHAPITRE 5

RAPPORTS AVEC LES ORGANISMES INTERNATIONAUX

FRATEL: RESEAU FRANCOPHONE DE LA REGULATION DES TELECOMUNICATIONS

Lausanne, Musée Olympique - 9 et 10 Mai 2023

À l'invitation de la Commission fédérale de la Communication (ComCom) de Suisse et de l'Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT) du Royaume du Maroc, le Réseau Francophone de la Régulation des Télécommunications (Fratel) a tenu, à Lausanne son 20e séminaire, les 9 et 10 mai 2023 sur le thème : "Pourquoi et comment associer l'utilisateur à la régulation ?".

Plus de 120 personnes ont participé en présentiel, au séminaire, représentant notamment 28 autorités de régulation, mais aussi des institutions internationales (Union Internationale des Télécommunications, OCDE, OIF), des administrations, des associations de consommateurs et des acteurs du secteur.

Après l'allocution de bienvenue de Mme Adrienne Corboud Fumagalli, Présidente de la ComCom Suisse, au cours de deux tables rondes présidées par l'ARPC de la République du Congo et par l'ARCEP du Niger les présents ont discuté sur les raisons et les moyens d'informer l'utilisateur ainsi que les initiatives des régulateurs pour recueillir des informations directement des utilisateurs et pour les utiliser à des fins de régulation. En outre, au cours d'un atelier pratique, les Autorités ont présenté les outils à disposition des consommateurs suivi par l'illustration du projet de représentation cartographique de la couverture et de la qualité des services de télécommunications prévu pour les membres de Fratel. Pour le CORECOM du Val d'Aoste le Chef du Bureau Francesco Ciavattone et le Président Pier Paolo Civelli ont apporté une contribution significative en matière des actions à protection des consommateurs avec les outils *MisuraInternet* e *ConciliaWeb*.

Paris, 22 mai 2023

Lors de la séance tenue auprès du siège de l'ARCEP (Autorité Française de Régulation des Télécommunications) le CORECOM Vallée d'Aoste est officiellement entré, en qualité de **membre effectif, dans le Réseau Francophone de la Régulation des Télécommunications surnommé FRATEL.**

À la rencontre a participé aussi M. Luc Tapella Directeur Général de l'Autorité de Régulation du Luxembourg et Vice-Président de FRATEL, Arcep France était représentée par le Commissaire Serge Abiteboul.

Il s'agit d'une première pour le CORECOM Vallée d'Aoste qui participe à plein titre dans le Réseau des Autorités Francophones de la Régulation des Télécommunications (surnommé FRATEL). Le CORECOM est l'unique, parmi les autres en Italie, à prendre part à une organisation internationale des Autorités de Garantie dans les Télécommunications. Au cours de la séance l'organisation et la structure de l'institution régionale ont été présentées, ainsi que le système prévu par la loi italienne à niveau national avec l'activité de AgCom et régional avec les 21 Comités régionaux ainsi que les compétences primaires, l'éducation aux médias, la *par condicio*, les émissions radio-tv autogérées, le suivi des programmes de télévision, pour passer ensuite aux fonctions déléguées, en premier l'activité de médiation concernant les plaintes entre les utilisateurs des services de communication et les opérateurs électroniques avec l'échange des informations informatiques utilisés dans le cadre de ces fonctions de concertation.



Rabat, 25 et 26 octobre 2023

Sur invitation de l'Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT) du Royaume du Maroc la réunion annuelle du réseau s'est tenue les 25 et 26 octobre à Rabat.

Plus de 140 participants représentant 18 autorités de régulation membres de Fratel, ainsi le CORECOM Vallée d'Aoste, des institutions internationales (Banque mondiale), des associations de consommateurs de différents pays et des acteurs du secteur, ont assisté à cette réunion.

L'objectif principal a été veiller à une meilleure prise en compte des intérêts des utilisateurs : Comment renforcer l'objectif de satisfaction des utilisateurs dans la régulation ?

Pour évoquer les différents aspects de cette thématique, trois tables rondes se sont tenues, lors de la première table ronde modérée par l'ANRT du Maroc, les intervenants ont évoqué les différents types d'utilisateurs au bénéfice desquels la régulation s'exerce et ce qui est mis en œuvre pour satisfaire leurs besoins voire les protéger.

La deuxième table ronde présidée par l'Institut Luxembourgeois de Régulation (ILR) abordait les moyens d'améliorer l'efficacité des actions d'information à l'égard de ces différentes catégories d'utilisateurs.

Enfin, la troisième table ronde conduite par Agence de Régulation des Postes et des Communication Électroniques République du Congo (ARPCE) et avec l'intervention de monsieur Francesco Ciavattone, était consacrée à la question de l'accompagnement du grand public face aux évolutions technologiques.



CHAPITRE 6

LOI REGIONALE N° 26 DU 4 SEPTEMBRE 2001

Institution du Comité régional des communications (CORECOM) et dispositions relatives à l'organisation et au fonctionnement de celui-ci, ainsi qu'à l'abrogation de la loi régionale n° 85 du 27 décembre 1991

(Texte en vigueur comprenant les modifications apportées par les lois régionales n° 1 du 18 janvier 2007, n° 22 du 1er août 2011 et n° 7 du 27 mars 2012)

Art. 1^{er} (Objet)

1. En application du treizième alinéa de l'article 1^{er} de la loi n° 249 du 31 juillet 1997 (Institution de l'Autorité de régulation des communications et dispositions relatives au système des télécommunications et au système de radiodiffusion et de télévision), est institué, au Conseil régional, le Comité régional des télécommunications (CORECOM) de la Vallée d'Aoste, ci-après dénommé Comité, chargé de remplir, à l'échelon régional, les fonctions de gestion, de garantie et de contrôle des communications.

Art. 2 (Nature)

1. Le Comité, sans préjudice de son insertion dans l'organisation régionale, est un organe opérationnel de l'Autorité de régulation des communications, ci-après dénommée Autorité.
2. Le Comité remplit des tâches de garantie, de conseil, de soutien et de gestion pour le compte de la Région, dans le cadre des fonctions que celle-ci exerce dans le secteur de la communication, aux termes des lois nationales et régionales en la matière.
3. Le Comité, en sus des fonctions propres et des fonctions qui lui sont déléguées au sens des articles 12 et 13, remplit les tâches que lui attribuent des lois ou des actes pris à l'échelon national ou régional.

Art. 3 (Composition du Comité et durée des mandats)

1. Le Comité se compose d'un président et de quatre autres membres. Les cinq membres du Comité sont choisis parmi les personnes dont l'indépendance absolue par rapport au système politique institutionnel et au système des intérêts du secteur des communications est prouvée et qui justifient d'une compétence et d'une expérience attestées dans les différents volets de la communication : culturel, juridique, économique et technologique.
2. Le président du Comité est élu par le Conseil régional, au scrutin secret, à la majorité des deux tiers des conseillers régionaux. Au cas où, après deux votes consécutifs, aucun candidat n'aurait obtenu ladite majorité, le Conseil procède à un vote supplémentaire au cours de la même séance et est élu le candidat qui obtient la majorité absolue des voix des conseillers.

3. Les autres membres du Comité sont élus par le Conseil régional, au scrutin secret, avec la possibilité, pour chaque conseiller, de voter jusqu'à trois candidats. En cas d'égalité, c'est le candidat le plus âgé qui l'emporte. Un membre du Comité au moins doit représenter l'opposition.
4. Les membres du Comité exercent leurs fonctions pendant cinq ans à compter de la date de leur élection et ne peuvent être immédiatement réélus. L'interdiction de réélection immédiate ne s'applique pas aux membres du Comité qui ont rempli leurs fonctions pendant moins de deux ans et six mois. Les membres du Comité continuent d'exercer leurs fonctions jusqu'au jour précédant l'installation de leurs successeurs, convoqués par le président du Conseil régional.
5. En cas de décès, de démission ou de démission d'office d'un membre du Comité, le Conseil régional élit un remplaçant, qui exerce ses fonctions jusqu'à l'expiration du mandat du Comité. La méthode du vote limité à trois candidats ne s'applique pas aux élections ayant pour but le renouvellement partiel du Comité.
6. Au cas où le Comité serait réduit à deux membres, il est procédé à son renouvellement intégral.
7. Les procédures prévues pour le renouvellement intégral du Comité doivent être accomplies dans les soixante jours qui suivent le délai d'expiration normale du mandat y afférent ou la date à laquelle le cas visé au sixième alinéa du présent article se produit. Le renouvellement partiel du Comité, à la suite de la cessation de fonctions anticipée d'un ou de deux membres, doit avoir lieu comme suit : en cas de décès, dans un délai de soixante jours et, en cas de démission, parallèlement à la prise d'acte de celle-ci ou à l'adoption de la délibération portant démission d'office. En cas de démission du président du Comité, le remplacement de celui-ci doit être assuré au sens du deuxième alinéa du présent article, et ce, dans un délai de soixante jours.
8. Aux fins de la nomination du président et des autres membres du Comité, il n'est pas fait application de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997 (Réglementation des nominations et des désignations du ressort de la Région).

Art. 4

(Incompatibilité)

1. Ne peuvent remplir les mandats de président et de membre du Comité :
 - a) Les membres du Parlement européen ou du Parlement italien ;
 - b) Les membres du Gouvernement italien ;
 - c) Les présidents des Régions, les membres des Gouvernements régionaux et les conseillers régionaux ;
 - d) Les syndics, les présidents des administrations provinciales, les assesseurs communaux ou provinciaux, les conseillers communaux des communes dont la population dépasse 5 000 habitants, les conseillers provinciaux, les présidents des communautés de montagne ;
 - e) Les présidents, les administrateurs, les membres des organes de direction des établissements publics, même à caractère non économique, ou des sociétés dans lesquelles la plupart des capitaux sont publics, nommés par des organes gouvernementaux, régionaux, provinciaux ou communaux ;
 - f) Les personnes qui exercent des fonctions de direction dans le cadre de partis ou de mouvements politiques ;

- g) Les administrateurs, les dirigeants, les personnels ou les associés des entreprises publiques ou privées œuvrant dans le secteur de la radiodiffusion et de la télévision ou dans le secteur des télécommunications, de la publicité, de l'édition, même multimédia, de l'évaluation de l'audience et du suivi de la programmation, à l'échelon national et local ;
 - h) Les personnes qui ont des rapports de collaboration ou de conseil avec les acteurs visés à la lettre g) du présent alinéa ;
 - i) Les personnels du statut unique régional de la Vallée d'Aoste.
- 1 bis. Les causes d'incompatibilité visées au premier alinéa du présent article doivent être éliminées dans les vingt jours qui suivent la date de réception de la communication du président du Conseil régional relative à l'élection. À défaut, le Conseil régional déclare la démission d'office du président ou du membre du Comité concerné.
2. Les membres du Comité sont tenus de communiquer immédiatement au président du Comité et au président du Conseil régional la survenance de toute éventuelle cause d'incompatibilité.

Art. 5

(Démission d'office)

1. Le président et les autres membres du Comité sont déclarés démissionnaires d'office :
 - a) S'ils ne participent pas, sans motif justifié, à trois séances consécutives ou bien à un nombre de séances correspondant à la moitié de celles qui ont eu lieu au cours de l'année solaire ;
 - b) Si l'un des cas d'incompatibilité survient et s'ils ne pourvoient pas à l'éliminer ;
 - c) S'ils ne participent pas aux séances du Comité, pour des raisons de santé, pendant une période de plus de six mois.
2. Le président du Comité est tenu d'informer le président du Conseil régional au sujet des cas visés aux lettres a) et c) du premier alinéa du présent article, ainsi que, éventuellement, des autres causes comportant la démission d'office. Le président du Conseil régional, quant à lui, pourvoit à notifier aux intéressés les raisons de leur démission d'office, aux termes du troisième alinéa du présent article.
3. Le président du Conseil régional, dans les dix jours qui suivent la date à laquelle il a été informé des causes comportant la démission d'office des membres du Comité, pourvoit à notifier celles-ci par écrit aux intéressés et invite ces derniers à régulariser leur situation dans un délai de trente jours. Par ailleurs, dans ledit délai, les intéressés peuvent également présenter leurs observations. Dans les dix jours qui suivent l'expiration dudit délai, le président du Conseil régional pourvoit au classement du dossier, si les causes comportant la démission d'office se sont avérées inexistantes ou ont été éliminées, ou bien, dans les autres cas, propose au Conseil régional l'adoption de l'acte portant démission d'office.

Art. 6

(Démission)

1. La démission du président et des autres membres du Comité est présentée au président du Conseil régional.
2. Les membres démissionnaires continuent d'exercer leurs fonctions jusqu'au jour précédant l'installation de leur remplaçant.

Art. 7

(Communications)

1. Le président du Conseil régional communique à l'Autorité l'élection du Comité et de son président, ainsi que les éventuelles modifications de la composition de celui-ci.

Art. 8

(Fonctions du président)

1. Le président du Comité :
 - a) Représente le Comité et veille à l'exécution des délibérations de celui-ci ;
 - b) Convoque le Comité, établit l'ordre du jour des séances, préside celles-ci et signe les procès-verbaux et les délibérations ;
 - c) Entretient les rapports avec les organes régionaux, l'Autorité et les organes nationaux de coordination.
2. En cas d'absence ou d'empêchement du président, ses fonctions sont exercées par un membre que celui-ci délègue suivant un critère de roulement.

Art. 9

(Règlement intérieur)

1. Dans les trois mois qui suivent son installation, le Comité adopte, à l'unanimité, un règlement intérieur régissant :
 - a) Son organisation et son fonctionnement, y compris la possibilité de déléguer aux membres les tâches de préparation et d'instruction ;
 - b) Les modalités de consultation des tiers, qu'ils soient publics ou privés, œuvrant dans le secteur des communications et de l'information.
2. Le Comité approuve, par ailleurs, à l'unanimité, un code de déontologie des membres, des personnels et des consultants.

Art. 10

(Indemnité de fonction et remboursements)

1. Le président et les autres membres du Comité bénéficient d'une indemnité mensuelle de fonction, au titre de douze mois, dont le montant s'élève à :
 - a) Vingt-cinq pour cent de l'indemnité de fonction mensuelle brute due aux conseillers régionaux, pour le président ;
 - b) Seize pour cent de l'indemnité de fonction mensuelle brute due aux conseillers régionaux, pour les autres membres.
2. Les membres du Comité qui résident dans une commune autre que celle où le Comité se réunit ont droit, pour chaque jour de séance, au remboursement des frais de déplacement selon les montants prévus pour les conseillers régionaux.
3. Les membres du Comité qui sont chargés par ce dernier de se rendre dans une commune autre que celle où ils résident, ont droit à l'indemnité de mission prévue pour les conseillers régionaux.
- 3 bis. Après avoir entendu les exigences du Comité, le Bureau du Conseil régional établit les critères et les modalités d'acquisition des biens, des services et des supports nécessaires à l'exercice des

fonctions de celui-ci, ainsi que les couvertures assurantielles qui, en tout état de cause, ne doivent pas dépasser celles prévues pour les conseillers régionaux.

Art. 11

(Modalités d'exercice des fonctions)

1. Aux fins de l'exercice des fonctions propres et de celles qui lui sont déléguées, au sens des articles 12 et 13, le Comité fait appel à la structure de soutien visée à l'article 16. Il fait également appel à l'Inspection territoriale du Ministère compétent en matière de communications, aux termes de l'article 13 du décret législatif n° 177 du 31 juillet 2005 (Texte unique des dispositions en matière de services de média audiovisuels et de radiodiffusion).
2. Dans le cadre de l'exercice des fonctions qui lui sont déléguées par l'Autorité, le Comité peut s'appuyer sur les mêmes organes décentralisés de l'administration de l'État auxquels l'Autorité peut faire appel.

Art. 12

(Fonctions propres)

1. Le Comité remplit les fonctions qui lui sont propres, à savoir :
 - a) Fonctions de consultation au profit du Conseil et du Gouvernement régional : Il formule des propositions d'avis sur le schéma de plan national d'attribution et de répartition des fréquences transmis à la Région au sens des points 1 et 2 de la lettre a) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de la loi n° 249/1997, ainsi que sur les territoires de référence et la localisation des infrastructures y afférentes ;
 - 1.
 2. Il formule des propositions d'avis sur le projet de chaîne télévisée non financée par des recettes publicitaires visé au neuvième alinéa de l'article 3 de la loi n° 249/1997 ;
 3. À la demande des organes de la Région, il procède à des analyses et à des recherches à titre de soutien des actes que la Région prend en matière d'aides au profit des chaînes de radiodiffusion et de télévision, ainsi que des entreprises locales du secteur de l'édition et du secteur des communications qui œuvrent en Vallée d'Aoste ;
 4. Il assure le suivi de l'utilisation des fonds destinés à la publicité par les organismes publics visés à l'article 41 du décret législatif n° 177/2005 par la présentation de rapports périodiques ;
 5. À la demande des organes de la Région, il formule des avis et effectue des analyses et des recherches aux fins de l'élaboration de projets de loi régionale en matière de communications ;
 6. Il veille au suivi et à l'analyse des émissions radiophoniques et télévisées diffusées à l'échelon local tant par des chaînes régionales que par des chaînes nationales ;
 7. 6 bis) Il assure le suivi de la présence dans les média locaux des forces politiques représentées au Conseil régional, aux termes de l'article 18 de la loi régionale n° 11 du 18 avril 2008 (Nouvelles dispositions en matière d'aides à l'information et à l'édition locale) ;
 8. Il formule des propositions sur les formes de collaboration entre le concessionnaire du service public de radiodiffusion et de télévision, la Région et les institutions et organismes culturels ou œuvrant dans le secteur de l'information, ainsi que sur les

contenus des conventions pouvant être passées, à l'échelon local, entre la Région et les concessionnaires privés ;

9. Il propose des initiatives visant à encourager et à développer la connaissance, la formation et la recherche en matière de communication radiophonique, télévisée et multimédia, au moyen également de conférences régionales sur l'information et la communication ;
10. Il encourage la mise en place d'initiatives visant à garantir la production, la réception et la diffusion d'émissions radiophoniques et télévisées transfrontalières et la collaboration entre les établissements publics et les sociétés de gestion de chaînes de radiodiffusion et de télévision à l'échelon transfrontalier ;
11. Il procède à des recherches et à des relèvements sur l'organisation et le contexte socio-économique des entreprises œuvrant à l'échelon régional dans le secteur des communications et soumet les rapports y afférents aux organes de la Région ;
12. Il instaure des formes de consultation, sur les matières de son ressort, avec le centre régional du concessionnaire du service public de radiodiffusion et de télévision, les associations des chaînes privées, l'ordre des journalistes, le Syndicat des journalistes valdôtains, les associations des usagers et des consommateurs, la commission régionale pour l'égalité des chances, les organes de l'administration scolaire et les autres organismes collectifs éventuellement concernés par le secteur des communications ;

b) Fonctions de gestion :

1. Il met à la disposition de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement (ARPE) les informations et les données dont il dispose, aux fins de la tenue du registre régional des stations radioélectriques pour radiotélécommunications visé à l'article 16 de la loi régionale n° 25 du 4 novembre 2005 portant réglementation pour l'implantation, la localisation et l'exploitation des stations radioélectriques et des installations de radiotélécommunications, modification de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 (Dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste) et abrogation de la loi régionale n° 31 du 21 août 2000 ;
2. Il réglemente, à l'échelon régional, l'accès radiophonique et télévisé visé à la loi n° 103 du 14 avril 1975 (Nouvelles dispositions en matière d'émissions radiophoniques et télévisées), modifiée par le décret-loi n° 15 du 30 janvier 1999, converti en la loi n° 78 du 29 mars 1999 ;
3. Il veille à la tenue et à la mise à jour du Registre régional des entreprises œuvrant dans le secteur des communications ;

c) Fonctions de contrôle :

1. Il met à la disposition de l'ARPE et des autres organismes compétents les données et les informations dont il dispose et contribue ainsi au contrôle continu du respect des dispositions nationales et régionales relatives aux limites d'exposition aux radiofréquences compatibles avec la santé humaine et veille à ce que ces limites ne soient pas dépassées, éventuellement à cause de l'effet conjoint de plusieurs émissions électromagnétiques.
2. Le Comité concourt à la sauvegarde et à la valorisation du particularisme linguistique et culturel de la Vallée d'Aoste et informe l'Autorité au sujet de la situation ethnique et linguistique particulière de la région et de la nécessité du respect des conventions passées en matière

d'émissions régionales entre la Région, le centre régional du concessionnaire du service public de radiodiffusion et de télévision et les concessionnaires privés.

Art. 13

(Fonctions déléguées)

1. Le Comité exerce les fonctions de garantie, de gestion et de contrôle qui lui sont déléguées par l'Autorité au sens du treizième alinéa de l'article 1^{er} de la loi n° 249/1997 et du règlement y afférent, adopté par ladite Autorité. Peuvent être déléguées au Comité toutes les fonctions de gouvernement, de garantie et de contrôle du système des communications, à l'échelon local, qui ne portent pas préjudice à la responsabilité générale attribuée à l'Autorité par la loi n° 249/1997 et par les dispositions législatives en vigueur en la matière.
2. Peuvent notamment être déléguées au Comité les fonctions suivantes, prévues par la loi n° 249/1997 :
 - a) Fonctions de consultation en matière de :
 1. Adoption du règlement pour l'organisation et la tenue du Registre des opérateurs de la communication, au sens du point 5) de la lettre a) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 2. Définition des critères relatifs aux tarifs maximums pour l'interconnexion et l'accès aux infrastructures de télécommunication, au sens du point 7) de la lettre a) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 3. Approbation des directives en matière de niveaux généraux de qualité des services et des directives relatives à l'adoption, de la part de tous les gestionnaires, d'une charte des niveaux minimums de chaque secteur d'activité, au sens du point 2) de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 4. Adoption du règlement sur la publication et la diffusion des sondages, au sens du point 12) de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 5. Élaboration du schéma de la convention devant être annexée à l'acte de concession du service public de radiodiffusion et de télévision, au sens du point 10) de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 - b) Fonctions de gestion en matière de :
 1. Tenue du Registre des opérateurs des communications, au sens du point 5) de la lettre a) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 2. Suivi des émissions radiophoniques et télévisées, au sens du point 13) de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 - c) Fonctions de surveillance et de contrôle en matière de :
 1. Phénomènes d'interférence électromagnétique, au sens du point 3) de la lettre a) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 2. Respect des droits d'interconnexion et d'accès aux infrastructures de télécommunication, au sens du point 8) de la lettre a) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 3. Respect des limites d'exposition aux radiofréquences compatibles avec la santé humaine, au sens du point 15) de la lettre a) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 4. Conformité aux prescriptions législatives des services et des produits qui sont fournis par chaque opérateur titulaire d'une concession ou d'une autorisation aux termes des

dispositions en vigueur, au sens du point 1) de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;

5. Vérification du respect des dispositions en matière de campagnes électorales ;
6. Modalités de distribution des services et des produits, y compris la publicité sous quelque forme que ce soit, au sens du point 3) de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
7. Respect des délais minimaux qui doivent s'écouler avant que les différents services puissent utiliser les documents audiovisuels, au sens du point 4 de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
8. Respect, dans le secteur de la radiodiffusion et de la télévision, des dispositions en matière de protection des mineurs, au sens du point 6) de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
9. Respect des droits des minorités linguistiques, au sens du point 7) de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
10. Respect des dispositions en matière de droit de rectification, au sens du point 8) de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
11. Respect des critères fixés par le règlement relatif à la publication et à la diffusion des sondages par les médias, au sens du point 12) de la lettre b) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;

Respect des dispositions relatives à l'interdiction de créer des monopoles, au sens de l'article 2 de ladite loi ;

d) Fonctions d'instruction en matière de :

1. Litiges relatifs à l'interconnexion et à l'accès aux infrastructures de télécommunication, au sens du point 9) de la lettre a) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi ;
 2. Litiges entre les gestionnaires des services de télécommunication et les usagers, au sens du point 10) de la lettre a) du sixième alinéa de l'article 1^{er} de ladite loi.
3. Les fonctions déléguées sont exercées par le Comité dans le cadre et dans le respect des principes et des critères de direction fixés par l'Autorité afin d'assurer, sur l'ensemble du territoire national, la coordination des tâches de son ressort.
 4. L'exercice des fonctions déléguées est subordonné à la passation de conventions ad hoc, signées par le président de l'Autorité, par le président de la Région - sur accord du président du Conseil régional - et par le président du Comité. Lesdites conventions doivent indiquer toutes les fonctions déléguées ainsi que les ressources humaines et financières attribuées en vue de l'exercice de celles-ci. Le président du Conseil régional illustre à la commission du Conseil compétente les contenus des conventions qui doivent être passées.
 5. En cas d'inaction, de retard ou de non-exécution de la part du Comité ou en cas de violation répétée des directives générales fixées par l'Autorité portant préjudice à la réalisation des objectifs visés à la loi n° 249/1997, l'Autorité notifie lesdites irrégularités au Comité et fixe, sauf dans les cas d'urgence, un délai dans lequel ce dernier peut accomplir les obligations qui lui reviennent ou rectifier les actes pris en contraste avec les principes et les directives visées au deuxième alinéa du présent article. Passé ce délai, l'Autorité intervient directement en exerçant son pouvoir de substitution. L'Autorité est tenue d'informer immédiatement le président du Conseil régional au sujet de la notification susdite et des actes y afférents.

Art. 14

(Planification des activités du Comité)

1. Au plus tard le 30 septembre de chaque année, le Comité présente au Bureau du Conseil régional le plan d'activité pour l'année suivante, portant l'indication des ressources nécessaires. La partie du plan relative aux fonctions déléguées est également soumise à l'Autorité. Le président du Conseil régional transmet ledit plan d'activité au président de la Région et à la commission du Conseil compétente.
2. Le Bureau du Conseil régional, à la suite d'un débat auquel participe le président du Comité, examine et approuve le plan en cause. Les moyens et les ressources à inscrire dans la partie dépenses du budget du Conseil régional sont déterminés conformément au plan d'activité.
3. Au plus tard le 31 mars de chaque année, le Comité soumet au Conseil régional et à l'Autorité :
 - a) Un rapport sur le système des communications à l'échelon régional, ainsi que sur l'activité exercée au cours de l'année précédente ;
 - b) Le compte rendu de la gestion des ressources lui ayant été attribuées, qui doit être annexé aux comptes annuels du Conseil régional.
4. Le rapport visé à la lettre a) du troisième alinéa du présent article est transmis par le président du Conseil régional au président de la Région.
5. Le Comité, d'un commun accord avec le Bureau du Conseil régional, rend publics le plan d'activité et le rapport annuel visé à la lettre a) du troisième alinéa du présent article, par les moyens d'information jugés les plus opportuns.

Art. 15

(Collaboration avec les collectivités locales)

1. Aux fins de l'activité de surveillance liée à l'exercice des fonctions de gestion et de contrôle visées aux lettres b) et c) du premier alinéa de l'article 12, les collectivités locales communiquent au Comité les actes qu'elles prennent en matière de stations d'émission, d'infrastructures de radiodiffusion ou de transmission de signaux de la téléphonie fixe ou mobile ou de toute autre source d'émissions radioélectriques.

Art. 16

(Personnels)

1. Le Bureau du Conseil régional, de concert avec l'Autorité, met à la disposition du Comité une structure du Conseil. Cette dernière dépend du Comité et œuvre en pleine autonomie par rapport au reste de l'organisation régionale. Elle peut faire appel, à titre permanent ou extraordinaire, à d'autres bureaux régionaux, suivant les modalités et les procédures établies d'un commun accord par le Bureau du Conseil régional, le Gouvernement régional et le président du Comité.
2. Les effectifs de la structure visée au premier alinéa du présent article sont établis de concert avec l'Autorité et l'attribution des personnels et des ressources est approuvée suivant les dispositions régionales en vigueur en matière d'organisation du Conseil régional.
3. Dans l'exercice de ses fonctions, le Comité peut instaurer des rapports de collaboration avec des personnes ou des organismes dont l'indépendance et la compétence sont reconnues, dans le cadre des dépenses prévues dans le plan approuvé par le Bureau du Conseil régional.

Art. 17

(Gestion administrative, économique et financière)

1. Le Comité jouit d'une autonomie de gestion dans le cadre des prévisions du plan annuel d'activité et dans les limites des ressources disponibles.
2. Les actes de gestion technique, financière et administrative concernant l'activité du Comité sont du ressort du dirigeant responsable de la structure visée à l'article précédent, sur la base des orientations fixées par le Comité.
3. Le dirigeant visé au deuxième alinéa du présent article est nommé par le Bureau du Conseil régional, sur accord du président du Comité. Il a les mêmes responsabilités que les dirigeants régionaux et répond de son activité au président du Comité.

Art. 18

(Abrogation)

1. La loi régionale n° 85 du 27 décembre 1991 est abrogée.

Art. 19

(Disposition de coordination)

1. Au cas où la dénomination « Comité régional pour les services radiotélévisés » figurerait dans le texte de lois régionales, elle doit être considérée comme remplacée par la dénomination « Comité régional des communications ».

Art. 20

(Modification de la loi régionale n° 41 du 26 mai 1998)

Article abrogé par l'art. 22 de la loi régionale n° 11 du 18 avril 2008. Il prévoyait le remplacement de la lettre d) du premier alinéa de l'art. 10 de la loi régionale n° 4 du 26 mai 1998.

Art. 21

(Dispositions transitoires)

1. Lors de la première application de la présente loi, l'élection des membres du Comité et la nomination de son président ont lieu dans les soixante jours qui suivent l'entrée en vigueur de la présente loi.
2. Dans l'attente de l'adoption du règlement intérieur visé à l'article 9, il est fait application des dispositions en vigueur pour le CORERAT, pour autant qu'elles soient compatibles.
3. L'augmentation éventuelle des personnels visés à l'article 16 fera l'objet de la loi de finances 2002.

Art. 22

(Dispositions financières)

1. La dépense dérivant de l'application de la présente loi est estimée à 300 000 000 L (154 937 €) au titre de 2001 et à 420 000 € à compter de 2002.

2. La dépense visée au premier alinéa du présent article est couverte, au titre de 2001, dans le cadre de l'objectif programmatique 1.1.1. « Conseil régional », par la réduction d'un montant correspondant des crédits inscrits au chapitre 69000 « Fonds global pour le financement des dépenses ordinaires » de l'objectif programmatique 3.1. « Fonds globaux », à valoir sur la somme prévue par le point A.1. « Institution du CORECOM » de l'annexe 1 du budget prévisionnel 2001 de la Région. À compter de 2002, ladite dépense :
 - a) Est couverte, quant à 155 000 €, par les crédits inscrits au chapitre 69000 « Fonds global pour le financement des dépenses ordinaires » de l'objectif programmatique 3.1. « Fonds globaux », à valoir sur la somme prévue par le point A.1. « Institution du CORECOM » de l'annexe 1 du budget prévisionnel pluriannuel 2001/2003 de la Région ;
 - b) Est imputée, quant à 265 000 €, au budget du Conseil régional et est couverte par les crédits inscrits au chapitre 20000 « Fonds pour le fonctionnement du Conseil régional » de l'objectif programmatique 1.1.1. « Conseil régional » du budget prévisionnel pluriannuel 2001/2003 de la Région.
3. Les ressources transférées par l'Autorité aux fins de l'exercice des fonctions déléguées prévues par l'article 13 sont inscrites dans la partie recettes du budget du Conseil régional.
4. Des rubriques relatives aux dépenses pour l'activité du Comité et l'exercice des fonctions propres et déléguées sont ajoutées au budget du Conseil régional visé à l'article 5 de la loi régionale n° 3 du 28 février 2011 portant dispositions en matière d'autonomie de fonctionnement, nouvelle réglementation de l'organisation administrative du Conseil régional de la Vallée d'Aoste et abrogation de la loi régionale n° 26 du 30 juillet 1991 (Organisation administrative du Conseil régional).
5. Aux fins de l'application de la présente loi, le Gouvernement régional est autorisé à apporter au budget les rectifications qui s'avéreraient nécessaires, par délibération et sur proposition de l'assesseur régional compétent en matière de budget et de finances.

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

COMUNE DI SAINT-PIERRE

Decreto 7 maggio 2024, n. 1.

Decreto di esproprio a favore del Comune di Saint-Pierre degli immobili interessati dai lavori di sistemazione ed allargamento della strada Petit-Sarriod-Vetan.

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO TECNICO

Omissis

decreta

1. Di disporre, ai sensi dell'art. 18 della l.r. 2 luglio 2004 n. 11, l'espropriazione, a favore del Comune di Saint-Pierre, degli immobili di seguito descritti, interessati dalla sistemazione ed allargamento della strada Petit-Sarriod-Vetan, determinando per ciascun mappale, come in appresso indicato, la misura dell'indennità di esproprio:

COMUNE CENSUARIO DI SAINT-PIERRE

1. SOLERIO Giovanni Luca Carlo Luigi (quota di proprietà 1/1)

Omissis

Fg. 10 mappale 923 (ex 35/b) di mq 198 - zona P.R.G.C. "Ba25" – Rel ente ur - C.T.
Indennità base: € 11.274,12

2. LOCATELLI Marco (quota di proprietà 1/1)

Omissis

Fg. 10 mappale 926 (ex 499/b) di mq 46 - zona P.R.G.C. "Ba25" – Rel ente ur - C.T.
Indennità base: € 2.619,24

3. DAVID Augustina Gilda (quota di proprietà 1/2)

Omissis

RONC Maria Cristina (quota di proprietà 1/2)

Omissis

Fg. 11 mappale 616 (ex 126/b) di mq 909 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Pascolo - C.T.
Indennità base: € 1.872,54

4. DAVID Elga (quota di proprietà 1/2)

Omissis

DAVID Nadia (quota di proprietà 1/2)

Omissis

Fg. 11 mappale 618 (ex 131/b) di mq 118 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Pascolo - C.T.
Indennità base: € 243,08

5. OCLEPPO Rita (quota di proprietà 1/1)

Omissis

Fg. 11 mappale 620 (ex 132/b) di mq 103 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Prato irrig - C.T.
Indennità base: € 113,87

Fg. 12 mappale 1193 (ex 301/b) di mq 29 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Prato irrig - C.T.
Indennità base: € 1.029,82

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

COMMUNE DE SAINT-PIERRE

Acte n° 1 du 7 mai 2024,

portant expropriation en faveur de la Commune de Saint-Pierre des biens immeubles nécessaires aux travaux de remise en état et d'élargissement de la route reliant Petit-Sarriod et Vetan.

LA RESPONSABLE DU SERVICE TECHNIQUE

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, les biens immeubles indiqués ci-dessous et nécessaires aux travaux de remise en état et d'élargissement de la route reliant Petit-Sarriod et Vetan sont expropriés en faveur de la Commune de Saint-Pierre ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE SAINT-PIERRE

- Fg. 12 mappale 1195 (ex 314/a) di mq 17 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Prato irrig – C.T
Indennità base: € 645,32
Fg. 12 mappale 1197 (ex 314/c) di mq 17 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Prato irrig – C.T
Indennità base: € 645,32
Fg. 12 mappale 1190 (ex 212/b) di mq 10 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Rel ente ur - C.T.
Indennità base: € 379,60
Fg. 12 mappale 1192 (ex 246/b) di mq 114 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Prato irrig – C.T
Indennità base: € 4.327,44
6. ROSSAN Iole Anna (quota di proprietà 1/1)
Omissis
- Fg. 11 mappale 624 (ex 136/b) di mq 693 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Prato irrig – C.T
Indennità base: € 2.536,38
Fg. 12 mappale 1086 (ex 315/b) di mq 81 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Prato irrig – C.T
Indennità base: € 296,46
Fg. 12 mappale 1080 (ex 271/b) di mq 1 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Prato irrig – C.T
Indennità base: € 3,66
7. PAILLEX Mirella (quota di proprietà 1/1)
Omissis
- Fg. 11 mappale 622 (ex 135/b) di mq 74 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Prato irrig – C.T
Indennità base: € 270,84
8. BOTTINO Giovanni Battista (quota di usufrutto 1/2)
Omissis
BOTTINO Nicola (quota di nuda proprietà 1/1)
Omissis
CALONE Elena (quota di usufrutto 1/2)
Omissis
- Fg. 12 mappale 1082 (ex 283/b) di mq 227 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Pascolo – C.T
Indennità base: € 467,62
Fg. 12 mappale 102 di mq 30 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Pascolo – C.T
Indennità base: € 1.252,68
Fg. 12 mappale 1078 (ex 254/b) di mq 99 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Rel ente ur - C.T.
Indennità base: € 3.758,04
9. ARNOD Chiara fu Isidoro Mar Chappuis (quota di proprietà 1/1)
Omissis
- Fg. 12 mappale 304 di mq 3 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Prato irrig – C.T
Indennità base: € 12,08
10. CHABOD Gabriella (quota di proprietà 4/15)
Omissis
FIGLI NASCITURI DI Henry Louis Albert (quota di proprietà 1/5)
HENRY Louis Albert (quota di proprietà 1/6)
Omissis
HENRY Louis Albert (quota di usufrutto parziale)
Omissis
SPINACI Sergio (quota di proprietà 11/30)
Omissis
SPINELLA Emilia (quota di usufrutto parziale)
Omissis
- Fg. 12 mappale 1087 (ex 317/b) di mq 99 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Pascolo – C.T
Indennità base: € 3.758,04
Fg. 12 mappale 318 di mq 15 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Prato irrig – C.T
Indennità base: € 626,34
Fg. 12 mappale 1074 di mq 224 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Pascolo – C.T
Indennità base: € 9.353,34

11. CHENAL Willy (quota di proprietà 1/1)
Omissis
- Fg. 12 mappale 316 di mq 150 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Prato irrig – C.T
Indennità base: € 549,00
12. VUILLERMOZ Roberto (quota di proprietà 1/1)
Omissis
- Fg. 12 mappale 1077 (ex 118/b) di mq 35 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Rel ente ur - C.T.
Indennità base: € 1.328,60
Fg. 12 mappale 1083 (ex 305/b) di mq 30 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Prato irrig – C.T
Indennità base: € 1.138,80
Fg. 12 mappale 1076 (ex 117/b) di mq 42 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Rel F D SUB – C.T.
Indennità base: € 1.594,32
13. MONTROSSET Antonella (quota di proprietà 1/1)
Omissis
- Fg. 12 mappale 1117 (ex 320/a) di mq 2 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Prato irrig – C.T
Indennità base: € 7,27
Fg. 12 mappale 1118 (ex 320/b) di mq 12 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Prato irrig – C.T
Indennità base: € 43,62
Fg. 12 mappale 1114 (ex 298/b) di mq 17 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Prato irrig – C.T
Indennità base: € 645,32
Fg. 12 mappale 1099 (ex 1059/b) di mq 14 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Pascolo – C.T
Indennità base: € 28,84
Fg. 12 mappale 1109 (ex 276/b) di mq 81 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Pascolo – C.T
Indennità base: € 3.074,76
Fg. 12 mappale 1182 (ex 177/b) di mq 78 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Seminativo – C.T
Indennità base: € 2.960,88
Fg. 12 mappale 1208 (ex 178/b – 1181/b – 1186/b) di mq 34 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Rel ente ur – C.T
Indennità base: € 1.290,64
Fg. 12 mappale 1184 (ex 179/b) di mq 42 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Seminativo – C.T
Indennità base: € 1.594,32
Fg. 12 mappale 1185 (ex 180/a) di mq 15 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Seminativo – C.T
Indennità base: € 569,40
Fg. 12 mappale 1187 (ex 180/b) di mq 45 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Seminativo – C.T
Indennità base: € 1.708,20
Fg. 11 mappale 634 (ex 278/b) di mq 131 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Pascolo – C.T
Indennità base: € 269,86
14. COMUNITA' DI VETAN (quota di proprietà 1/1 per il subalterno 1)
Omissis
COMUNE DI SAINT PIERRE (quota di proprietà 1/1 per il subalterno 2)
Omissis
- Fg. 12 mappale 1101 (ex 119/b) di mq 1 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Rel ente ur - C.T.
Indennità base: € 37,96
15. LALE DEMOZ Nada Matilde (quota di proprietà 1/1)
Omissis
- Fg. 12 mappale 1116 (ex 312/b) di mq 7 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Seminativo – C.T
Indennità base: € 265,72
16. POZZINI Marco (quota di proprietà 1/1)
Omissis
- Fg. 12 mappale 1104 (ex 175/a) di mq 61 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Pascolo/seminativo – C.T
Indennità base: € 2.315,56
Fg. 12 mappale 1106 (ex 175/c) di mq 196 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Pascolo/seminativo – C.T
Indennità base: € 7.440,16
Fg. 12 mappale 1133 (ex 174/b) di mq 266 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Pascolo – C.T

- Indennità base: € 547,96
Fig. 12 mappale 1135 (ex 174/b) di mq 15 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Pascolo – C.T
Indennità base: € 569,40
17. ALESSANDRI Alberto (quota di proprietà 1/2)
Omissis
PECORELLA Claudia (quota di proprietà 1/2)
Omissis
- Fig. 12 mappale 1107 (ex 176/a) di mq 17 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Rel ente ur - C.T.
Indennità base: € 645,32
Fig. 12 mappale 1108 (ex 176/c) di mq 49 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Rel ente ur - C.T.
Indennità base: € 1.860,04
18. PAILLEX Marino (quota di proprietà 1/1)
Omissis
- Fig. 12 mappale 1111 (ex 287/a) di mq 23 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Rel ente ur - C.T.
Indennità base: € 873,08
Fig. 12 mappale 1112 (ex 287/c) di mq 53 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Rel ente ur - C.T.
Indennità base: € 2.011,88
Fig. 12 mappale 1103 (ex 121/b) di mq 61 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Pascolo – C.T
Indennità base: € 125,66
19. LO BIEN DI COLLE' & C. s.a.s. (quota di proprietà 1/1)
Omissis
- Fig. 12 mappale 313 di mq 45 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Pascolo – C.T
Indennità base: € 1.879,02
20. CHUC Maria Anna (quota di proprietà 1/3)
Omissis
LALE DEMOZ Nada Matilde (quota di proprietà 1/3)
Omissis
LALE DEMOZ Provino (quota di proprietà 1/3)
Omissis
- Fig. 12 mappale 1205 (ex 326/b) di mq 14 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Prato irrig – C.T
Indennità base: € 531,44
21. BODRO Almir Anselmo (quota di proprietà 1/1)
Omissis
- Fig. 12 mappale 1189 (ex 211/b) di mq 8 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Rel ente ur - C.T.
Indennità base: € 303,68
22. COMUNITÀ DI VETAN (quota di proprietà 1/1)
Omissis
- Fig. 12 mappale 1202 (ex 88/b) di mq 30 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Incolt ster – C.T
Indennità base: € 1.138,80
Fig. 12 mappale 1200 (ex 87/b) di mq 28 - zona P.R.G.C. "Ad2" – F/1 - C.F.
Indennità base: € 1.062,88
23. BEGLIOMINI Carlo (quota di proprietà 1/14)
Omissis
PESSATO Stefania Amalia (quota di proprietà 1/14)
Omissis
PALETTO Luciana (quota di proprietà 2/14)
Omissis
DE PONTI Guido Angelo (quota di proprietà 1/14)
Omissis
TAGLIACOLLO Enrica (quota di proprietà 1/14)
Omissis

DELL'AQUILA Romano (quota di proprietà 1/14)
Omissis
STELLA Angela (quota di proprietà 1/14)
Omissis
BOCHET Cristiano (quota di proprietà 1/14)
Omissis
GONGEA Patricea Nicoleta (quota di proprietà 1/14)
Omissis
LA REGINA Michela (quota di proprietà 2/14)
Omissis
TEAGNO Luca (quota di proprietà 2/14)
Omissis

Fg. 12 mappale 1188 (ex 181/b) di mq 105 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Rel ente ur - C.T.
Indennità base: € 3.985,80

24. BEGLIOMINI Carlo (quota di proprietà 1/2)
Omissis
PESSATO Stefania Amalia (quota di proprietà 1/2)
Omissis

Fg. 12 mappale 1198 (ex 394/b) di mq 1 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Area rurale – C.T.
Indennità base: € 37,96

25. LAZZARINI Laura (quota di proprietà 1/2)
Omissis
POZZATO Giorgio (quota di proprietà 1/2)
Omissis

Fg. 12 mappale 1180 (ex 1068/b) di mq 2 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Rel ente ur - C.T.
Indennità base: € 75,92

26. JORDANEY Maria Anna (quota di proprietà 1/1)
Omissis

Fg. 12 mappale 1120 (ex 132/a) di mq 69 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Rel ente ur - C.T.
Indennità base: € 2.139,00
Fg. 12 mappale 1121 (ex 132/b) di mq 7 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Rel ente ur - C.T.
Indennità base: € 217,00
Fg. 12 mappale 1140 (ex 362/b) di mq 4 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Prato irrig – C.T.
Indennità base: € 151,84
Fg. 12 mappale 307 di mq 50 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Prato irrig – C.T.
Indennità base: € 2.087,80

27. ARMAND Delia (quota di proprietà 1/2)
Omissis
LALE DEMOZ Luigi (quota di proprietà 1/2)
Omissis

Fg. 12 mappale 1137 (ex 309/b) di mq 13 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Prato irrig - C.T.
Indennità base: € 47,58
Fg. 12 mappale 1124 (ex 166/b) di mq 22 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Prato irrig – C.T.
Indennità base: € 835,12

28. PAILLEX Renata Maria (quota di proprietà 1/1)
Omissis

Fg. 12 mappale 1127 (ex 168/b) di mq 71 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Prato irrig – C.T.
Indennità base: € 259,86

29. GLAREY Maurice (quota di proprietà 1/2)
Omissis
GLAREY Renee (quota di proprietà 1/2)
Omissis

- Fg. 12 mappale 169 di mq 75 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Prato irrig - C.T.
Indennità base: € 274,50
- Fg. 12 mappale 1138 (ex 310/b) di mq 19 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Prato irrig – C.T.
Indennità base: € 721,24
- Fg. 12 mappale 1152 (ex 328/b) di mq 2 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Prato irrig – C.T.
Indennità base: € 75,92
- Fg. 12 mappale 1148 (ex 134/b) di mq 15 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Prato irrig – C.T.
Indennità base: € 569,40
- Fg. 12 mappale 1150 (ex 171/b) di mq 3 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Seminativo – C.T.
Indennità base: € 113,88
- Fg. 12 mappale 1129 (ex 170/b) di mq 14 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Seminativo – C.T.
Indennità base: € 531,44
30. ARMAND Delia (quota di proprietà 1/1)
Omissis
- Fg. 12 mappale 173 di mq 74 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Pascolo - C.T.
Indennità base: € 152,44
- Fg. 12 mappale 1130 (ex 172/b) di mq 10 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Pascolo – C.T.
Indennità base: € 379,60
31. LALE MURIX Marica (quota di proprietà 1/1)
Omissis
- Fg. 12 mappale 1122 (ex 165/b) di mq 13 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Seminativo – C.T.
Indennità base: € 493,48
- Fg. 12 mappale 308 di mq 70 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Prato irrig - C.T.
Indennità base: € 2.922,92
32. VAUDAN Valerio (quota di proprietà 1/1)
Omissis
- Fg. 12 mappale 319 di mq 12 - zona P.R.G.C. "Ad2" – Seminativo – C.T.
Indennità base: € 501,07
- Fg. 11 mappale 299 di mq 159 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Prato irrig – C.T.
Indennità base: € 581,94
33. SAVOIE Claudia (quota di proprietà 1/6)
Omissis
SAVOIE Calisto (quota di proprietà 1/3)
Omissis
SAVOIE Sandra (quota di proprietà 1/6)
Omissis
SAVOIE Vittorio Augusto (quota di proprietà 1/3)
Omissis
- Fg. 12 mappale 1147 (ex 130/b) di mq 1 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Frutteto – C.T.
Indennità base: € 8,48
- Fg. 12 mappale 1145 (ex 128/b) di mq 18 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Frutteto – C.T.
Indennità base: € 152,64
- Fg. 12 mappale 306 di mq 20 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Pascolo – C.T.
Indennità base: € 41,20
- Fg. 11 mappale 298 di mq 30 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Prato irrig – C.T.
Indennità base: € 109,80
34. CELESIA Attilio (quota di usufrutto 1/1)
Omissis
CELESIA Ursula (quota di nuda proprietà 1/1)
Omissis
- Fg. 12 mappale 1143 (ex 127/b) di mq 17 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Pascolo - C.T.
Indennità base: € 35,02
35. BESEVAL Reana (quota di proprietà 1/2)

Omissis
MARTINOD Donato (quota di proprietà 1/2)
Omissis

Fg. 11 mappale 630 (ex 234/b) di mq 159 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Pascolo - C.T.
Indennità base: € 327,54

Fg. 11 mappale 628 (ex 233/b) di mq 145 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Pascolo - C.T.
Indennità base: € 298,70

36. MANELLA Consuelo (quota di proprietà 1/2)
Omissis
MANELLA Luigi (quota di proprietà 1/2)
Omissis

Fg. 11 mappale 626 (ex 169/b) di mq 12 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Incolt ster - C.T.
Indennità base: € 0,12

37. LALE MURIX Domingo (quota di proprietà 1/1)
Omissis

Fg. 11 mappale 632 (ex 235/b) di mq 72 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Pascolo - C.T.
Indennità base: € 148,32

38. CELESIA Albina (quota di usufrutto 1/1)
Omissis
ZOPPO Francesca (quota di nuda proprietà 1/2)
Omissis
ZOPPO Massimo (quota di nuda proprietà 1/2)
Omissis

Fg. 11 mappale 636 (ex 307/b) di mq 5 - zona P.R.G.C. "Eg25" – Seminativo - C.T.
Indennità base: € 16,85

39. LALE MURIX Jonny (quota di proprietà 1/1)
Omissis

Fg. 10 mappale 930 (ex 569/b) di mq 2 - zona P.R.G.C. "Bd1" – Pascolo - C.T.
Indennità base: € 131,60

40. DAVID Augustina Gilda (quota di proprietà 1/1)
Omissis

Fg. 10 mappale 925 (ex 44/b) di mq 46 - zona P.R.G.C. "Bd1" – Pascolo - C.T.
Indennità base: € 3.026,80

Fg. 10 mappale 928 (ex 568/b) di mq 364 - zona P.R.G.C. "Bd1" – Prato irrig - C.T.
Indennità base: € 1.118,60

2. Di disporre altresì la notifica, per estratto, del presente decreto a ciascun proprietario;

3. Di dare atto che:

- in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura dell'Amministrazione comunale provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito del saldo dell'indennità stessa, ai sensi degli artt. 27 e 28 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11;
- ai sensi dell'art. 19 comma 3 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
- l'esecuzione del presente decreto si intende espletata

2. Un extrait du présent acte est notifié aux propriétaires concernés.

3. Il est établi ce qui suit :

- aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, la Commune de Saint-Pierre pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus ;
- aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région ;
- la notification du présent acte aux propriétaires con-

con la notifica dello stesso al proprietario;

- il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura e spese dell'Amministrazione comunale;
- adempiute le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22, comma 3 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
- avverso il presente decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Saint-Pierre, 7 maggio 2024

Il Responsabile del Servizio Tecnico
Elisabetta BO

cernés vaut exécution de celui-ci ;

- le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins et aux frais de la Commune de Saint-Pierre ;
- aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes ;
- un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Saint-Pierre, le 7 mai 2024.

La responsable du Service technique,
Elisabetta BO

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami e previo superamento di apposito corso di formazione professionale, per l'assunzione a tempo indeterminato di tre agenti forestali (categoria B – posizione B2/F), nell'ambito dell'organico del Corpo Forestale della Valle d'Aosta.

GRADUATORIE FINALE E DEI RISERVATARI
approvate con provvedimento dirigenziale n. 2373
in data 7.05.2024

Graduatoria finale:

Pos Rang	Candidato Candidat	Punteggio finale/10 Points sur 10
1	Cassol Martina	9,019
2	Courthoud Roger	8,908
3	Collavo Giulia	8,827
4	Girodo Angelin Federico	8,786
5	Guala Marco	8,778
6	Perron Laurent	8,744
7	Coquillard Giacomo	8,612
8	Vicquery Valerio	8,588
9	Chapellu Marie-Claire Desirée	8,536
10	Grange Aline	8,429
11	Giovenzi Matteo	8,400
12	Chabloz Joelle	8,202
13	Courthoud Mathieu	8,153
14	Yoccoz Robin	8,126
15	Noro Kristian	8,035

Graduatoria dei riservatari:

Pos Rang	Candidato Candidat	Punteggio finale/10 Points sur 10
1	Bianco Niccolò	8,449
2	Bosonin Gabriele	8,149
3	Glarey Renée	7,783
4	Paillex Sara	7,559

Aosta, 9 maggio 2024

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

Listes d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et après réussite de l'examen final du cours de formation professionnelle y afférent, de trois agents forestiers (catégorie B – position B2/F), dans le cadre du Corps forestier de la Vallée d'Aoste.

La liste d'aptitude finale et la liste d'aptitude des candidats qui ont été admis au cours à titre de réserves ont été approuvées par l'acte du dirigeant n° 2373 du 7 mai 2024.

Liste d'aptitude finale :

Liste d'aptitude des candidats qui ont été admis au cours à titre de réserves :

Fait à Aoste, le 9 mai 2024.

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
EVANÇON**

Graduatoria della procedura selettiva, mediante corso-concorso, per l'assunzione di funzionari, profilo professionale di specialisti per la transazione al digitale (cat. e pos. D), da assegnare all'organico del Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta (BIM) e delle Unités des Communes valdôtaines Évançon, Grand-Paradis, Grand-Combin, Mont-Cervin, Mont-Rose e Validigne Mont-Blanc - Approvazione della graduatoria dell'Unité des Communes valdôtaines Évançon.

GRADUATORIA UFFICIALE

N. N.	COGNOME NOM	NOME PRENOM	PUNTEGGIO POINTS
1	DAGNES	Nicole	18,750/20
2	CANE	Gian Luca	16,500/20
3	MILANI THOMAIN	Francesca	15,450/20
4	BINEL	Andrea	15,150/20
5	PARUSSOLO	Stefano	14,050/20
6	CRISPO	Lisa	13,500/20

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
GRAND-COMBIN**

Graduatoria relativa alla procedura selettiva mediante corso-concorso per esami, per l'assunzione di funzionari, con profilo professionale di specialisti per la transizione al digitale – categoria/posizione D del testo unico del comparto unico della Valle d'Aosta – da assegnare all'organico di: Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta – Bacino Imbrifero Montano (BIM), Unité des Communes valdôtaines Évançon, Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis, Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin, Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose e Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc. I posti oggetto della presente procedura sono n. 7 a tempo indeterminato e pieno.

Graduatoria dell'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin approvata con determinazione dirigenziale n. 161 del 17/05/2024.

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
EVANÇON**

Liste d'aptitude de la procédure unique de sélection, par cours-concours et sur épreuves, en vue du recrutement de spécialistes de la transition numérique (catégorie D : cadres), à affecter au Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste faisant partie du bassin de la Doire Baltée (Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta - Bacino Imbrifero Montano - BIM), à les Unités des Communes valdôtaines Évançon, Grand-Paradis, Grand-Combin, Mont-Cervin, Mont-Rose et Valdigne-Mont-Blanc. Approbation du classement de l'Unité des Communes valdôtaines Évançon.

LISTE D'APTITUDE FINALE

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
GRAND-COMBIN**

Liste d'aptitude de l'avis de procédure unique de sélection, par cours-concours et sur épreuves, en vue du recrutement à durée indéterminée et à temps plein de sept spécialistes de la transition numérique (catégorie D: cadres, au sens du texte unique de la convention collective de travail des collectivités et organismes du statut unique de la Vallée d'Aoste), à affecter au Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste faisant partie du bassin de la Doire Baltée (Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta – Bacino imbrifero montano – BIM), à l'Unité des Communes valdôtaines Évançon, à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis, à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin, à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose et à l'Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc.

Liste d'aptitude de l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin approuvée par la décision du dirigeant n. 161 du 17 mai 2024.

N. RANG	NOMINATIVO NOM ET PRÉNOM	PUNTEGGIO POINTS	NOTE NOTES
1	CLUSAZ Alessia	18,475/20	
2	TREVISAN Margherita	17,650/20	
3	COSTAMAGNA Marco	17,300/20	
4	CANE Gian Luca	16,500/20	
5	BERGAMASCO Manuela	16,100/20	
6	LUSTRISSY Jean Paul	16,000/20	
7	RAMIRES Federica	15,950/20	
8	MILANI THOMAIN Francesca	15,450/20	
9	BINEL Andrea	15,150/20	
10	APOLLARO Emanuele	14,600/20	
11	PASQUETTAZ Chantal	14,250/20	
12	PARUSSOLO Stefano	14,050/20	
13	CRISPO Lisa	13,500/20	

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
GRAND-PARADIS**

Graduatoria della procedura selettiva, mediante corso-concorso, per esami, per il profilo professionale di specialisti per la transazione al digitale (cat. e pos. D), da assegnare nell'ambito dell'organico del Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta (BIM) e delle Unités des Communes valdôtaines Evançon, Grand-Combin, Grand-Paradis, Mont-Cervin, Mont-Rose e Valdigne-Mont-Blanc.

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
GRAND-PARADIS**

Liste d'aptitude de la procédure unique de sélection, par cours-concours et sur épreuves, en vue du recrutement de fonctionnaires avec le profil professionnel de spécialiste de la transition vers le numérique, catégorie / position D à affecter à des postes relevant des organigrammes du Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste - bassin versant de montagne, et des Unités des Communes valdôtaines Evançon, Grand-Combin, Grand-Paradis, Mont-Cervin, Mont-Rose et Valdigne-Mont-Blanc.

GRADUATORIA UFFICIALE

Approvata con determinazione del responsabile del servizio del personale n. 289 del 16/05/2024

LISTE D'APTITUDE

approuvée avec détermination du responsable du service du personnel n° 289 du 16.05.2024

N. RANG	NOMINATIVO NOM ET PRÉNOM	PUNTEGGIO POINTS
1	CLUSAZ ALESSIA	18,475/20
2	TREVISAN MARGHERITA	17,650/20
3	DAYNE' MARTINE	16,750/20
4	CANE GIAN LUCA	16,500/20
5	VUILLERMOZ ELISA MARIA	16,000/20
6	LUSTRISSY JEAN PAUL	16,000/20
7	MILANI THOMAIN FRANCESCA	15,450/20
8	BINEL ANDREA	15,150/20
9	APOLLARO EMANUELE	14,600/20
10	PASQUETTAZ CHANTAL	14,250/20
11	PARUSSOLO STEFANO	14,050/20
12	CRISPO ELISA	13,500/20

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura della redazione del Bollettino ufficiale.

N.D.R. : Le présent acte a été traduit les soins de la rédaction du Bulletin officiel.

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
MONT-CERVIN**

Graduatoria della procedura selettiva, mediante corso concorso per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 funzionario (categoria / posizione D), nel profilo professionale di specialista per la transizione digitale, da assegnare nell'ambito dell'organico dell'Unité des Communes valdotaines Mont-Cervin.

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
MONT-CERVIN**

Liste d'aptitude de la procédure unique de sélection, par cours-concours et sur épreuves, en vue du recrutement sous contrat à durée indéterminée de un spécialiste de la transition numérique (catégorie D : cadres) à affecter à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

GRADUATORIA UFFICIALE

Approvata con Determina n. 698 del 20 maggio 2024

LISTE D'APTITUDE

Approuvée par la décision du Secrétaire n. 698 du 20 mai 2024

N.	CANDIDATO CANDIDAT
1	CANE Gian Luca
2	MILANO THOMAIN Francesca
3	BINEL Andrea
4	PARUSSOLO Stefano
5	CRISPO Lisa

Il Segretario generale
Gabriella SORTENNI

Le secrétaire
Gabriella SORTENNI

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
MONT-ROSE**

Graduatoria della procedura selettiva, mediante corso-concorso per esami, per l'assunzione di funzionari, con profilo professionale di specialisti per la transizione al digitale - categoria/posizione D del testo unico del comparto unico della Valle d'Aosta - da assegnare all'organico di: Consorzio dei comuni della Valle d'Aosta – Bacino Imbrifero Montano (BIM), Unité des Communes valdôtaines Évançon, Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis, Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin, Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose e Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc.

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
MONT-ROSE**

Liste d'aptitude de la procédure unique de sélection, par cours-concours et sur épreuves, en vue du recrutement de spécialistes de la transition numérique (catégorie D : cadres, au sens du texte unique de la convention collective de travail des collectivités et organismes du statut unique de la Vallée d'Aoste), à affecter au Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste faisant partie du bassin de la Doire Baltée (Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta – Bacino Imbrifero Montano – BIM), à l'Unité des Communes valdôtaines Évançon, à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis, à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin, à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose et à l'Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc.

Graduatoria dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose approvata con determinazione n. 163 del 20.05.2024

Liste d'aptitude de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose approuvée avec détermination n. 163 du 20.05.2024

N.	NOMINATIVO NOM ET PRÉNOM	PUNTEGGIO TOTALE POINTS
1	DAGNES Nicole	18,750/20
2	CANE Gian Luca	16,500/20
3	MILANI THOMAIN Francesca	15,450/20
4	BINEL Andrea	15,150/20

5	CRISPO Lisa	13,500/20
---	-------------	-----------

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
VALDIGNE-MONT-BLANC**

Graduatoria della procedura selettiva, mediante corso-concorso per esami, per l'assunzione di funzionari, con profilo professionale di specialisti per la transizione al digitale – categoria/posizione D del testo unico del comparto unico della Valle d'Aosta – da assegnare all'organico di: Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta – Bacino Imbrifero Montano (BIM), Unités des Communes valdôtaines Évançon, Grand-Combin, Grand-Paradis, Mont-Cervin, Mont-Rose e Valdigne-Mont-Blanc.

**GRADUATORIA UFFICIALE DELL'UNITÉ
DES COMMUNES VALDÔTAINES
VALDIGNE-MONT-BLANC**

approvata con determinazione N. 65 del 17/05/2024

N.	COGNOME NOM	NOME PRENOM	PUNTEGGIO POINTS
1	CLUSAZ	Alessia	18,475/20
2	DAYNE	Martine	16,750/20
3	CANE	Gian Luca	16,500/20
4	VUILLERMOZ	Elisa Maria	16,000/10
5	MILANI THOMAIN	Francesca	15,450/20
6	PELLIZZARI	Veronica Barbara	14,800/20
7	PASQUETTAZ	Chantal	14,250/20
8	PARUSSOLO	Stefano	14,050/20
9	CRISPO	Lisa	13,500/20

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

**CONSORZIO DEI COMUNI
DELLA VALLE D'AOSTA
BACINO IMBRIFERO MONTANO (BIM)**

**ENTE DI GOVERNO D'AMBITO DEL SERVIZIO
IDRICO INTEGRATO (EGA)**

Graduatoria relativa al bando di procedura selettiva, mediante corso-concorso per esami, per l'assunzione di funzionari, con profilo professionale di specialisti per la transizione al digitale – categoria D del testo unico del comparto unico della Valle d'Aosta – Bacino Imbrifero Montano (BIM), Unité des Communes valdôtaines Évançon, Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis, Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin, Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose e Unité des Communes valdôtaines Valdigne- Mont-Blanc.

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
VALDIGNE-MONT-BLANC**

Liste d'aptitude de la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, de fonctionnaires avec le profil professionnel de spécialiste de la transition vers le numérique, catégorie / position D du texte consolidé du secteur unique de la Vallée d'Aoste à affecter à des postes relevant des organigrammes du Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste - bassin versant de montagne, des Unités des Communes valdôtaines Évançon, Grand-Combin, Grand-Paradis, Mont-Cervin, Mont-Rose et Valdigne-Mont-Blanc.

**LISTE D'APTITUDE OFFICIELLE DE L'UNITÉ DES
COMMUNES VALDOTAINES
VALDIGNE-MONT-BLANC**

approuvée avec détermination n. 65 du 17/05/2024

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

**CONSORTIUM DES COMMUNES
DE LA VALLÉE D'AOSTE
BASSIN DE LA DOIRE BALTÉE (BIM)**

**ORGANISME GOUVERNEMENTAL DU SERVICE
HYDRIQUE INTÉGRÉ (EGA)**

Liste d'aptitude de l'avis de procédure unique de sélection, par cours-concours et sur épreuves, en vue du recrutement de spécialistes de la transition numérique (catégorie D : cadres, au sens du texte unique de la convention collective de travail des collectivités et organismes du statut unique de la Vallée d'Aoste), à affecter au Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste faisant partie du bassin de la Doire Baltée (Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta – Bacino imbrifero montano – BIM), à l'Unité des Communes valdôtaines Évançon, à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, à l'Unité des Communes

GRADUATORIA CONSORZIO DEI COMUNI
DELLA VALLE D'AOSTA- BIM

valdôtaines Grand-Paradis, à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin, à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose et à l'Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc.

LISTE D'APTITUDE DU CONSORTIUM
DES COMMUNES DE LA VALLEE D'AOSTE (BIM)

N. RANG	NOMINATIVO NOM ET PRÉNOM	PUNTEGGIO TOTALE POINTS
1	CLUSAZ ALESSIA	18,475/20
2	TREVISAN MARGHERITA	17,650/20
3	COSTAMAGNA MARCO	17,300/20
4	DAYNÉ MARTINE	16,750/20
5	CANE GIAN LUCA	16,500/20
6	BERGAMASCO MANUELA	16,100/20
7	VUILLERMOZ ELISA MARIA	16,000/20
8	LUSTRISSY JEAN PAUL	16,000/20
9	RAMIRES FEDERICA	15,950/20
10	MILANI THOMAIN FRANCESCA	15,450/20
11	BINEL ANDREA	15,150/20
12	PASQUETTAZ CHANTAL	14,250/20
13	PARUSSOLO STEFANO	14,050/20
14	CRISPO LISA	13,500/20

Approvata con determinazione del Direttore n. 70 del 20 maggio 2024.

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura della redazione del Bollettino ufficiale.

INSTITUT VALDÔTAIN DE L'ARTISANAT
DE TRADITION (IVAT)

Estratto del bando di concorso, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo pieno e indeterminato, di due responsabili marketing e formazione (livello I della fascia III del contratto Federculture), nell'organico dell'Institut Valdôtain de l'Artisanat de Tradition (IVAT).

IL DIRETTORE DELL'IVAT

rende noto

che è indetto un concorso, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo pieno e indeterminato, di due responsabili marketing e formazione (livello I della fascia III del contratto Federculture), all'interno dell'organico dell'Institut Valdôtain de l'Artisanat de Tradition (IVAT).

Requisiti speciali di ammissione

1. Per la partecipazione al concorso è richiesto il possesso del diploma di laurea triennale.

Approuvée avec détermination du directeur n° 70 du 20 mai 2024.

N.D.R. : Le présent acte a été traduit les soins de la rédaction du Bulletin officiel.

INSTITUT VALDÔTAIN DE L'ARTISANAT
DE TRADITION (IVAT)

Extrait de l'avis de concours, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à temps complet et durée indéterminée, de deux responsables marketing et formation (niveau I de l'échelon III du contrat Federculture), dans le cadre de l'organigramme de l'Institut Valdôtain de l'Artisanat de Tradition (IVAT).

LE DIRECTEUR DE L'IVAT

donne avis

du fait qu'une procédure de concours, sur titres et épreuves, est ouverte en vue du recrutement, sous contrat à temps complet et durée indéterminée, de deux responsables marketing et formation (niveau I de l'échelon III du contrat Federculture), dans le cadre de l'organigramme de l'Institut Valdôtain de l'Artisanat de Tradition (IVAT).

Conditions spéciales requises pour l'admission

1. Peuvent faire acte de candidature les personnes qui sont titulaires d'une licence.

Presentazione delle domande

1. La domanda di ammissione può essere presentata esclusivamente seguendo le procedure di registrazione e compilazione on-line previste nel bando di concorso, nel periodo dal 28 maggio al 18 giugno 2024.
2. L'avviso integrale è pubblicato sul sito istituzionale dell'IVAT, all'indirizzo www.lartisana.vda.it

Aosta, 28 maggio 2024

Il Direttore
Alessandro CAMA

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

AZIENDA USL VALLE D'AOSTA

Graduatoria definitiva di psicologia a valere per l'anno 2024 approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 178 del 27 marzo 2024 avente per oggetto "Rettifica deliberazione del Direttore Generale n.654 del 20 dicembre 2023".

Actes de candidature

1. Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues dans l'avis de concours, dans la période entre le 28 mai et le 18 juin 2024.
2. L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de l'IVAT, à l'adresse www.lartisana.vda.it

Fait à Aoste, le 28 mai 2024.

Le directeur
Alessandro CAMA

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Classement définitif 2024 des psychologues, approuvé par la délibération du directeur général n° 178 du 27 mars 2024, portant modification de la délibération du directeur général n° 654 du 20 décembre 2023.



GRADUATORIA PSICOLOGI AMBULATORIALI 2024

ORDINE: PUNTEGGIO DECRESCENTE

#	COGNOME E NOME	PUNTEGGIO	MOTIVO PRECEDENZA
1	Porcaro Clementina	17.46	
2	Pasqualin Sara	13.57	
3	Russo Fabrizio	9.44	
4	Polo Gaetana	9.42	
5	Critelli Laura Antonietta	9.00	Precede per anzianità di specializzazione
6	Francese Valentina	9.00	Precede per anzianità di specializzazione
7	Di Paola Simona	9.00	Precede per anzianità di specializzazione
8	Merli Martina	9.00	Precede per anzianità di specializzazione
9	Pagliara Alessandra	9.00	
10	Comminet Jessica	8.36	
11	Giacomini Lucia	8.00	Precede per anzianità di specializzazione
12	Secchi Luana	8.00	Precede per anzianità di specializzazione
13	Vigna Francesca	8.00	Precede per anzianità di specializzazione
14	Ferragina Concetta	8.00	Precede per anzianità di specializzazione
15	Spinella Valeria	8.00	Precede per anzianità di specializzazione
16	Marchese Manuela Agata	8.00	Precede per anzianità di specializzazione
17	Breuvé Federica	8.00	Precede per anzianità di laurea
18	Romano Elisa	8.00	
19	Rossi Francesca	7.00	Precede per anzianità di specializzazione
20	Giachino Roberta	7.00	Precede per anzianità di specializzazione
21	Aiello Massimo	7.00	Precede per anzianità di specializzazione
22	Spandre Valeria	7.00	Precede per anzianità di specializzazione
23	Bonarrigo Davide	7.00	Precede per anzianità di specializzazione
24	Cismondi Monica	7.00	Precede per anzianità di specializzazione
25	Falcoz Federica	7.00	Precede per anzianità di specializzazione
26	Spadafora Marco	7.00	Precede per anzianità di specializzazione
27	Napoli Carmelina Monia	7.00	
28	Patrono Lara Maria	6.00	Precede per anzianità di specializzazione
29	Barbero Andrea	6.00	
30	Castellino Laura	5.00	

#	COGNOME E NOME	PUNTEGGIO	MOTIVO PRECEDENZA
31	Magli Alberto	3,00	Precede per anzianità di specializzazione
32	Anile Pamela	3,00	Precede per anzianità di specializzazione
33	Auddino Michele	3,00	